

## REVOLUCION

Aun después de la caída del régimen soviético, la fiesta nacional rusa siguió siendo la Revolución de Octubre, que se celebra el 7 de noviembre por las diferencias del calendario juliano, utilizado en la Rusia zarista, con el gregoriano actual. Pero en 2005 se adoptó el 4 de noviembre como nueva fecha nacional, con la excusa de la lucha contra los ocupantes polacos que en 1612 unió a la elite rusa y un año después inauguró la dinastía Romanov. Lo insólito es que el 48 por ciento de la población no sabe qué es lo que se celebra ahora y que, si les dan a elegir, son más los rusos que prefieren celebrar la revolución bolchevique.

Nalbandian eliminó a Federer en los octavos del Masters de París

## Goliat otra vez vencido por David

Página/21

32 División justa, por Adrián Paenza

Se difundieron los fundamentos de la condena a Von Wernich

## “No es un torturador cualquiera, es uno calificado”

Páginas/6/7

17 El fantasma de Tibbets, por Santiago O'Donnell

## El debate del voto urbano

Opinan: Alejandro Bonvecchi, Marcos Novaro y Joe Goldman

Páginas/4/5

Inédita audiencia de la Corte bonaerense por la situación de las cárceles. Participaron organismos de derechos humanos y representantes del Ejecutivo y la Justicia

# Un debate para hacer público el horror

Páginas/12/13

Informe de Unicef

# El drama de 3000 chicos con sida en la Argentina

Página/15

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 2 de noviembre de 2007 - Año 21 - Nº 6824

Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

20 AÑOS

# Uruguay dio autorización a Botnia para que empiece a funcionar, Taiana lo consideró “una provocación” y el canciller español, Miguel Moratinos, pidió que se retrase la puesta en marcha hasta después de la Cumbre Iberoamericana. Tabaré Vázquez aceptó y todo quedó para la semana que viene

Páginas/2/3

# LLEGÓ MORATINOS Y MANDÓ A PARAR



**▲ Gualaguaychú trabaja en tiempo de descuento. Como si el suspendido comienzo de Botnia les volviera a dar a los ambientalistas alguna chance nueva para el final. Así, anoche volvieron a reunirse en las calles para convocar a una asamblea para hoy. A las 20.30 se hará en la ciudad, y no en la ruta como venía sucediendo, una asamblea pública para discutir la opción de pedirle al gobierno nacional un bloqueo comercial completo de los tres puentes internacionales a Uruguay. A días del inicio de la Cumbre Iberoamericana en Chile, analizan, además, su participación: los gobiernos argentino y uruguayo, con la corona española, adelantaron que van a sellar un acuerdo y los asambleístas quieren estar.**

“No les vamos a dar paz social y no hablo de un boicot a las materias prima”, dice a **Página/12** Gustavo Rivollier, de la asamblea. “Sino, de que no los vamos a dejar trabajar tranquilos: ellos tienen que entender que acá no tienen la licencia social”.

Los vecinos amanecieron ayer con varias sorpresas. Esas chimeneas silenciosas que durante tantos meses otearon casi sin vida en el horizonte empezaron a verse prendidas y a funcionar. Hasta ahora había mostrado humo sólo una de las cinco chimeneas de la pastera finlandesa anclada en Fray Bentos, Uruguay. Ayer estaban todas funcionando. Luego se apagaron y ya nadie sabía qué iba a pasar.

“Nosotros estamos verdaderamente sorprendidos”, dice Rivollier, que todavía se pregunta si pasó algo nuevo más tarde, una nueva orden o contraorden. “¡Porque, la verdad, es que son capaces de cualquier cosa!”

Como lo hicieron el viernes pasado, la asamblea había preparado para hoy una protesta sorpresa sobre el agua, pero la decisión del gobierno uruguayo la dejó en suspenso.

“Algunos nos iremos a pasear en lancha, pero la protesta no se va a hacer”, adelantó José Gómez, también parte de la asamblea. Lo que, en cambio, sí se va a hacer y no se detiene es la ne-

cesidad de organizar alternativas de largo plazo para detener la avanzada de la papelera, una posibilidad en la que ellos, todos los días, siguen pensando.

En lo inmediato, los planes que se evalúan son dos. Uno es buscar que el gobierno nacional bloquee comercialmente el funcionamiento de la planta. Eso significa pedirle un decreto al Presidente para que el país impida formalmente la salida de alimentos y de materia prima no solo para la papelera, sino para todo Uruguay.

“El gobierno argentino ya lo hizo una vez”, explica José “Pepe” Pouler, otro asambleísta que anoche estuvo de rondas. “En ese momento, con un decreto impidió la salida de la carne del país por el problema que tenía con los productores, acá nosotros estamos pidiendo lo mismo”. Una vez aprobado por la asam-

**“No les vamos a dar paz”**

blea, el pedido se haría formalmente al Gobierno. “Si el Gobierno nos sale con algo raro, veremos qué actitud vamos a tomar.”

El otro proyecto bajo análisis es el de presentar una nueva medida cautelar ante la justicia argentina, pero distinta de la inicial. “Esta vez contamos con muchos argentinos que son expertos en derecho internacional y ahora nos apoyan”, explica Pouler. El apoyo consiste en canalizar un nuevo reclamo jurídico como el que ya se hizo ante la Corte de La Haya y que espera una resolución. Según la asamblea, pueden hacerlo porque la Corte los habilitó a volver a hacer una presentación “si el escenario cambia”. “¡Y el escenario cambió!”, se entusiasma Pouler. “La primera presentación que hicimos estaba muy mal hecha porque presumía que iba a ver una contaminación. Pero con las

chimeneas funcionando la contaminación ya es un hecho”.

Si la presentación se hace, se hará cuando la papelera empiece a funcionar. Primero, ante la justicia argentina y luego, en La Haya.

“Nosotros honestamente estamos muy despidados”, insiste en este caso nuevamente Rivollier. “Lo que sí, no les vamos a aflojar, y vamos a seguir peleando para que entiendan que les va a resultar carísimo e imposible producir en este lugar”.

La semana próxima se hace la Cumbre Iberoamericana en Chile. Los asambleístas creen que lo que pasó hasta aquí con la apertura y cierre de la papelera tiene una explicación protocolar y política. “Daría la sensación de que el rey —dice Rivollier— quería estar en Chile sin que se note que fracasó con la negociación.”

Si eso es así o no, y qué sucederá, todavía no lo saben. Saben, en cambio, que una delegación irá a verlo. “Estamos viendo de tener cinco vehículos particulares y un colectivo, si se destraba un subsidio podríamos alquilar un micro, si no por ahí viajamos en autos”, dice Pouler. “Lo importante es recordarles al rey de España y a los presidentes que hay un problema acá y que esto no se acaba.”

A la caravana tal vez se agreguen los uruguayos. “Que de a poco están tomando conciencia”, dice Gómez. El es uno de los convencidos de que la asamblea gana simpatías del otro lado del río. Primero, porque no se abrieron las dos papeleas pensadas originalmente, sino una con trabajo para unas 300 personas y no para cinco mil, como se había previsto. La segunda razón es la expansión del monocultivo forestal.

Julia Cócaro pertenece a Motvides, una organización ambientalista de Fray Bentos. “Recién estamos comentando lo que sucedió, sorprendidos por los vaivenes, y un poco avergonzados.” Para ella, “nuestro despertar es muy lento, pero es cierto que la gente está más sensibilizada por la forestación y lo que causa en las tierras, pero no pueden entender y no pueden asociarla a las pasteras, que es el origen de todo esto”.

URUGUAY ANUNCIO LA

# Botnia, con

Por Laura Vales

**▲ Uruguay otorgó a Botnia la autorización para comenzar a funcionar, aunque luego de anunciarlo postergó su entrada en vigencia hasta que se realice la Cumbre Iberoamericana de la semana próxima en Santiago de Chile. La suspensión temporaria fue resuelta por Tabaré Vázquez a pedido de España, país facilitador del diálogo entre Uruguay y la Argentina. El rey Juan Carlos, el presidente Vázquez y su par Néstor Kirchner coincidirán en Chile en el encuentro que se llevará a cabo del jueves 8 al sábado 10 de este mes. Todo indica que allí van a reinar las caras largas; anoche, en reacción al anuncio, el canciller Jorge Taiana acusó al Uruguay de montar otra “provocación”. La queja es parte del derecho al pataleo; una vez terminada la Cumbre, la entrada en operaciones de la pastera será cosa hecha.**

La concesión del permiso en vísperas de la reunión de los jefes de Estado dejó en claro que las posibilidades de un acuerdo en el diálogo que se realiza con la facilitación del embajador Yáñez Barnuevo son muy difíciles. En las reuniones realizadas en los últimos meses no ha habido un acercamiento; Uruguay propuso el monitoreo conjunto de la pastera y Argentina insistió en su relocalización. El visto bueno a Botnia era, en este sentido, una decisión esperada, que el gobierno de Vázquez demoró por un acuerdo con Buenos Aires hasta después de las elecciones argentinas. De todos modos, en la Casa Rosada no esperaban la noticia tan pronto, ya que en los últimos tiempos venían cruzando con Vázquez gestos de distensión para suavizar las relaciones. Tampoco lo esperaban así los representantes de la corona española.

## Orden y contraorden

La imagen fuerte del día fue la del ministro uruguayo Mariano

El Ministerio de

Ambiente uruguayo le

otorgó la autorización

a la pastera finlandesa

para empezar a

funcionar. A pedido del

rey Juan Carlos, el

presidente Tabaré

Vázquez —de visita en

España— dispuso rever

la medida hasta la

Cumbre que se

realizará con

Argentina en Chile.

La Cancillería

argentina lo consideró

“una provocación”.

Arana llamando a una conferencia de prensa acompañado por el gerente general de Botnia-Uruguay, Ronald Beare. Fuerte porque Arana no es ministro de Industria ni de Economía, sino de Medio Ambiente, es decir quien de ahora en más será el encargado de controlar a la pastera. Por lo demás, el anuncio y su rectificación tuvieron un aire de vodevil que le dieron un toque insólito a la mala noticia. La habilitación fue dada a conocer primero por la Dirección Nacional de Medio Ambiente (Dinama) en un comunicado. El ministro Arana convocó a la rueda de prensa para oficializarlo, y el gerente general de Botnia, Ronald Beare, se tras-



El gerente general de Botnia-Uruguay, Ronald Beare.

## Palabra de magistrada

La presidenta de la Corte Internacional de La Haya, Rosalyn Higgins, brindó ayer el informe anual sobre las actividades de ese tribunal ante la Organización de las Naciones Unidas y en ese marco expuso la situación en que se encuentra el caso por la demanda que planteó Argentina contra Uruguay por la instalación de la planta de celulosa de Botnia en la localidad de Fray Bentos. La británica Higgins contó que el expediente está pendiente de resolución y precisó que “Argentina alega que estas plantas presentan una amenaza para el río y su entorno y pueden perjudicar la calidad de las aguas del río y ocasionar daños transfronterizos considerables”.



PUESTA EN MARCHA DE LA PASTERA Y LA POSTERGO A PEDIDO DE ESPAÑA

# permiso en suspenso a pedido del rey

ladó al edificio para estar presente en el anuncio. Pero la conferencia se demoró dos horas y finalmente Arana apareció para decir que se había comunicado telefónicamente con Tabaré Vázquez y todo se suspendía temporariamente.

“El señor presidente nos solicitó, en atención a un pedido (de España) que se efectúe una postergación”, sostuvo. Según se supo, Vázquez dio la contraorden tras recibir el pedido que el canciller Miguel Angel Moratinos le formuló en nombre del rey Juan Carlos.

En Fray Bentos, la chimenea de la planta humeó durante todo el día de manera intermitente, por lo que circularon versiones sobre que la planta ya había entrado en producción. Los voceros de la empresa lo negaron: dijeron que hay máquinas que están encendidas como parte del proceso de verificaciones, para lo que necesitan tener las calderas funcionando, pero todavía sin producir.

La puesta en marcha no será automática, agregaron. “Es como poner una orquesta a funcionar: primero hay que afinar sus distintas partes. La planta tiene 15 cuadras de largo por seis de ancho, con muchas máquinas que hay que hacer arrancar e ir verificando cómo funcionan antes de empezar a producir la pasta de celulosa”, señaló Aldo Leporatti, vocero de la compañía. Una vez que esto suceda, Botnia irá aumentando progresivamente sus niveles de producción hasta llegar al millón de toneladas anuales. Será una de las mayores fábricas de celulosa del mundo.

## “Una provocación”

La reacción del gobierno argentino tuvo como portavoz al canciller Jorge Taiana, quien acusó al Uruguay de persistir “en su actitud violatoria del Estatuto del Río Uruguay”. Taiana sostuvo que “los anuncios afectan los esfuerzos del rey de España, esfuerzos que la Argentina valora y mucho aprecia”. Y los calificó como “una provocación, porque continúan con los actos uni-



El presidente de Uruguay, Tabaré Vázquez, junto al rey Juan Carlos, reunidos en Madrid.

España reclamó un gesto de buena voluntad previo a la Cumbre Iberoamericana de la semana próxima.

laterales que desconocen las normas de derecho y los aspectos medioambientales”.

De todos modos, el canciller ratificó que “la cuestión de la instalación de Botnia será resuelta, finalmente, en la Corte Internacional de La Haya”. Con esto ratificó que la Casa Rosada no evalúa avanzar con el tipo de medidas que reclaman los vecinos de Gualguaychú, que piden el bloqueo comercial con el cierre de las fronteras o algún tipo de acción que impida a las barcas de Botnia circular por el río compartido (*ver aparte*).

También el jefe de Gabinete, Alberto Fernández (temprano en la mañana, antes de la confirmación

del permiso a Botnia), había ratificado esa línea de acción. Inaugurar la planta, dijo al ser consultado sobre el tema, “es algo que el derecho interno del Uruguay le permite hacer al gobierno”. Fernández señaló que la Argentina seguirá con su reclamo legal ante La Haya. “No podemos hacer otra cosa, teniendo en cuenta que somos parte de una comunidad internacional que tiene normas internacionales a las que debemos someternos.”

Los plazos en el Tribunal de La Haya son largos. A mitad del año que viene terminarían las presentaciones escritas (la réplica y contrarréplica) de Buenos Aires y Montevideo. Después habrá au-

diencias orales y sólo entonces los jueces estarán en condiciones de dictar sentencia.

## Consecuencias

El otorgamiento del permiso coincidió con la presencia en el Uruguay de Erkki Varis, directivo de la sede finlandesa de Botnia, quien está desde hace unos días en el país. Tras mostrarse en la conferencia de prensa con el ministro de Medio Ambiente, su colega de Botnia-Uruguay, Beare, subrayó que la demora es diplomática: “Los análisis técnicos culminaron todos satisfactoriamente, quedando la planta técnicamente apta para operar”.

La empresa ha tenido siempre una política muy ofensiva y cada vez que los gobiernos de Argentina y Uruguay parecieron encaminados a algún tipo de entendimiento hizo un movimiento para mostrar su poder y desacomodar el tablero. Rompió primero el acuerdo que Vázquez y Kirchner habían hecho para suspender la construcción de la pastera por 90 días y realizar un informe ambiental. Más tarde, cuando se convocó en Madrid el primer encuentro de los negociadores de los dos países, directivos de la compañía aseguraron que Tabaré nunca les había pedido que suspendieran la construcción; el gobierno uruguayo lo desmintió, pero el clima ya estaba de nuevo enrarecido. La empresa también hizo circular versiones de que en Argentina estaba en negociaciones para instalar en su territorio una planta aún más grande que la de Fray Bentos.

La compañía apuesta a que con su entrada en funcionamiento la protesta de Gualguaychú se desgaste. Nadie sabe de qué forma va a seguir el conflicto, pero es todo un dato que Botnia haya comenzado a tener resistencias por parte de los propios uruguayos. Concluida su construcción, las fuentes de trabajo se redujeron drásticamente y con ella su principal fuente de legitimación social. Al mismo tiempo, el modelo forestal de monocultivo de eucalipto está perjudicando a los productores rurales. Uruguay es un país donde la tierra está mejor distribuida, con muchos pequeños productores. El modelo pastero ha generado una oleada de extranjerización de las tierras. Quienes se niegan a vender se enfrentan al problema de que cuando quedan rodeados de eucalipto, árboles que consumen grandes cantidades de agua, sus campos empiezan a sufrir la sequía y se agotan las napas. Eso ya está sucediendo en algunos departamentos como el de Soriano, donde la municipalidad tuvo que empezar a repartir agua con camiones hidrantes, y aparece como la punta del próximo conflicto social.

## Los desafíos para el futuro gobierno

**NORMA GIARRACA\***

### “Nuevas formas de acción”

La organización en Gualguaychú va a continuar, pero ahora en otra etapa. Hay demasiada inversión afectiva y política como para darse por vencidos. Hoy el desafío es encontrar nuevas formas de acción ya que las viejas están agotadas. Se fue perdiendo el apoyo de terceros y, como plantean muchos activistas, el corte del puente ha alejado más de lo que ha acercado a los uruguayos. Yo tengo confianza; siento que estamos ante un movimiento creativo y pensante que ha cambiado cuando lo tuvo que hacer, que supo buscar aliados y desprenderse de ellos y que hoy va a saber resolver este nuevo problema. La sociedad debe comprender que lógica del movimiento social, a diferencia de la de los sindicatos, no es la de las instituciones ni la del Estado. Ocurre que el espíritu asambleario no está para obedecer institucionalmente, lo que conduce siempre a cierto margen de desobediencia civil. Ni los medios ni los analistas institucionalistas deben esperar que la asamblea pare porque La Haya diga que tiene que parar.

\* Socióloga especialista en protesta social. Docente e investigadora de la UBA.

**NORBERTO CONSANI\***

### “Hay legitimidad para avanzar”

Considero que el conflicto se debe solucionar lo más rápido posible porque es un absurdo que dos países hermanos y miembros del Mercosur tengan este tipo de confrontaciones. Luego del saludo de Tabaré Vázquez a Cristina Kirchner, todo indicaba que las relaciones tendían a recomponerse. Pero lo que pasó ahora es complicado, y pienso que la nueva presidenta debería dar una señal contundente para solucionar el tema. Lo cierto es que cuando se inicie el funcionamiento de las pasteras, los ciudadanos de Gualguaychú se van a irritar mucho. Sin embargo, el oficialismo cuenta con la legitimidad ganada en las últimas elecciones en las que obtuvo una victoria contundente en la misma ciudad, para avanzar políticamente. En cuanto a la Corte de la Haya, creo que se va a demorar mucho. El fallo, en el mejor de los casos, puede ser salomónico; y esto significa en contra de la Argentina. Que se violó el tratado del Río Uruguay no quedan dudas, pero no creo que ellos puedan imponer la cancelación de Botnia.

\* Director del Instituto de Relaciones internacionales de la Universidad de La Plata.

**GABRIEL PURICELLI\***

### “Una nueva agenda bilateral”

Ante la puesta en funcionamiento de Botnia, el gobierno va a tener que lidiar con un hecho consumado que no permite seguir pensando en los reclamos de la Asamblea. Lo más probable, entonces, es que la agenda bilateral se mueva hacia el monitoreo ambiental conjunto, que es lo que plantea Uruguay. Con respecto al juicio en La Haya, Argentina es fuerte desde el punto de vista legal. Sin embargo, su diplomacia tuvo una conducta desprolija y perezosa, por lo que falló sistemáticamente. De cara al futuro, independientemente de lo que piense la candidata, hay que decir que una relación como la actual no se puede dar el lujo de continuar. Urge encontrar un terreno de entendimiento en el que se plantee una relación bilateral no centrada exclusivamente en las pasteras. Por otro lado, desde una visión estratégica a largo plazo, un conflicto como este no hubiera ocurrido nunca si Argentina y Brasil tuvieran una intención genuina de incentivar el desarrollo de sus socios menores promoviendo inversiones similares.

\* Coordinador de Política Internacional-Laboratorio de Políticas Públicas

**VICENTE PALERMO\***

### “Hay multiplicidad de intereses”

Espero que las relaciones con Uruguay cambien, pero no estoy seguro de que esto ocurra. En relación con la asamblea, que posiblemente experimente una fluctuación interna cuya orientación resulta difícil de predecir, no espero ni deseo que el cambio sea “represivo”. Lo importante es que el gobierno entrante se haga cargo de la multiplicidad de intereses y posiciones que existen en esta cuestión, y se desenganche claramente de la demanda vecinal, lo que no significa desentenderse de las preocupaciones de los vecinos. En este diferendo, Uruguay y Argentina tienen mucho más que ganar cooperando, adoptando una política productiva y ambiental sostenible. El primer paso—sólo el primero—para eso sería adoptar un acuerdo de monitoreo conjunto en base a estándares que tanto la empresa como el gobierno uruguayo se han comprometido a mantener. Por lo demás, públicamente varios de los que no ocupamos del tema hemos formulado propuestas de entendimiento que son viables, aunque exigen liderazgo y coraje político.

\* Politólogo, compilador junto a Carlos Reboratti de Del otro lado del río.



# La CC y la UCR pelean por un lugar en el Consejo de la Magistratura

La determinación de la primera minoría en el Congreso repercutirá en los lugares previstos en la Magistratura y en la Auditoría.

Por Irina Hauser

**La pelea entre la Coalición Cívica y el radicalismo por quién será finalmente la primera minoría en la Cámara de Diputados ya empieza a tener eco en ámbitos extraparlamentarios. En el Consejo de la Magistratura, por lo pronto, ambas fuerzas se disputan el lugar que actualmente ocupa Federico Storani (UCR), que se va en diciembre. En ese organismo se definen los nombramientos de jueces, las sanciones y los juicios políticos. En la Auditoría General de la Nación (AGN), encargada de asistir al Congreso en el control de las cuentas y contrataciones del Estado, la pulseada es —en principio— por un cargo entre los seis auditores que la componen.**

Con los números que surgen hasta el momento, la agrupación de Elisa Carrió cuenta con alrededor de 35 bancas de diputados seguras, aunque apuesta a tentar a más legisladores todavía. La UCR tiene 28 bancas propias, pero aún está en duda a qué lugar del tablero irán a parar los radicales K y los que apoyaron a Roberto Lavagna. Algunos especulan con reconquistar también a cuatro o cinco “margaritos”, seguidores de Margarita Stolbizer. A ella, sin embargo, se la ve muy apegada a la Coalición Cívica (CC).

Hacia adentro del Congreso, los radicales están empeñados en sumar diputados para poder, entre otras co-

sas, conservar la vicepresidencia segunda de la Cámara Diputados. Los “lilitos” también la quieren. La UCR parte del razonamiento de que la Coalición es “un interbloque” y eso le quita poder para reclamar cargos. Como sea, la segunda fuerza no se ha consolidado todavía. “Hay una situación de mucha movilidad”, admiten desde ambos bandos.

Para los que logren convertirse en primera minoría, una aspiración adicional será ganar espacios de poder y decisión en dos organismos clave. Uno de ellos es el Consejo de la Magistratura, que tiene trece miembros en total desde su achicamiento hace algo más de un año. Uno de esos lugares corresponde a la primera minoría de Senadores y otro a la de Diputados. El consejero senador seguirá siendo radical (Ernesto Sanz), pero el diputado está en duda. A Storani se le termina el mandato como legislador y la CC ya mira con ansias la vacante que dejará como consejero. Si la CC se impone en la Cámara baja, habrá una discusión extra, debido a que Storani no completó los cuatro años que le correspondían como consejero. La pregunta es: ¿no debería entonces asumir un radical?

Antes de la reducción del Consejo de la Magistratura, el ARI tenía allí una delegada, que era Marcela Rodríguez. La diputada fue, en la historia del organismo, una de sus integrantes más activas, a la par del ex consejero-abogado Beinusz Szumukler, con quien promovió nu-



La vacante que dejará Federico Storani está en disputa en el Consejo.

merosas investigaciones y mecanismos para transparentar la actuación de los jueces. Para el ARI, sin duda, fue un puesto político y judicialmente estratégico que aspira volver a explotar, más aún teniendo en cuenta del dominio que el oficialismo tiene en el cuerpo, donde no ha contado con una oposición estable ni con suficiente fuerza.

“Nuestra aspiración es ocupar todos los cargos posibles, también estamos mirando hacia la AGN”, co-

mentó un vocero de la CC. Difícilmente pueda la Coalición desplazar de la conducción de la Auditoría a Leandro Despouy, que encarna al radicalismo. La propia Constitución dice que el titular de la AGN representa al partido político de oposición que tenga más número de bancas en el Congreso, lo que abarca a las dos cámaras. En ese sentido, se sigue imponiendo la UCR.

Sin embargo, la fuerza de Carrió tendría chances de conquistar un lu-

## Menem tendrá que declarar

El senador con fueros por La Rioja Carlos Menem deberá presentarse a declarar en una de las múltiples causas que tiene en su haber. En este caso, por su presunta responsabilidad en la explosión de la Fábrica Militar de Río Tercero, donde murieron siete personas en 1995, mientras que otras doscientas sufrieron lesiones. El ex presidente tendrá que presentarse el 17 de diciembre a las 9 ante el juez federal Oscar Valentinuzzi, quien investiga si las explosiones fueron parte de un atentado intencional para ocultar el contrabando de armas y municiones a Ecuador y Croacia. Por esto último, también está imputado Menem, quien estuvo preso en 2001 como presunto jefe de una organización ilícita destinada a traficar material bélico. El fiscal Carlos Stornelli destacó cuando pidió la indagatoria que Menem tendría responsabilidad en la explosión de Río Tercero y expuso su hipótesis del atentado para ocultar el faltante de armas. También fueron citados por el juez el ex secretario de Asuntos Militares del Ministerio de Defensa Jorge Baeza, el ex directivo de Fabricaciones Militares Norberto Emanuel y cinco militares.

gar en el directorio, que está compuesto por seis auditores, tres por cada Cámara (en cada caso dos de la mayoría y uno por la primera minoría). Los tres correspondientes a Diputados se deben renovar a fin de este año. Los del Senado recién cambiarán en 2009. Aquí también podría haber chisporroteos, porque como las normas referidas a la representación en la AGN hablan de partidos políticos y no de alianzas o coaliciones.

## OPINION

POR JOE GOLDMAN \*

### Una patología social

Mi tarea para el domingo a la tarde fue bastante simple. Para un paquete televisivo sobre la elección en Argentina tenía que ir a la calle y entrevistar a los votantes saliendo, con tres cosas adicionales haciendo el trabajo un poco más difícil: tenía cuatro horas para llegar al satélite o tres para el FTP (Internet), a tiempo para *ABC's World News Tonight-Weekend*, tenía que buscar gente pro y contra Cristina Kirchner para dar los dos lados y, por estas limitaciones de tiempo (sin un minuto para traducir) y por los gustos de los televidentes en EE.UU. (como dice mi jefe, “pensá en las viejitas de Iowa”), tuve que hacer las entrevistas en inglés.

Después de hablar con más o menos ochenta personas en la zona de Barrio Norte, me di cuenta de que no había ningún angloparlante que hubiera votado por Cristina. Peor todavía, la gente respondió con tanta vehemencia, tanta rabia en contra del Gobierno que fue sorprendente y a la vez sentí que estaba rodeado de psicóticos. Escuché respuestas con mucha bronca contra los Kirchner y gente puteando al gobierno K, algunos llegando a decir que es el peor gobierno de la historia, que nunca robaron tanto, que estamos mal, etcétera.

No pude menos que acordarme de otros momentos en que hice notas con la gente en Barrio Norte, también buscando angloparlantes, pero en un ambiente totalmente diferente. Me acordé de la entrevista en 2002 con un señor que tenía un piso muy lujoso por Las Heras y no

tenía plata para pagar la factura de luz. El hablaba inglés a la perfección. El departamento estaba oscuro, con velas y las luces de la cámara alimentadas con pilas permitiendo la filmación. Me acordé también de ir con esa cámara a filmar a las señoras de Recoleta vendiendo sus pieles y otras posesiones en un centro de trueque en la calle Junín. ¡Qué bien hablaban inglés esas viejas!

Me acordé de la noche del 19 de diciembre de 2001 siguiendo la multitud en Barrio Norte que salió a la poca comodidad de la calle, de la protesta, motorizada y enfurecida por el discurso casi incomprensible en cadena nacional del entonces presidente De la Rúa. Caminaron a Plaza de Mayo, pero primero pasaron por el edificio del entonces ministro de Economía Domingo Cavallo para pedir la cabeza de la misma persona que seis meses antes era el salvador del país. Por lo menos para esa gente que, por supuesto, hablaba inglés y hoy putea contra los K porque no matan a los piqueteros que bloquean sus calles.

Me acordé de filmar las multitudes rompiendo vidrios en los bancos, en protesta contra el congelamiento de depósitos, impuesto por el mismo gobierno que ellos habían votado en masa sólo dos años antes. Muchos de aquellos vándalos hablaban perfectamente inglés y son hoy los mismos que putean contra los K por falta de políticas contra los criminales.

Quizá me estoy poniendo viejo, pero estas memorias son de hace apenas cinco

o seis años. No estuve aquí durante el proceso, pero uno tiene que pensar, ¿son las mismas personas que pidieron el golpe militar en 1976?

Ahora tengo que decir que si yo pudiera votar aquí, el domingo mi voto probablemente habría sido para Cristina. Simplemente, creo que merecen un premio por cuatro años de una muy buena administración de la economía, que ha crecido como nunca con poco o nada de ayuda de afuera para apoyar este boom. Para los que hablan de los precios internacionales muy altos de granos, carnes, etc., hubo otros momentos propicios en la historia argentina que no fueron tan aprovechados. Es mi opinión.

Ahora, este gobierno está lejos de ser perfecto y creo que hay mucho de racional en no haber votado a Cristina. Hay otros candidatos que ofrecen proyectos interesantes y distintos que uno puede argumentar que podrían mejorar lo hecho durante los últimos años. Lo que me cuesta creer es la vehemencia, la rabia contra los Kirchner. Entre la gente que entrevisté el domingo pasado había varios que dijeron “Es el peor gobierno de la historia” y, refiriéndose a la segura elección de Cristina, “¡no va a durar dos años!” Si fuera por la gente de Barrio Norte y Recoleta, Argentina entraría al Guinness: el país que tendría un golpe militar en medio del mayor crecimiento y éxito de su historia. Hay cierta culpa del Gobierno por lo que se ve en esos barrios. La soberbia sin freno de este

Gobierno, la campaña inexistente de Cristina, la poca habilidad y agilidad para explicar políticas de una presidencia con quizás el peor manejo de comunicaciones que he visto. Todo esto contribuyó a un clima adverso en centros urbanos del país. En lugar de puteadas, los Fernández y Cía. harían bien en mirarse al espejo y tratar de cambiar equivocaciones en políticas comunicacionales y actitudes en general.

Pero, ¿de dónde viene esta bronca? ¿Es gorilismo? Dudo, después de todo Kirchner ha hecho más que cualquier peronista por modernizar el partido, deshaciéndose de muchos de los dinosaurios del pasado. ¿Puede ser que el milagro económico no les ha tocado? Falso, son los que más se beneficiaron en los últimos tiempos. Pienso que este comportamiento irracional es una patología de cierto sector (por suerte pequeño) de la sociedad argentina que no va a cambiar sino alterar su manera a instancia de expresarlo.

Me acuerdo de cuando llegué la primera vez a la Argentina, hace un cuarto de siglo. En uno de mis primeros días aquí, una mañana primaveral bellísima, tomé un taxi de Barrio Norte al Centro con una amiga medio cheta. Al entrar al taxi ella comentó, “¡qué frío!” Quince minutos más tarde, bajó la ventana y dijo: “¡Este calor me mata!”

\* Periodista nacido en el Bronx, Nueva York; corresponsal de ABC en el Cono Sur.



CARTA DE BERGOGLIO A CRISTINA FERNANDEZ Y POSIBLE ENCUENTRO

# Gestos de amistad desde la Iglesia

La nota fue para felicitarla por su triunfo.

La beatificación de Ceferino, con enviado

vaticano incluido, puede generar una reunión.

Por Washington Uranga

La Comisión Ejecutiva del Episcopado envió ayer una carta a la presidente electa Cristina Fernández para saludarla por el triunfo en las elecciones del pasado domingo. La carta, formal y a la vez cordial, lleva la firma del presidente del Episcopado, el cardenal Jorge Bergoglio; de los vicepresidentes, Luis Villalba (arzobispo de Tucumán) y Agustín Radrizzani (obispo de Lomas de Zamora), y del secretario general del organismo episcopal, el obispo de San Miguel, Sergio Fenoy. La nota, cursada a través de la Secretaría de Culto, ingresó ayer por la mañana en la mesa de entradas del Senado de la Nación y todavía no llegó a las manos de la presidenta electa, que se encuentra en El Calafate. El hecho fue leído, tanto en medios políticos como eclesiásticos, como un gesto de aproximación del Episcopado a la nueva presidenta.

La Comisión de Justicia y Paz de la Conferencia Episcopal, organismo laico presidido por el ingeniero Eduardo Serantes y asesorado por el obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, emitió también un documento en el que expresa “sus mejores augurios para que quienes fueron elegidos por el pueblo para representarlo, sean fieles a su mandato, respetuosos de la Constitución y generadores de espacios

de diálogo y de encuentro con todos los sectores”. En el mismo texto, la Comisión pidió que las autoridades electas sean “generadoras de espacios de diálogo y de encuentro con todos los sectores que conforman la Patria”. En ese mismo sentido, fuentes oficiales confirmaron que distintos funcionarios recibieron en los últimos días mensajes personales de varios obispos en los cuales se expresó satisfacción por el resultado electoral y, en particular, por las palabras de Cristina Fernández en la noche del domingo, subrayando en todos los casos la actitud de diálogo y apertura que mostró en esa ocasión la presidenta electa.

La asamblea de la Conferencia Episcopal, que se reunirá en Pilar desde el lunes próximo, será la caja de resonancia eclesiástica de las elecciones del domingo pasado. Durante cinco días, más de un centenar de obispos analizarán la situación del país desde una “perspectiva pastoral” y, entre otros temas, harán evaluaciones respecto de las recientes elecciones y trazarán estrategias respecto de las nuevas autoridades. En la agenda episcopal este diálogo aparece restringido sólo a un punto denominado “intercambio pastoral”, seguido de otros temas estrictamente eclesiásticos, pero es claro que en esta oportunidad el análisis sobre la realidad nacional será más amplio en vista de los elementos que aportan los resultados electorales. Un



Bergoglio firma la carta junto con la plana mayor del Episcopado. Fue interpretada como un gesto.

nuevo pronunciamiento podría surgir del plenario episcopal, pero esta decisión sólo se tomará una vez que los obispos se encuentren reunidos.

Un dato importante es que el viernes 9 de noviembre arribará al país el cardenal italiano Tarcisio Bertone, secretario de Estado del Vaticano y virtual número dos de la Iglesia Católica en el mundo. El prelado viene a la Argentina para participar ese fin de semana en la ceremonia de beatificación de Ceferino Namuncurá, que se realizará en la localidad rionegrina de Chimpay. Hasta allí llegarán además de Bertone la mayoría de los obispos

argentinos y una delegación oficial que incluirá al secretario de Culto, Guillermo Olivieri, y al embajador argentino ante el Vaticano, Carlos Custer. Medios oficiales y eclesiásticos sostienen que “no hay que descartar” la posibilidad de un encuentro entre Bertone, Néstor Kirchner y la presidenta electa. Esa reunión podría realizarse antes del viaje de Bertone a Chimpay y, además de las conversaciones políticas para concretar el hecho, en este momento se están analizando las posibilidades de agenda.

Funcionarios argentinos y representantes del episcopado han venido trabajando intensamente

para convertir la beatificación en una ocasión de mayor acercamiento entre Iglesia y gobierno, con el fin de superar las tensas relaciones planteadas desde hace dos años a raíz de las críticas del obispo castrense Antonio Baseotto al ministro de Salud, Ginés González García. Como se podrá recordar, después de ese hecho el Gobierno le retiró a Baseotto todo reconocimiento, a pesar de lo cual el obispo no renunció a su cargo hasta cumplir los 75 años establecidos por la ley eclesiástica como límite para el gobierno pastoral. Tampoco hubo encuentros formales entre Kirchner y Bergoglio.

## OPINION

POR ALEJANDRO BONVECCHI Y MARCOS NOVARO \*

### Kirchner, la clase media y el peronismo

La coalición electoral implícita que llevó al kirchnerismo al poder en 2003 y que durante cuatro años él buscó por distintos medios hacer efectiva, no fue la que acaba de darle la victoria a Cristina Fernández de Kirchner (CFK). Esa coalición deseada suponía la convergencia del núcleo duro del voto peronista (asalariados y no asalariados de los menores niveles de ingreso) y una porción sustancial (la progresista) de las clases medias urbanas: una nueva variante del camino que en su momento transitaran, con éxito cambiante, tanto Alfonsín como Menem, e incluso la Alianza. El conteo electoral que acaba de concluir revela que, con la parcial excepción de la ciudad de Mendoza, CFK cosechó el voto más uniforme y masivamente pobre de todos los presidentes electos desde 1983, poniendo en aprietos a la transversalidad centroizquierdista. El propio resultado local en Mendoza aporta en este sentido, al haber enajenado a la concertación plural lo que podía quedarle de sustento territorial y partidario.

De esta paradójica victoria pueden darse tanto razones positivas como negativas. Entre las primeras, que el crecimiento económico y la disminución de la pobreza y el desempleo —al beneficiar proporcionalmente más a los sectores bajos— hayan bastado para formar una cuasi mayoría presidencial y una amplia mayoría parlamentaria. Entre las segundas, los traspies electorales y políticos en que el Gobierno incurrió desde 2005 y que lo fueron distanciando

de los sectores medios. Con una lectura antojadiza del resultado de aquellas elecciones legislativas (donde obtuvo el 38 por ciento de los votos y perdió algunos diputados), y quizás un más realista temor ante la persistente fortaleza de los barones peronistas del conurbano y el interior, Kirchner se lanzó entonces a consolidar su dominio sobre el sistema político a través de la reforma de la Magistratura, los poderes presupuestarios especiales, los decretos de necesidad y urgencia con sanción tácita, el despido de Lavagna y la concentración en sus manos del manejo de la economía. Pero el rechazo público y el reagrupamiento opositor generado por aquellas reformas institucionales, el rebrote inflacionario y la solución hallada en la intervención del Indec, la crisis energética y, como punto culminante, la serie de traspies en distritos todavía competitivos, fueron mostrando el abismo que cada paso orientado a dominar al peronismo y fortalecer su poder institucional abría en la relación con los sectores progresistas e independientes de clase media que inicialmente lo habían acompañado.

Ante esta evidencia, el Presidente debió recostarse más y más en los jefes peronistas a quienes en principio había despreciado. Pero lo hizo sin abandonar el sueño de la coalición transversal. De modo que consumió dos largos años estimulando y subsidiando el consumo de clase media, ignorando que ésta sacaría oportuno provecho de ello y luego votaría pensando en el trato a la

prensa, la inseguridad, la manipulación de los índices y otros asuntos espirituales, no materiales. No por ser “gorilas”, acusación que resulta no sólo inoportuna, al estar motivada en el desprecio por el esfuerzo de seducción desatendido, sino técnicamente desacertada: no es que, como en los años ’50, estos sectores se sientan amenazados por el peronismo, al contrario, saben muy bien que él los salvó, sólo que creen que lo hizo porque se lo merecían, y que se merecen mucho más.

En todo caso, lo que exige explicación no es tanto esa actitud, racionalmente maximizadora, como la insistencia kirchnerista. Una de las claves al respecto tal vez resida precisamente en el trauma generado en la tradición peronista por la crisis de confianza desatada en los sectores medios hacia Perón entre su primero y segundo gobierno: en su afán revisionista, pareciera que los Kirchner creyeran poder evitar se repitiera la deriva que siguió a la renuncia por parte del fundador del movimiento a su promesa nacional y popular y a compatibilizar *ad eternum* crecimiento y distribución, pero no advirtieron lo mucho que se acercaron a repetir la historia, en la ilusión, muy propia del general, de que la realidad es infinitamente maleable.

Como sea, una vez que la coalición electoral efectiva ha revelado ser tan fiel a la tradición, cabe preguntarse qué impacto tendrá en el curso de la gestión que se inicia, en su relación con el partido. ¿Cesarán los subsidios pro clase media a

los servicios públicos domiciliarios y se aplicarán aumentos selectivos a hogares de mayores ingresos con tarifa social para los más pobres? ¿Se procurará, pacto social con empresarios y sindicatos mediante, retrasar el salario real para contener la inflación y bajar costos? Si la coalición con las clases medias urbanas probó ser inviable, o al menos electoralmente poco rentable, afectarlas podría considerarse aceptable. Pero en tal caso, el valor de la cooperación de las organizaciones sindicales y de los jefes territoriales peronistas crecería y, con ello, el costo que el Gobierno debería pagar por ella.

Así regresa un dilema trágicamente familiar de la Argentina inflacionaria: la política necesaria para beneficiar a la propia coalición en el largo plazo —disminuir el salario real hoy para hacer sostenible un nivel más elevado en el futuro— es inconsistente con sus intereses de corto plazo —maximizar el salario nominal en el presente—. El riesgo inherente a la coalición electoral peronista de 2007 es que, como otras veces en que la inflación disimuló los costos de las decisiones, opte por cobrarle hoy mismo al Gobierno en lugar de aceptarle un pagaré. En tal caso, el kirchnerismo tendrá oportunidad de probarle a la sociedad, y a sí mismo, si con la fuerza de su paradójica victoria puede no sólo romper los huevos, sino también hacer la tortilla.

\* *Politólogo (UTDT) y sociólogo (UBA-Conicet), respectivamente.*



La líder del ARI, Elisa Carrió, presentó ayer en sociedad a su “gabinete en la luz” con el que piensa monitorear el futuro gobierno de Cristina Kirchner. Aseguró que la mesa está abierta para seguir incorporando opositores.



Elisa Carrió estuvo ayer rodeada de su “gabinete” en el coqueto Hotel Sofitel.

“No dejaré de hablar del saqueo hasta que cambie el sistema de votación”, dijo Carrió.

# "Vamos a ampliar el diálogo para que la oposición no se fragmente"

Por Werner Pertot

“Es un gabinete en la luz.” Así definieron en la Coalición Cívica a su mesa ejecutiva, a la que Lilita presentó en el Hotel Sofitel. El gabinete monitoreará las políticas del Gobierno en cada área y buscará sumar a más sectores de la oposición. “Vamos a ampliar el diálogo a otras fuerzas políticas para que la oposición no se fragmente ni dispute cargos menores”, definió Elisa Carrió, quien ya empezó su lenta tarea con un encuentro con Ricardo Gil Lavedra. “La mesa está abierta”, dijo la líder de la CC y pidió también la reforma del sistema electoral.

Amplios cortinados dorados, arañas que podrían iluminar un castillo, alfombras rojas y un intenso perfume que lo invadía todo. Tal era el ambiente del hotel que la CC eligió para su presentación. Allí se vio al diputado electo Héctor “Toti” Flores, al que alguno le murmuró al oído: “Debés ser la envidia de D’Elia”. No pudo participar Rubén Giustiniani, quien también integra la mesa ejecutiva, junto a Margarita Stolbizer, que llegó acompañada del ex intendente de Bahía Blanca Jaime Linares.

Bajo el lema “El camino a 2011 empieza hoy”, se sentaron en una mesa larga, decorada con pétalos naranjas, con los nombres de cada uno prolijamente colocados frente al asiento. Entre otros, estaban Alfonso Prat Gay (Economía), Santiago del Sel (Infraestructura) y Norberto Quantín (Seguridad). Cada uno deberá monitorear un área del gobierno K. “Es indispensable el seguimiento de las políticas del gobierno de la familia Kirchner”, consideró Carrió, quien advirtió: “No nos vamos a poner en fiscales de lo que haga el nuevo gobierno: para eso están el Parlamento y la Auditoría”. También señaló que no entrará “en la confrontación que propone el Gobierno con frases grotescas y dantescas”.

La dirigente explicó que habrá una “coordinación ejecutiva”, que en los hechos funcionará como una mesa chica de la CC, que comandará Patricia Bullrich. También tendrá un “diálogo social” con ONG y un “diálogo político”, que tendrá como principal objetivo incorporar otras

figuras. “Queremos que otras fuerzas se sumen a un proceso donde nadie sea cooptado, pero donde mucha gente pueda participar sin perder su identidad”, afirmó la líder de la CC.

A esa tarea, se dedicarán dirigentes tanto del radicalismo como del peronismo, que ya están cosechando adhesiones: en breve se incorpora-

rán Ricardo “Lolo” Gómez, un ex del grupo Talcahuano, y la juecista Norma Morandini. Cerca de Carrió, comentaban que también hay muchos de Recrear están pidiendo pista. De hecho, estaba ayer un grupo de los fundadores del partido de Ricardo López Murphy, Osvaldo Cortesi y Ricardo Urquiza, quien fue secreta-

rio privado del Bulldog durante su paso por Defensa y Economía. Hoy están distanciados. Otro trabajo que tendrá la mesa ejecutiva es avanzar en el armado territorial, sobre todo en las zonas en las que fueron desfavorecidos, como el NOA y Córdoba: en esa provincia, tienen la vista puesta en el dirigente Mario Negri y en Mendoza, en Víctor Fayad.

La CC tiene pensado armar un instituto de capacitación, para lo que buscarán una nueva sede, con los aportes de todos los partidos (que vienen siendo generosos, al juzgar por el coqueto lugar elegido). Carrió advirtió además que piensa presidir la ONG Mujeres, jóvenes y hombres por la no violencia en la Argentina y señaló que “el primer trabajo de la CC va a ser reformar el sistema de elecciones”, luego del “saqueo de boletas, sobre el que no dejaré de hablar hasta que cambie el sistema de votación”.

## Con espíritu correligionario

A cuatro días de haber competido en las elecciones de la mano de Roberto Lavagna, el radical Ricardo Gil Lavedra tuvo un encuentro con Elisa Carrió, en el que dio su primer paso para sumarse a la Coalición Cívica. El dirigente advirtió, sin embargo, que “el fortalecimiento del sistema no se logrará mediante la emigración de dirigentes en forma individual, sino a través de entendimientos que permitan consolidar las identidades partidarias”. “Fue un encuentro personal entre dos viejos amigos, en el que coincidimos en los diálogos institucionales entre los partidos”, planteó el ex juez de la Cámara Federal.

HERNAN LOMBARDI, FUTURO MINISTRO DE TURISMO AMPLIADO

# Cultura o el enigma macrista

Por Santiago Rodríguez

Hernán Lombardi, a quien Mauricio Macri designó para manejar el área de Turismo en su futura gestión al frente de la Ciudad de Buenos Aires, reveló que “medita” la posibilidad de hacerse cargo también del área de Cultura. “Estamos conversando sobre diversas propuestas”, explicó Lombardi. Sin embargo, en el círculo más cercano al electo jefe de Gobierno relativizaron esas declaraciones y aclararon que “todavía no hay nada definido”.

La designación del ministro de Cultura se convirtió en un verdadero dolor de cabeza para Macri. A poco más de un mes de su asunción, el futuro jefe de Gobierno ya tiene resuelto el resto de su gabinete, pero ese casillero sigue vacante.

Cuentan en el entorno de Macri que ninguna de las personalidades de la cultura que fueron sondeadas quiso poner su cara para conducir el área. “Cuando se los consulta di-

cen que les parecen buenas las ideas que tenemos para Cultura, pero no quieren quedar comprometidos”, se lamentan los allegados al jefe de Gobierno electo.

Macri creyó tener resuelto el tema con la designación del librero y ex titiritero Luis Rodríguez Fel-

der, pero el elegido le duró lo que un suspiro: el modo despectivo en que a los cuatro vientos habló del arte conceptual y los vanguardistas produjo tal revulsión en el ámbito de la cultura que Macri se vio obligado a cancelarle el ingreso a su gabinete.

Lombardi aparece ahora como una eventual salida al laberinto en el que Macri está atrapado. “Mi intención es que la cultura esté en el centro de la ciudad”, comentó el ex ministro de Turismo de la Alianza, a quien Macri le confió el manejo de esa misma área en su gestión.

Lo que sedujo a Macri fue la idea de Lombardi de crear un ente que por fuera de la burocracia estatal pueda dar mayor impulso al turismo porteño. En manos del ex funcionario aliancista, Cultura pasaría al mismo ámbito que turismo y se vincularían directamente los asuntos de ambas áreas.

En el círculo de confianza de Macri apuntaron que lo que dice Lombardi corre por su cuenta. “Todavía —enfaticaron— no hay nada definido.”



Bernardino Avila

Hernán Lombardi.

Iría a Turismo y Cultura.

DIFUNDIERON

# "Fue

Por Victoria Ginzberg

“Es tan torturador el que enchufa el cable en la pared como el que enciende la radio para que no se escuchen los gritos, el que pasa la picana por los genitales de la víctima o el que llega después a ‘aconsejarle’ que hable para no ser torturado nuevamente. Ahora bien, cuando el que llega después a dar esos consejos es además un sacerdote que se maneja con autoridad ante los carceleros entrando y saliendo a su antojo de las celdas no es un torturador cualquiera, es uno calificado.” Así definieron los jueces Carlos Rozanski, Norberto Lorenzo y Horacio Isaauralde al ex capellán Christian von Wernich al dar a conocer los fundamentos del fallo por el que condenaron al cura a reclusión perpetua.

El juicio contra Von Wernich que llevó adelante el tribunal oral número 1 de La Plata terminó el 9 de octubre pasado. Ese día, los jueces anunciaron que el sacerdote recibía la pena máxima por ser considerado culpable de 34 secuestros y 31 casos de torturas, además de la privación ilegal de la libertad y el asesinato de siete personas. Fue el primer miembro de la Iglesia Católica condenado por violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura. Ayer, el tribunal difundió los fundamentos de ese fallo y dejó en claro que las pruebas acumuladas dan cuenta de la participación acabada del sacerdote en los crímenes del terrorismo de Estado que los magistrados calificaron como “genocidio”.

Von Wernich fue capellán de la Policía Bonaerense que comandaba el represor fallecido Ramón Camps, quien contó con el cura —según el escrito elaborado por Rozanski al que adhirieron sus colegas— “para integrar la patota de torturadores itinerantes”. El acusado no escuchó los argumentos del tribunal. Unos minutos después de que comenzara la lectura del fallo, pidió retirarse de la sala.

A diferencia de los abogados de otros represores, la defensa del sacerdote no cuestionó que la dictadura hubiera llevado adelante un plan de exterminio de personas. La estrategia de Juan Martín Cerolini y Marcelo Peña fue buscar desligar puntualmente al cura por esos hechos. Uno de sus argumentos fue que Von Wernich llegaba “después de la tortura”. Pero los jueces los rebatieron al sostener que la tortura no se limitaba al uso de la picana eléctrica, sino que ese instrumento era parte de un sistema y, además, las condiciones de vida en los campos ya eran de por sí un tormento.

Los defensores también intentaron justificar la presencia de Von Wernich en los centros clandestinos en su rol de “asesor espiritual” de los detenidos. “La lógica más elemental indica que la pretendida función pastoral no pasa de un intento de la defensa de mejorar la comprometida situación procesal del nombrado”, señalaron los jueces. Y agregaron que “es obvio que Von Wernich no sólo tenía pleno conocimiento del exterminio en curso, sino que además participó activa y entusiastamente de él como verdadero ‘cuadro’ que era”.

El hecho de que el represor fuera un sacerdote mereció más de una mención en los fundamentos del fallo: “Piénsese —señalaron los magistrados— que su calidad de religioso le permitió tanto la utilización



LOS FUNDAMENTOS DE LA SENTENCIA CONTRA VON WERNICH

# “un torturador calificado”

Los jueces que condenaron a reclusión perpetua al ex capellán de la Bonaerense señalaron que por su condición de sacerdote tuvo un rol “específico” y “trascendente” en el plan criminal. Hablaron de genocidio. Mandaron una copia al cardenal Bergoglio.



El ex capellán de la Bonaerense Christian von Wernich, condenado por torturador y asesino.

Los jueces dijeron que hubo un genocidio normalizador para destruir y refundar las relaciones sociales.

de los hábitos y símbolos característicos, como los conocimientos que la formación de su oficio le brindaron. (...) La combinación de la imagen física de un sacerdote sin uniforme policial pero con los atributos religiosos—sotana o clerigman y cruz— en un ámbito como el de los centros clandestinos es irremplazable. (...) El rol que tuvo en el plan

criminal fue específico y trascendente y en distintos aspectos, más importante aún que el de muchos de los demás criminales que actuaron en los centros clandestinos de detención o exterminio”. Y finalmente: “Es un torturador y asesino que para llevar adelante su tarea utilizó los hábitos sacerdotales de la Iglesia Católica Apostólica y Romana”.

El escrito alude también al pedido de las querellas para que el cura sea condenado por genocidio. El mismo tribunal, al juzgar al ex comisario Miguel Osvaldo Etchecolatz, señaló que correspondía calificar a los crímenes de la última dictadura como un “genocidio”, pero no condenó al represor por ese delito, ya que no había sido indagado bajo

esa figura. Lo mismo ocurrió esta vez. El fallo habla nuevamente de crímenes cometidos “en el marco de un genocidio”, pero profundiza la reflexión al respecto. En base al trabajo del sociólogo Daniel Feierstein, se menciona a la última dictadura como ejecutora de un “genocidio normalizador” que tenía como objetivo la “destrucción y refundación de las

## Menciones a López

Hace un año, este mismo tribunal condenó a Miguel Osvaldo Etchecolatz. Un día antes de que se conociera ese fallo desapareció el testigo Jorge Julio López. En los fundamentos de esta segunda condena, los jueces mencionaron el hecho. “Con la desaparición de Jorge Julio López—clarísima consecuencia irradiada del genocidio— se desmoronaron todas las garantías procesales que nuestro sistema legal brinda en letra, pero que en la práctica dista mucho de concretarse”, dijeron. “Pese a todo—agregaron—, las víctimas hicieron el invalorable aporte que permitió arribar a la sentencia de condena hoy fundada.” Los jueces manifestaron su esperanza de que no haya que esperar treinta años más para finalizar los juicios que el Estado debe realizar: “La reconstrucción de la memoria colectiva no se logra sólo con la condena de un genocida, sino además enfrentando responsablemente los desafíos que las consecuencias del genocidio continúan evidenciando. Una de ellas, la aludida necesidad de juzgar en tiempo y forma las violaciones a los derechos humanos”.

relaciones sociales”. Los jueces decidieron enviar una copia del fallo al obispado de 9 de Julio, del que depende el reo, y al cardenal Jorge Bergoglio. Luego de la condena, la Iglesia dijo que revisaría “oportuna-mente” la situación del represor, que sigue preso en Marcos Paz. Von Wernich sigue autorizado para celebrar misa, casar, bautizar y confesar.

LAS VÍCTIMAS EN EL JUICIO A FEBRES

## “Me había picaneado”

“Vino el oficial de Inteligencia Raúl Scheller, ‘Mariano’, y me entregó la alianza que llevaba puesta Alejo para demostrarme que lo habían asesinado. Me preguntó si yo quería ver el cadáver... Tenía dos tiros en la cara. Uno entre ceja y ceja, el típico tiro de gracia. Fue ejecutado.” El relato pertenece a Cristina Inés Aldini, sobreviviente de la Escuela de Mecánica de la Armada y testigo en el quinto día del juicio contra el prefecto Héctor Febres. El testimonio de Carlos Muñoz fue un claro ejemplo de la jerarquía que tenía el acusado dentro del centro clandestino: “Fue responsable de organizar el viaje desde la ESMA a la isla de Tigre conocida como ‘el Silencio’”. El operativo a cargo de Febres se había realizado para remodelar el lugar y ocultar las salas de tortura por la visita de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos al país.

“La única alternativa era la autoeliminación. Pensé en alguna forma y lo intenté, pero sin éxito”, confesó Aldini. Ella era docente y fue secuestrada al igual que su pareja, Alejo Alberto Mallea, asesinado por oficiales de la Marina. Los jueces del Tribunal Oral Federal Número 5, Guillermo Gordo, Ricardo Farías y Daniel Obligado, escucharon ayer las torturas que sufrieron los ex desaparecidos en la ESMA durante la dictadura militar. La mujer explicó que la mayoría de los sobrevivientes fueron obligados a trabajar para sus represores como parte de lo que llamaban “un programa de recuperación para hacerse con recursos humanos para el proyecto de Massera”. El ex jefe de la Marina quería acceder a la presidencia a través del partido de la Democracia Social, para lo que utilizaba el diario *Convicción* y emitía el boletín *Informe Cero*.

Carlos Muñoz formó parte de la “mano de obra esclava” de la Esma, en la que tuvo que falsificar todo tipo de documentos. El testigo relató que, junto a una de las víctimas y querellantes en el juicio, Carlos Lordkipanidse, contó “unos cinco mil nombres” de personas en cautiverio. Habían accedido a un microfilm con las fichas, historias personales y destino de los secuestrados. Al ingresar en la ESMA las víctimas eran llamadas con números del 1 al 1000, cifra en la que volvía a empezar la cuenta.

Avanzado el supuesto “proceso de recuperación” algunos secuestrados tenían permiso salir de la ESMA, aunque eran acompañados por los represores. El 22 de abril de 1979, Febres llevó a Muñoz a festejar el cumpleaños de su madre junto a otro represor. “Me acompaña y estuvimos juntos en la mesa, mi familia y dos represores, después volvimos a la ESMA”, narró. “Febres me había dado picana”, afirmó Muñoz, que sabía que el prefecto era “responsable de su caso” por sus propias palabras.

## Lorenzetti en Adepa

El presidente de la Corte Suprema, Ricardo Lorenzetti, dijo que “si no hay seguridad jurídica no hay desarrollo económico” ni “protección a los más vulnerables” en Argentina, y abogó por la defensa de la libertad de expresión, porque “las sociedades que se basan en el pensamiento único, retroceden”. El magistrado señaló que la “amistad institucional” entre el sistema de justicia y la prensa “fortalece el país” y resaltó el valor de la independencia de los jueces y los periodistas, al pronunciar un discurso en una cena organizada por la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (Adepa). “El Poder Judicial es necesario. Si no hay jueces que apliquen la ley, no hay desarrollo económico sustentable”, enunció Lorenzetti. Por su parte, el titular de la entidad convocante, Lauro Laiño, elogió enfáticamente una resolución en la que la Corte falló en favor de la distribución equitativa de la publicidad oficial, al pronunciarse en un pleito promovido por el diario *Río Negro* contra el gobierno neuquino.

PRESENTACION DE LA SECRETARIA DE DD.HH.

## Por la detención de Patti

La Secretaría de Derechos Humanos de la Nación pidió la detención del represor Luis Abelardo Patti, en el marco de la causa que investiga el secuestro y asesinato del ex diputado Diego Muñiz Barreto durante la última dictadura. La detención del ex comisario y de otras seis personas fue solicitada al juez federal de San Martín, Alberto Suárez Araujo.

Los demás involucrados son Juan Fernando Meneghini, Eduardo Isidro Arana, Antonio Francisco Molinari, Eduardo Espósito, Santiago Omar Riveros y Martín Rodríguez.

Muñiz Barreto y su secretario, Juan José Fernández, fueron detenidos ilegalmente por Luis Patti en Escobar, provincia de Buenos Aires, el 16 de febrero de 1977, señaló la Secretaría de Derechos Humanos en un comunicado. Los secuestrados pasaron por la comisaría de Escobar, fueron trasladados luego a la Unidad Regional Tigre y finalmente al centro clandestino de detención de Campo de Mayo, uno de los mayores cam-

pos de concentración y exterminio de la dictadura, junto a la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA). De Campo de Mayo salieron el 5 de marzo de 1977 en un Fiat 128, adormecidos con una sustancia y arrojados con el vehículo a un arroyo cercano a la localidad de Raíces Oeste, departamento de Villaguay, en la provincia de Entre Ríos. Muñiz Barreto falleció, pero Fernández logró salir con vida y antes de partir al exilio dejó su testimonio sobre las circunstancias del secuestro y asesinato del ex diputado ante un escribano público.

El nombre de Patti figura denunciado desde un primer momento, según consta en la causa. Además, la familia de Muñiz Barreto lo mencionó en una presentación ante la Nunciatura Apostólica, y pocos días después el diario *Buenos Aires Herald* publicaba que había sido Patti quien detuvo al ex diputado de la Juventud Peronista. En esa época oficial subinspector de la Policía Bonaerense, Patti estaba asignado al servicio de calle de la comisaría de Escobar, cuyo jefe era Juan Fernando Meneghini, y era una pieza esencial de la trama represiva en la zona.

El pedido de la Secretaría de Derechos Humanos se suma al que efectuara la familia de Muñiz Barreto y está ahora a consideración del magistrado. Patti también se encuentra imputado por otras violaciones a los derechos humanos cometidas durante la dictadura, como la desaparición y muerte de Gastón Gonçalves y los asesinatos de Osvaldo Cambiaso y Eduardo Pereyra Rossi. En el esquema de la represión, la Unidad Regional de Tigre y la comisaría de Escobar operaban en la órbita de la Zona 4, que comandaba el general Santiago Omar Riveros, en el área 410, encabezada por Eduardo Espósito.



# El Pelle sigue tomado y las amenazas suman 32

Por Julián Bruschtein

La Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini continúa en estado de ebullición interna. Entre las amenazas de bomba cotidianas —dos ayer y 32 en lo que va del mes—, los alumnos mantuvieron una toma pacífica con dictado de clases y exigieron la renuncia de dos preceptores a los que acusan de haber agredido a algunos estudiantes durante los incidentes de anteayer. Mientras los docentes de la Ctera se declararon en estado de alerta y amenazaron con realizar una huelga, un grupo de padres reclamó la dimisión del rector Juan Carlos Viegas y los vicerrectores que lo acompañan en la gestión. A última hora de ayer, las autoridades del colegio se encontraban reunidas con el consejo asesor para organizar un comité de crisis.

A las ocho de la mañana, mientras los estudiantes realizaban una asamblea para decidir si continuaban con la toma iniciada el miércoles, se recibió un llamado con amenaza de bomba en la escuela. Igual, los alumnos decidieron mantener la toma. Al mediodía brindaron una conferencia de prensa junto con docentes del gremio AGD y padres, en la que exigieron el despido de los pre-

Sin suspensión de clases, los alumnos de la Escuela Carlos Pellegrini continúan ocupando el edificio. Ayer hubo nuevas amenazas de bomba. Un grupo de padres pidió la renuncia del rector.

ceptores Héctor Mastrogiovani y Pablo Prada. Según denunciaron, el miércoles dos alumnas terminaron golpeadas en incidentes en los que también habría participado personal policial. Al rato, todo se complicó cuando el gremio Ctera se proclamó en estado de asamblea y anunció que “no estaban dadas las condiciones para desarrollar las tareas con normalidad”. Los alumnos están cursando la etapa final del ciclo lectivo y deben ren-

dir exámenes integradores para completar normalmente el año.

El presidente del centro de estudiantes, Julián Asiner (PO), aseguró que la situación “está cada vez más complicada. Nosotros estamos en medio de una pelea entre dos camarillas: la de (la Facultad de Ciencias) Económicas a través del rector y la de Ctera a través del vicerrector. Estamos haciendo todo lo posible para que Ctera nos dé clases, porque los que son de la AGD sí lo hacen”. Por su parte, el representante de Ctera, Marcelo Creta, aseguró que si los alumnos “levantan la medida, nosotros no tenemos problema en continuar con las clases. Repudiamos los hechos de violencia de ayer (*por el miércoles*), pero denunciamos un plan de desestabilización institucional. Ya van 32 amenazas de bomba en lo que va del mes”. En un sentido similar, el rector Viegas denunció que la seguidilla de amenazas y las consideró “un ataque institucional” dirigido a desestabilizarlo.

Como viene sucediendo a lo largo del conflicto iniciado en el primer tramo del año, los padres volvieron a manifestar su preocupación. En la conferencia de prensa, leyeron un comunicado que habían consensado en una asamblea: “Los hechos de violencia brutal desatados en el día de ayer (*por el miércoles*) contra nuestros hijos son el producto de una escalada de amenazas y violencia que crecen día a día desde que Viegas asumió como rector de la escuela. Entre ellas, la presencia de personal docente sumariado por acoso sexual en contacto con alumnos; el ataque al local del centro de estudiantes”. Y añadieron las amenazas de bomba recurrentes, entre otros incidentes. Allí pidieron la intervención del rector de la Universidad de Buenos Aires (UBA), Rubén Hallú, y del Consejo Superior para que “resuelvan de inmediato esta situación de impunidad que tiene como víctimas a nuestros hijos, la mayoría de ellos menores de edad”.



Anoche la Ctera definía levantar las medidas y hoy dar clases con normalidad. Creta explicó que el gremio “no quiere que se sancione a ninguno de los implicados en el incidente. Que se inicie un sumario y se investigue, sí, pero hasta que no se demuestre lo que pasó que no se tomen represalias. Mastrogiovani y Prada terminaron los dos con heridas, uno con una mordida importante, y estaban intentando cumplir con el plan

de evacuación por la amenaza de bomba”. En tanto, el consejo asesor de la escuela evaluaba ayer la conformación de un comité de crisis que trabaje para intentar encastrar el conflicto. Los padres ya se convocaron para una nueva asamblea el martes que viene, en la que discutirán la posibilidad de marchar hasta la sede del rectorado de la UBA, para mantener una reunión con Hallú y pedirle personalmente que intervenga.



Estudiantes, padres y docentes hicieron una asamblea ayer.

## Paro docente en Buenos Aires

Los gremios docentes de la provincia de Buenos Aires volverán a parar hoy, en reclamo de un aumento salarial. La Federación de Educadores Bonaerenses (FEB) y la Unión de Docentes de la Provincia de Buenos Aires (Udocba) rechazaron el ofrecimiento que hizo a principios de mes el gobierno provincial de incrementar en promedio un 7 por ciento el salario. La titular de la FEB, Mirta Petrocini, advirtió que “el malestar de los docentes con la política salarial del gobierno es evidente”. La FEB resolvió además enviar una carta al gobernador electo, Daniel Scioli, para explicar la situación de la docencia bonaerense y solicitar que se acuerde un salario digno, como determina la Ley Provincial de Educación. “El salario debe permitir satisfacer los requerimientos de la canasta familiar y el acceso a los bienes culturales, que son tan importantes para el ejercicio de nuestra profesión”, sostuvo la dirigente. Por su parte, los docentes porteños harán una huelga la semana próxima para reclamar aumento de salario, libre opción de obra social y pago en tiempo y forma a interinos y suplentes. El 8 de noviembre pararán los docentes nucleados en trece sindicatos, entre ellos la UTE y Ademys.

## Más falsas bombas

No sólo en la Escuela Carlos Pellegrini hubo amenazas de bomba. Dos escuelas de los barrios porteños de Balvanera y Caballito también debieron ser evacuadas ayer, por el mismo tipo de intimidaciones. El primer caso ocurrió en la Escuela Normal 1, ubicada en Córdoba 1951: un llamado anónimo alertó sobre la existencia de un artefacto explosivo. Rápidamente se procedió a la evacuación del establecimiento, mientras una dotación de la Brigada de Explosivos de la Policía Federal buscaba sin resultado la bomba. Poco después, cerca de las 11, un hecho de similares características se produjo en la escuela Normal 4, en la esquina de Rivadavia y José María Moreno. Los alumnos evacuados fueron trasladados al Parque Rivadavia, acompañados por sus docentes mientras esperaban la llegada de sus padres para retirarlos. Simultáneamente, otra cuadrilla de la Brigada de Explosivos revisaba el centenario edificio del barrio de Caballito. Durante la semana hubo al menos otras cuatro denuncias falsas.

ELECCIONES DE GRADUADOS EN FACULTADES DE LA UBA

## Los votos de los egresados

Las elecciones de consejeros graduados para la conducción de las facultades de la UBA está llegando a su fin. La tendencia en casi todas las unidades académicas fue mantener las proporciones que ya venían gobernando desde hace dos años. Solamente falta que voten los egresados de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, durante la semana del 12 al 16 de noviembre. Aquí, los últimos resultados.

En Ciencias Sociales, los consejeros graduados del consejo directivo quedaron para el frente de agrupaciones que conforman Construyendo Sociales, quienes integran el oficialismo de la facultad. Lograron el 55,22 por ciento del total de los votos emitidos. Renovación Académica obtuvo la minoría con el 22,30 por ciento, desembarcando en el consejo por la minoría.

En la misma facultad, también se realizó la elección para designar a los directores de las cinco carreras y a los miembros de las respectivas juntas. Como los comicios son a modo de consulta, los resultados son tomados por el decano, quien se los propone al consejo directivo y este los ratifica. De la votación de profesores, graduados y estudiantes fue elegido por mayoría ponderada Alejandro Kaufman para dirigir Ciencias de la Comunicación, con el 53,33 por ciento de los sufragios. En Trabajo Social, María Isabel Bertolotto, única postulante, sumó el 68,79 por ciento. En Ciencia Política ganó Jorge Mayer, quien alcanzó 45,22 puntos porcentuales. Lucas Rubinich se mantuvo como director de Sociología, al acariar el 50 por ciento de los votos. Y Viviana Vega se impuso con el 78,22 por ciento en Relaciones del Trabajo.

Los graduados de la Facultad de Ciencias Exactas votaron por mantener la representación de las agrupaciones que ya estaban en el consejo directivo, en la misma proporción. Sobre un total de 1480 votos, Sumatoria, la lista que apoyó al decano Jorge Aliaga, logró el 52,69 por ciento y se quedó con la mayoría. Graduados al Frente continuará con un consejero de minoría, al ser apoyada por el 45,13 de los votantes.

En Filosofía y Letras tampoco hubo modificaciones. La mayoría de tres consejeros fue para la lista Diferencia, que apuntala al decano Hugo Trincherro, con el 54,30 por ciento. Y el consejero minoritario fue otra vez para Rojo y Negro, que alcanzó el 28,60.

Mientras que en Odontología el oficialismo presentó lista única, en Agronomía Integración conservará el espacio mayoritario y Liga, el minoritario.



UNA CHARLA DE TONY NEGRI EN LA UNIVERSIDAD DE SAN MARTIN

# Hacia el "extremismo de centro"

Por Facundo García

El italiano que camina hacia el escenario mientras se enreda poniéndose un pulóver se llama Tony Negri. Es uno de los analistas más controvertidos de la izquierda, al punto de que *Imperio*, la célebre obra que escribió junto a Michael Hardt, sigue erizando las barbas de más de un marxista. Tal vez por eso el auditorio colmado de la Universidad Nacional de San Martín lo espera en vilo, sabiendo que sus diagnósticos llegarán con dosis apabullantes de riesgo teórico y erudición. El público no se equivoca: durante las dos horas que siguen, el filósofo disertará sobre el sentido que para él debería tener la política, en lo que presenta como una nueva etapa que hará que la palabra “posmodernismo” empiece a sonar a viejo. Negri despliega una cartografía provocadora del mundo contemporáneo y deja en claro más de una vez que Latinoamérica se le presenta como una de las regiones más interesantes para vislumbrar lo que se viene.

La reunión forma parte del ciclo “Biopolíticas después de Foucault” y arranca con pocos preámbulos. “La actual fase, que empezó con la caída del imperio ruso y que muchos llamaron posmodernismo, ha terminado”, sentencia Negri. “El clima de incertidumbre sobre el que Estados Unidos intentó dar un golpe de Estado global terminó en fracaso para los norteamericanos. Asistimos ahora a una nueva vuelta de tuerca.” La prueba más evidente de esta derrota sería el estancamiento en Irak, seguida según Negri por la aparición de un multilateralismo continental. “A partir de esta alteración, el derecho y las relaciones internacionales se reconfiguran de a poco y el mercado logra mantenerse en su lugar preponderante.”

Negri está convencido de que Bush y sus secuaces están en problemas. Pero no sólo ellos. En la voltea, la reorganización de las redes mundiales de poder se estaría llevando a las democracias parlamentarias y a los Estados. “Figuras de impotencia se acumulan, al punto de que en la mayoría de los países reina lo que Etienne Balibar ha llamado ‘extremismo de centro’; una tendencia que reemplaza la antinomia

El italiano Tony Negri está en la Argentina invitado por la Universidad de San Martín. El extremismo de centro, explica, es una tendencia política que tiende a instalarse en el mundo reemplazando la antinomia derecha-izquierda. El desafío de la relación entre Gobierno y movimientos sociales.

entre derecha e izquierda por una especie de deriva continua”, señala. ¿Qué hacer? Negri subraya como posible paso inicial el esfuerzo por entender el funcionamiento de las viejas estructuras en esta fase crítica. “El problema es que la ley, tal como la conocimos en la modernidad, ya no funciona. Es decir, los mecanismos del Estado no pueden garantizar el gobierno de lo concreto.”

Es irónico saber que el hombre que habla de esta “impotencia” estatal tuvo que vivir en cárceles de su país entre los años 1979 y 1983, encerrado a causa de su militancia en la agrupación Autonomía Obrera. Sólo pudo salir cuando fue elegido diputado. Para él, los analistas de centro y de derecha que se pusieron de moda mientras él estudiaba entre rejas siguen obsesionados por encontrar medios administrativos, financieros y sociales que permitan reproducir la dominación. “Aunque van a encontrarse con grandes inconvenientes, porque intentan contener un cuerpo social que se presenta cada vez más dinámico”, asegura.



Tony Negri, autor de *Imperio*, *Multitud* y *Europa y el Imperio*, ayer en la Universidad de San Martín. “El nuevo sistema necesita formas de dominio que le permitan crear individuos a la medida de sus necesidades.”

El autor de *Europa y el Imperio* (2005) y *Multitud* (2005) se entusiasma al referirse a algunas experiencias de Bolivia y Venezuela. “Lo llamativo –destaca– es que, en la historia del derecho, el poder de imponer normas a las sociedades había sido definido como un poder que ordenaba al costo de no entrar en el sistema controlado. La nueva situación plantea algo así como ‘fuentes internas del derecho’.” La aparición de grupos que se regulan a sí mismos e incluso las propuestas de “constituciones sin Estado” pondrían en el tapete un asunto que cada vez despierta más debates: la posible relación entre movimientos populares y gobierno.

Para el filósofo nacido en Padua hace setenta y cuatro años hay también otros ejes. “Hoy la producción es cada vez más social, más vinculada con lo inmaterial y lo cognitivo –prosigue–; por eso es que el nuevo sistema necesita formas de dominio que le permitan crear individuos a la medida de sus necesidades.” La fiebre por comprar la última novedad tecnológica o las crisis

**Anárquico:**  
“Precisamos narraciones que nos ayuden a entender la contemporaneidad y a diseñar estrategias. No hay nada de anárquico en eso”.

existenciales de quienes deciden llegar a gerentes a pesar de la gastritis tendrían raíces políticas. El poder del Imperio –no localizado, no centralizado y extendido en forma de red– se dedica cada vez más a diseñar formas de vida que le garanticen su supervivencia. “Nos encontramos –enfática Negri– ante una red biopolítica caracterizada por la construcción permanente de subjetividades y, a través de ellas, de procesos de producción y valorización.”

Ante este sistema que penetra hasta los mecanismos con los que se generan las costumbres, la propuesta es pensar la acción política desde una atalaya poco utilizada. “El poder no es lo mismo para todos. El que lo tiene y el que lo com-

bate lo ven como cosas distintas. De hecho, quien lucha contra lo impuesto está tratando de colocar en su lugar otra cosa, no homologable”, grafica el analista.

De esta manera, uno de los caminos de reconstrucción del campo popular sería la recuperación de lo “común”, entendido como aquello que pertenece a un grupo de personas y no al Estado. Lo compartido es lo que permitiría generar un poder constituyente en una región donde la acción estatal ha estado asociada con la violencia. “Precisamos narraciones que nos ayuden a entender la contemporaneidad y a diseñar estrategias. No hay nada de anárquico en eso. Sentimos necesidad de organizarnos y tendremos que construir ese orden a partir de lo ‘común’”, se entusiasma, cerca del final. “Maquiavelo –remata– decía que para tener el poder hacía falta dinero y armas. Yo modificaría un poco la frase y diría que lo que le hace falta al pueblo es la posibilidad de formar instituciones. Entonces demos al pueblo esas armas que precisa para construir sus instituciones.”

Ministerio de Economía

Agenda Impositiva de la Provincia / Noviembre2007

Impuesto a los Automotores - cuota 5

Patentes terminadas entre los números	VENCIMIENTO
0 y 1	12 de noviembre
2 y 3	13 de noviembre
4 y 5	14 de noviembre
6 y 7	15 de noviembre
8 y 9	16 de noviembre

Si se encuentra adherido al sistema de débito automático de su cuenta o tarjeta de crédito el vencimiento es el 16 de noviembre para todos los números de terminación de patentes.

Impuesto Inmobiliario Rural - cuota 3

Partidas terminadas entre los números	VENCIMIENTO
0	5 de noviembre
1	6 de noviembre
2 y 3	7 de noviembre
4 y 5	8 de noviembre
6 y 7	9 de noviembre
8 y 9	12 de noviembre

Si se encuentra adherido al sistema de débito automático de su cuenta o tarjeta de crédito el vencimiento es el 12 de noviembre para todos los números de terminación de partida.

Impuesto a los Ingresos Brutos

A) CONTRIBUYENTES DE PAGO MENSUAL DECLARACIONES JURADAS OBLIGATORIAS POR WEB DE RENTAS		B) CONTRIBUYENTES DE CONVENIO MULTILATERAL		C) CONTRIBUYENTES DE PAGO BIMESTRAL	
Anticipo 10 - mes de octubre de 2007. Con N° de CUIT (dígito verificador) terminado en:		Anticipo 10 - mes de octubre de 2007. Con N° de Inscripción (dígito verificador) terminado en:		Anticipo septiembre/octubre de 2007. Con N° de CUIT (dígito verificador) terminado en:	
VENCIMIENTO		VENCIMIENTO		VENCIMIENTO	
0 y 1	12 de noviembre	0 y 1	13 de noviembre	0 y 1	19 de noviembre
2 y 3	13 de noviembre	2 y 3	14 de noviembre	2 y 3	20 de noviembre
4 y 5	14 de noviembre	4 y 5	15 de noviembre	4 y 5	21 de noviembre
6 y 7	15 de noviembre	6 y 7	16 de noviembre	6 y 7	22 de noviembre
8 y 9	16 de noviembre	8 y 9	19 de noviembre	8 y 9	23 de noviembre

Moratorias

Plazo para pagar las cuotas

Vencimiento 12 de noviembre

Tarjeta Rentas Global.

Los contribuyentes que estén al día con el impuesto Automotor o Inmobiliario y tengan incorporado su CUIT o CUIL a sus bienes, pueden solicitar gratuitamente la tarjeta Rentas Global llamando al 0800-999-736827 (marcando la opción "2-4").

Para más información comuníquese al Centro de Atención Telefónica Gratuita al Contribuyente 0800-999-736827, de lunes a viernes de 7 a 23 hs., o por Internet visite la página del Ministerio de Economía: [www.ec.gba.gov.ar](http://www.ec.gba.gov.ar) o de Rentas: [www.rentas.gba.gov.ar](http://www.rentas.gba.gov.ar)

Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

Grandes, medianos, chicos.

La única diferencia que hacemos es entre los que contribuyen y los que no.

El que cumple, gana



# Para el Banco Central, las materias primas presionan sobre los precios

Los precios de los alimentos seguirán bajo presión en los próximos meses, en línea con la tendencia del último año. Esa es una de las conclusiones que se infiere del último “Informe de Inflación” realizado por el Banco Central. El elevado costo de las materias primas a nivel internacional y el golpe que sufrió la producción de algunos alimentos frescos en la Argentina son los principales motivos de los ajustes. Por otra parte, y en relación con la polémica sobre el índice de inflación, hubo fuertes críticas del jefe de Gabinete a los fiscales que intervinieron en la causa de las supuestas irregularidades en el Indec.

El relevamiento de la Asociación Consumidores Libres sobre la evolución de los precios de los alimentos destacó que la canasta de 38 productos se encareció un 0,27 por ciento el mes pasado. Desde inicios de año, el aumento resultó del 21,4 por ciento. En las frutas, las manzanas y las bananas lideraron las subas, con un 23,6 y un 20,3 por ciento respectivamente. A su vez, la polenta, con el 13,3 por ciento, y la harina, con un 12,3, ocuparon el tercer y el cuarto puesto del ranking. Siempre de acuerdo con esa encuesta, también hubo retrocesos en algunos productos. El tomate perita bajó un 29,3 por ciento en el mes, y el kilo de cebolla se retrajó un 10,8. A su vez se detectaron caídas en el paquete de yerba (3,3 por ciento) y en el kilo de asado (3,1).

En su informe trimestral, el Banco Central le dedicó un capítulo especial a la evolución de los precios de los alimentos. Y especificó que otro de los rubros que influyó en el índice de inflación de los últimos meses fueron las subas detectadas en algunos servicios prestados en el interior del país. El Banco Central expuso el encarecimiento de las materias primas como uno de los máximos responsables del salto inflacionario. El índice de materias primas que elabora el instituto emisor registró un aumento del 16 por ciento durante el tercer trimestre, respecto del anterior, que se eleva al impresionante 41,6 por ciento a nivel interanual. El trigo y el complejo oleaginoso encabezaron las subas.

Los alimentos, afirma el informe oficial, representan el 26 por ciento del total del consumo promedio. Además de la fuerte suba internacional de los commodities, el impacto inflacionario vino dado por el alza de las frutas y verduras en el mercado interno. En el caso del tomate, refirió el documento, el volumen ofrecido en el Mercado Central se contrajo 33 por ciento durante septiembre, en relación con el mismo mes de 2006, debido al menor nivel de la oferta en los últimos seis años. La escasez disparó el precio un 326 por ciento, según el cuestionado relevamiento oficial.

Las perspectivas no lucen del todo alentadoras. Si bien en el corto plazo podría notarse una mejora en la producción de algunos productos, como la lechuga y el tomate, no sucedería lo mismo con otros, como la papa, por ejemplo. El ciclo productivo de la papa es más lento y, por lo tanto, también lo es la recomposición de la oferta.

El tema inflacionario también se sigue jugando en el terreno político. Ayer, Alberto Fernández aseguró que los fiscales que instruyen la causa por la supuesta manipula-

El “Informe de Inflación” del BCRA destaca que el alza continua de los commodities se traduce en subas de alimentos y, por lo tanto, impacta en el índice de precios. Sigue la polémica por el Indec.



Martín Redrado, presidente del Banco Central. En un documento precisa la suba de los commodities.

El índice de materias primas del BC registró un aumento del 16 por ciento durante el tercer trimestre.

ción del IPC “deberían volver a cursar materias penales” a la Universidad. Entre esos fiscales se encuentra Carlos Stornelli, futuro ministro de Daniel Scioli. “Tengo la impresión de que la causa judicial va a terminar naufragando porque las pruebas se reducen a dos o tres personas que sostienen que hubo manipulación.”

En declaraciones radiales, el jefe de Gabinete aseguró que “la inflación en los últimos doce meses ronda el 9,8 por ciento” y que ese dato fue el aportado al Banco Central por las principales consultoras de la city en el tradicional relevamiento de expectativas económicas (REM). Respecto de lo que puede ocurrir el próximo año, Fernández proyectó una inflación del 10,8 por ciento. “Incluso el Fondo Monetario, que no es kirchnerista, dice que estará en el orden del 12 por ciento. No digo que no hubo aumentos, que no hubo variaciones de precios, pero no una inflación como dicen”, concluyó el ministro.

SE PACTARON OPERACIONES POR 11 MIL MILLONES

## Ola de compras de empresas

Las fusiones y adquisiciones de empresas en el país alcanzaron los 11.152 millones de dólares en los primeros nueve meses del año, según un estudio presentado ayer por la consultora Pricewaterhouse Coopers. Se prevé que la tendencia continúe con nuevas compras llevadas adelante por firmas extranjeras.

“En la etapa que siguió a la devaluación, las operaciones fueron transacciones de riesgo, realizadas con el objetivo de pagar las empresas baratas, reestructurar pasivos y venderlas cuando repuntara la economía. Esto se dio especialmente con grupos argentinos que compraron porque entendían la

FUERTE RECHAZO POR EL AUMENTO DE LAS PREPAGAS

## Inflación que daña la salud

El aumento anunciado por las empresas de medicina prepaga generó ayer críticas de las asociaciones de consumidores y reflató el debate sobre los límites de la regulación estatal. El ministro de Salud, Ginés González García, calificó el impacto como “muy importante”, aunque deslindó su responsabilidad al afirmar que “nosotros, lamentablemente, no tenemos nada que ver con la fijación del precio ni con la regulación del sector”. Héctor Polino, representante de Consumidores Libres, sostuvo que “antes de conceder cualquier aumento, se debe aprobar por ley el marco regulatorio de la actividad”. “Esto no es seguridad social ni sa-

lud pública, es una actividad comercial”, subrayó Federico Díaz Mathé, director ejecutivo de la Cámara de Instituciones Médico Asistenciales, al defender el ajuste de 24 por ciento en las cuotas, que comenzará a regir a partir de enero.

En la actualidad, el Gobierno no tiene herramientas legales para fijarle un tope a la suba anunciada por las prepagas, porque los contratos son considerados como un acuerdo entre privados. En los últimos tres años se presentaron al menos cinco proyectos de ley, para sancionar un marco regulatorio que aumentara el control sobre el sector, pero ninguno prosperó. Los últimos intentos fueron en noviembre y marzo, pero quien más

objeciones puso fue el propio González García, quien ayer, paradójicamente, lamentó no tener nada que ver con la fijación del precio.

El ministro se resistió a darle participación a la oficina de derechos del consumidor en la comisión fiscalizadora que se preveía crear. El proyecto de ley estipulaba que las compañías iban a tener que justificar las subas y Defensa del Consumidor y Comercio Interior deberían convalidarlas o rechazarlas. Esa atribución hubiera invertido la relación de fuerzas actual, en terreno jurídico, entre el Gobierno y las prepagas. Sin embargo, González García recibió la presión de los sindicatos que tienen convenios con las prepagas para transferir afiliados y frenó el proyecto argumentando que la facultad de control debía ser ejercida por la Superintendencia de Salud.

El representante de Consumidores Libres, Héctor Polino, insistió con la necesidad de aprobar un marco regulatorio para la actividad debido a la incidencia que tiene sobre el sector de la salud. “Como las empresas de medicina prepaga, juntamente con las obras sociales y los hospitales públicos integran el Sistema Nacional de Salud, el Estado debe ser muy exigente a la hora de conceder nuevos aumentos en las cuotas, porque de lo contrario se estaría afectando al sistema en su conjunto”, advirtió.

Las empresas, por su parte, se limitaron a justificar el incremento. “Es por una cuestión de costos internos, de inflación. No creo que tenga que explicar mucho más lo que todos sabemos”, indicó Eduardo Forte, gerente de Comunicación de OSDE.

### Más tensión en el Indec

El conflicto en el Indec se profundizó ayer con la denuncia presentada por la Junta Interna de ATE-Indec sobre despidos en el organismo. Concretamente, la presentación fue porque la Dirección del Instituto decidió no renovar el contrato a nueve trabajadores que se venían desempeñando en las áreas de inflación y de pobreza. De acuerdo con la acusación, entre los técnicos a los que no se les renovó contrato figuran denunciantes en las causas en las que se investiga supuestas manipulaciones del secreto estadístico. A raíz de esta situación, ATE-Indec convocó a una movilización y protesta para esta mañana y a una asamblea general para la una de la tarde. La agrupación gremial señaló que el Gobierno se “ampara en la existencia de contratos basura que pueden ser discontinuados a gusto de los funcionarios (o repartidos como prebenda)” para despedir empleados, “muchos de ellos declarantes en las causas por manipulación” de índices en el Indec. Según interpretó la junta gremial, “los despidos violan el acta acuerdo firmado” con el Gobierno, por el cual las autoridades nacionales se comprometían a garantizar “la continuidad de todos los contratos”.



SUBA DE LA RECAUDACION. EL TRIBUTO A LA RENTA BAJO SU APOORTE

# Más ingresos con menos ganancias

El aumento del piso a partir del cual se paga el impuesto a las Ganancias redujo la participación de ese tributo en la recaudación total. Mientras en agosto ese gravamen aportaba el 21,4 por ciento de los ingresos de la AFIP —cuando todavía no había entrado en vigencia el aumento del mínimo no imponible—, en octubre —con su aplicación a pleno— se achicó a 18,9 por ciento. La diferencia es considerable, de 2,5 puntos porcentuales. Si la comparación se hace con octubre del año pasado, también se refleja una caída. En aquel entonces la participación era del 20,6 por ciento, un 1,7 por ciento superior a la actual. El dato refleja uno de los efectos de aquella medida: la reducción de la progresividad del sistema tributario.

La AFIP entregó ayer el informe con la recaudación impositiva de octubre. A pesar del cambio en Ganancias, los ingresos volvieron a crecer con fuerza. Treparon a 17.650,5 millones de pesos, 32,1 por ciento más que en igual mes de 2006. Este resultado garantiza la continuidad de una situación fiscal solvente. Cristina Fernández prometió en tiempos de campaña incrementar el superávit a cuatro puntos del PIB, un punto más que el actual, para lo cual reduciría el nivel de gasto. Por el lado de los ingresos, el Gobierno tiene la situación bajo absoluto control.

Del informe de la AFIP surge que en la comparación interanual de recaudación, la del impuesto a las Ganancias fue de las que menos subieron. Lo hizo un 20,9 por ciento, cuando en agosto creció 33,9 por ciento contra agosto del año pasado. En cambio, el IVA aumentó en octubre 33,1 por ciento en relación con igual mes de 2006.

El aumento del mínimo no imponible de Ganancias intentó reparar una situación originada tras la devaluación, cuando se aceleró el aumento de sueldos en términos nominales y un número creciente de salarios resultaron alcanzados por el tributo. Lo mismo ocurrió con el gravamen a los Bienes Personales, cuya incidencia se modificará por ley. El Congreso tiene bajo tratamiento un proyecto del Gobierno que eleva el mínimo no imponible de 102 mil a 300 mil pesos. En este caso, el Ejecutivo incorporó un criterio de progresividad, ya que definió una tabla para cobrarles más a los que más tienen.

En términos absolutos, la recaudación de Ganancias en octubre ascendió a 3337,8 millones de pesos, 576,5 millones más que un año atrás. La del IVA, en tanto, llegó a 5793,7 millones, 1441,3 millones de incremento interanual. El aumento le permitió a la AFIP subir en 44,7 por ciento las devoluciones a los exportado-

La AFIP recolectó 17.650,5 millones de pesos en octubre, 32,1 por ciento más que hace un año. El aumento del piso a partir del cual se paga Ganancias achicó la incidencia del gravamen.



Alberto Abad, titular de la AFIP, anunció una mejora en los ingresos de 32,5 por ciento en el año. El resultado garantiza la continuidad de una situación fiscal solvente.

res, que en octubre sumaron 355 millones de pesos. Además, como reflejo del mayor nivel de intercambio comercial, el IVA que percibe la Aduana sumó 2910,8 millones de pesos, casi un 50 por ciento más que en igual mes del año pasado.

Algo similar ocurrió con las retenciones, cuya percepción aumentó el 46,4 por ciento para alcanzar los 2121,3 millones de pesos. Este buen resultado se da en momentos en que el Gobierno analiza la posibilidad de implementar un incremento en las alícuotas de las retenciones a las exportaciones de soja, maíz y trigo.

Las contribuciones patronales registraron una fuerte alza, del 29,4 por ciento, para sumar 1998,8 millones de pesos. También aumentaron 37,6 por ciento los ingresos por el impuesto al cheque, como reflejo de la mayor bancarización y el crecimiento nominal. En lo que va del año, la recaudación tributaria sumó 161.755,3 millones de pesos, un 32,5 por ciento más que en igual período del año pasado. Según las proyecciones oficiales, el año cerraría con una recaudación cercana a los 202.000 millones de pesos, alrededor de 30.000 millones más de lo previsto en el Presupuesto 2007. Para el año que viene están proyectados ingresos tributarios por 233.502 millones de pesos.

DOMINIQUE STRAUSS-KAHN, NUEVO TITULAR DEL FONDO

## Socialista, ¿santo o demonio?

El ex ministro de Economía francés y aspirante a la candidatura del Partido Socialista Dominique Strauss-Kahn asumió ayer como director gerente del Fondo Monetario Internacional en reemplazo de Rodrigo Rato. Por primera vez un dirigente progresista llega a un lugar considerado bastión de la ortodoxia económica, y lo hace con la promesa de oxigenar la institución, dándole mayor peso relativo a los países pobres.

El nuevo comando del FMI entraña para la Argentina la esperanza de resolver de un modo más fácil la renegociación de la deuda de 6200 millones de dólares con el Club de París, que exige como condición previa un acuerdo con la entidad.

En la entrevista que días atrás Strauss tuvo en Washington con el ministro de Economía local, Miguel Peirano, se comprometió a apoyar el pedido local de obtener una línea de préstamo especial, que no fuerza monitoreos tan es-

trictos como los históricos, de los que el país quiso desligarse cuando canceló íntegramente las obligaciones pendientes con el organismo.

Esta categoría de créditos son los denominados Reserve Augmentation Line (Ral) e imponen condiciones más laxas de política y, por consiguiente de control sobre ellas, a los países tomadores. Para Argentina sería la vía de cumplir con la exigencia del Club de París, algo que el nuevo director estaría dispuesto a apoyar.

Escoldado por su segundo, el estadounidense John Lipsky, Strauss asumió ayer con la promesa de “profundizar” todas las reformas en marcha dentro del Fondo. Estas suponen cambios que comenzó a instrumentar el español Rato, pero que todavía no llegaron a su faceta decisiva. La primera está orientada a replantear la situación financiera del propio Fondo, que deberá hacer un ajuste al estilo de los recomendados reiteradamente a los países miembros tomadores

## Temblor en los mercados

Noviembre comenzó con turbulencia en los mercados financieros. Presionada por magros resultados en los balances de Exxon-Mobil y una degradación en la calificación de Citigroup, la Bolsa de Nueva York sufrió ayer una caída del 2,7 por ciento. La baja de la nota está relacionada con el probable impacto de la crisis de los créditos hipotecarios en el balance del principal grupo financiero del mundo. La caída en Wall Street arrastró a los recintos de Europa, que bajaron un uno por ciento en promedio, y a los emergentes. El índice MerVal retrocedió 1,3 por ciento, con un volumen de operaciones importante, de 118 millones de pesos. Por su parte, los títulos de deuda cedieron entre 1,0 y 1,5 por ciento. La cotización del dólar cedió un centavo, a 3,16 pesos, por la venta de inversores y bancos que habían tomado posiciones conservadoras antes de las elecciones y ahora se desprenden de las divisas y se pasan a activos en pesos.

de préstamos, ya que los ingresos del organismo vienen sufriendo un drástico descenso.

“Me definí en la campaña como el candidato de la reforma así que he sido elegido para la reforma. Ahora voy a partir de lo que hizo Rodrigo Rato para profundizarlo”, prometió. La otra transformación en marcha está relacionada con el mecanismo de toma de decisiones en el interior del Fondo. La nueva fórmula podría darles un mayor peso relativo a los países más pobres, aunque la estrategia matemática en debate no necesariamente garantiza ese resultado.

La fórmula polinómica cuya aplicación terminará de definirse durante la gestión de Strauss para determinar cómo se ponderará el voto de cada país conjuga, entre otros factores, el volumen del producto bruto, el nivel de reservas y grado de apertura económica. Esta visión no parece a priori muy beneficiosa para la Argentina, básicamente por la pérdida en dólares que sufrió su PBI tras la devaluación.

www.citanova.com.ar

regalosempresariales@citanova.com.ar

## Si te olvidás de todo, acordate de



C | I | T | A | N | O | A







Familiares de Raúl Mola, frente al hospital cordobés en el que finalmente murió ayer a la tarde.

# Un adolescente asesinado dentro de un patrullero

La policía cordobesa detuvo a un joven de 18 años acusado de un supuesto robo. Dentro del patrullero recibió un balazo.

Un fiscal desestimó la versión oficial y detuvo a un policía.

Un joven que había sido detenido y era llevado esposado en un patrullero resultó baleado en la cabeza y murió horas después, durante un confuso episodio registrado en Córdoba, por el que se ordenó la detención de un policía que estaba en el móvil.

El muchacho, Raúl Mola, de 18 años, fue internado el miércoles a la noche con muerte cerebral en el Hospital de Urgencias debido a que padecía lesiones cerebrales y cervicales, pero ayer a la tarde falleció, según informó el médico Francisco Flores, jefe de guardia del centro de salud.

El caso comenzó cerca de las 21 del miércoles, cuando la Policía detuvo en el barrio Remedios de Escalada, en el extremo norte de la capital cordobesa, a un joven que era buscado por supuestos robos a mano armada y que tenía antecedentes policiales.

Una vez apresado, los policías subieron a Mola al móvil, esposado, con intenciones de llevarlo hasta una dependencia policial y según informaron voceros de la fuerza en un primer momento, el joven extrajo un arma de fuego que llevaba escondida. De acuerdo con esa primera versión policial, luego desacreditada por la Justicia, el joven le disparó a una mujer policía que iba en uno de los asientos del móvil, luego se disparó en la cabeza y el mismo balazo rozó a la efectiva en la frente.

Pero apenas el fiscal Carlos Matheu comenzó a intervenir en el caso, dispuso el secuestro de las armas que tenían los efectivos y la detención del sargento primero Héctor León, perteneciente al Distrito 4 del Comando de Acción Preventiva (CAP). “Por lo investigado se avala la hipótesis de que se trató de un disparo que no tendría justificativo en el procedimiento”, sostuvo Matheu, quien explicó que, de acuerdo con el informe forense, el joven presentaba un disparo en la nuca con orificio de salida en el cuello. Por ese motivo, imputó al policía el delito de “homicidio calificado”.

Entre otras pruebas, el fiscal valoró el testimonio de la novia de Mola, que vive con él, quien relató que cuando los policías llegaron a su casa “lo tiraron al suelo, lo esposaron con las manos hacia atrás y le pegaron por todos lados”, delante de los vecinos. La chica aseguró que, poco después, los efectivos “entraron y secuestraron del cajón la pistola” que tenía su novio y mientras lo llevaban al patrullero “le pegaron un tiro al lado de los pies”.

“Me dijeron que me lo iban a devolver en un cajón y yo les decía no le peguen adelante mío”, afirmó. La joven descartó que Mola hubiera intentado suicidarse: “¿Cómo se va a matar si le pegaron dos tiros y ya le habían secuestrado el arma? Además le habían hurgado en los bolsillos”.

Por su parte, el padre del joven también negó que el muchacho ha-

ya tenido escondida un arma y dijo que fue agredido a golpes antes y después de haber sido subido al patrullero. “Tiene un tiro en la nuca, clavado en la columna, y otro en el lado izquierdo de la cabeza”, explicó. La madre, en tanto, reconoció que su hijo tenía antecedentes penales y que había intervenido en un asalto en el que una mujer quedó parapléjica, pero aseguró que no fue el autor del disparo.

Hasta ayer a la tarde, Mola estuvo internado en el área de emergencias y reanimación del hospital en coma profundo, con respirador artificial, pero falleció por las lesiones cerebrales y cervicales que presentaba. La sargento primero Silvia Sánchez, de 37 años, estuvo en el mismo centro asistencial, pero esta mañana fue dada de alta porque sólo recibió un “raspón” en la zona frontal.

UN POLICIA DENUNCIO TORTURAS

## Acusado acusador

El ex policía Jorge Pablo Gómez, uno de los acusados en la causa del doble crimen de La Dársena, aseguró que la declaración en la que reconocía su participación en el secuestro y homicidio de Patricia Villalba fue obtenida mediante torturas.

En la séptima jornada del juicio por el doble crimen ocurrido en 2003, el ex uniformado expuso su relato sobre su traslado desde el Penal de Varones—donde estaba alojado como procesado por el asesinato del ganadero Oscar Seggiaro— a la Unidad Regional de La Banda. En este último lugar habría sufrido tormentos a manos de ex colegas suyos, sostuvo.

Gómez relató que en la medianoche del 31 de octubre de 2003 fue sacado de la cárcel y llevado ante tres efectivos, a los que identificó como Alejandro “Mono” Cejas, César Ocaranza y Fabián Ledesma. El

primero de ellos era el que “me dictaba lo que debía declarar y así me grababan”, sostuvo ante el tribunal. Después dijo que lo llevaron ante la jueza María del Carmen Bravo, quien no le habría formulado ninguna pregunta.

En el despacho de la magistrada, según el relato del acusado, se habrían encontrado quienes lo habían torturado y el criminólogo Enrique Prueger, quien pretendía “sacarme información”, sostuvo.

Poco después habría ingresado una mujer que describió como morocha y que creía era la fiscal subrogante, para que firmase un papel, que luego supo era su indagatoria judicial, dijo. En un tramo de su declaración, Gómez aseveró que “esta causa se armó con torturas, golpes y mentiras. Yo de esto (los dos crímenes), señores del tribunal, desconozco todo”.

INEDITA AUDIENCIA DE LA

# Una Suprema

Por Horacio Cecchi

Será difícil establecer cuánto tiempo demandará el proceso de humanización de la vida en las cárceles del Servicio Penitenciario Bonaerense, pero desde ayer los jueces de la provincia saben que el máximo tribunal de la jurisdicción está sumamente preocupado y tomó cartas en el asunto. No es la primera vez que la Suprema Corte interviene para disponer acciones, desde que la Corte nacional dictara el “fallo Verbitsky”, en mayo de 2005. Pero sí es la primera vez que expone el tema en público con actores incluidos, para que digan lo que tengan que decir. Estaban allí no sólo las organizaciones de derechos humanos que solicitaron la convocatoria encabezadas por el CELS, sino especialmente el ministro de Justicia provincial, Eduardo Di Rocco; la procuradora general de la Corte bonaerense, María del Carmen Falbo, y el defensor general de Casación, Mario Coriolano. Además, y por si fuera poco, estaba el público.

En el mundo de la diplomacia jurídica, donde cada gesto es una señal, la primera de todas las señales fue la novedosa apertura a la sociedad de los problemas pseudointramuros; la segunda, que la preocupación por la situación carcelaria fue declarada como de alto interés para el tribunal; la tercera, que si había un público preferencial al que fue dirigida la audiencia fue a los jueces de la provincia, porque ayer la Corte invitó a los jueces a hacerse cargo de las piezas que les corresponden en el rompecabezas carcelario. Y se sabe, en ese mundo tan diplomático hay gestos que pueden asimilarse a órdenes.

“El problema de las cárceles no tiene como responsables únicos al Poder Ejecutivo y al Legislativo. Los jueces tienen que hacerse cargo de su parte. La audiencia estuvo dirigida a ellos”, confió a **Página/12** un avezado decodificador de gestos cortesanos. Y no es poco una audiencia pública, en lugar del distante escrito de una acordada. Esa puede ser la síntesis de la audiencia, como si la Corte advirtiera: “Señores jueces, puede que la justicia pase por los estrados, pero la injusticia se ve que está en las cárceles. Ustedes, ¿qué es lo que hacen al respecto?”.

El CELS, solicitante de la audiencia, estuvo representado por su presidente, el periodista Horacio Verbitsky, y el abogado patrocinante, Rodrigo Borda. El CELS reconoció que “debe destacarse la sensible disminución de la población privada de la libertad, que corresponde a un doce por ciento del total”, cifra que ronda los 3600 presos desde que se dictara el fallo Verbitsky. Y subrayó que en las comisarías el descenso fue más visible, “de 6035 a 2982 presos, más del 50 por ciento”. “Pero el relativo alivio se distribuye de manera desigual”, señaló, indicando que en muchas comisarías y en la mayor parte de las unidades penitenciarias el hacinamiento sigue siendo igual. Pasaron un video sobre las comisarías de Lomas de Zamora, quizá las más hacinadas de las hacinadas. Antes, Verbitsky recordó que “de las cárceles no tenemos videos porque el Ministerio de Justicia nos

Por primera vez, el máximo tribunal bonaerense convocó a organizaciones de derechos humanos, representantes del Ejecutivo y de la Justicia a debatir la situación en las cárceles. La jornada se centró en destacar la responsabilidad de los jueces, además de la del gobierno y el Poder Legislativo.

prohibió el ingreso con filmadoras, en la resolución 007/05 del subsecretario de Política Penitenciaria, Carlos Rotundo, dictada días después de comprobarse el primer caso de torturas en las cárceles bonaerenses, resolución que el gobernador Felipe Solá se comprometió a anular hace dos años, aunque sigue vigente. “La prohibición de las filmaciones —advirtió Verbitsky— es claramente un retroceso en la búsqueda de soluciones.”

Y qué se vio: basura apretada junto a la comida, hacinamiento, falta de aire, cables de luz junto a las duchas, en fin, postales carcelarias en comisarías, y algunos gestos de incómoda sorpresa en la sala revelaron que no todo el Poder Judicial ha visto lo que sucede tras las rejas.

La allocución de Borda, que habló también en representación del Inecip, estuvo dirigida, en síntesis, a hacer una radiografía de la situación, reconociendo lo hecho, pero diciendo que falta el 95 por ciento de las soluciones comprometidas hace dos años.

“Es preocupante —dijo Borda— que las unidades penitenciarias recientemente creadas no respetan los estándares internacionales.” Y se la agarró con el lastre que cargará en la historia la gestión de Di Rocco: el incendio de la unidad 28 de Magdalena con sus 33 muertos carbonizados o asfixiados. El pabellón 16 era un pabellón de los nuevos, de los llamados de “bajo costo”. Tan bajo que no tenían agua para apagar el incendio y, como recordó Borda, tenían camas dobles para “meter más presos por metro cuadrado”. Lo dijo cuando hizo referencia al caótico sistema del misterioso cupo carcelario.

Finalmente, Borda hizo eje en la actuación (o no actuación) de los jueces, con el uso indiscriminado de la prisión preventiva, la escasa búsqueda de soluciones alternativas a la pérdida de la libertad y la escasa dignidad de mantener presas a mujeres embarazadas, a mujeres con



CORTE PROVINCIAL POR LA SITUACION EN LAS CARCELES

# advertencia para los jueces



El CELS, solicitante de la audiencia, estuvo representado por su presidente, Horacio Verbitsky, y el abogado Rodrigo Borda.

## Números y denuncias

Por H. C.

Los datos estadísticos presentados por los organismos de Derechos Humanos durante la audiencia aportaron cifras que por el momento escasean a nivel oficial.

◆ El primer cuatrimestre de 2007 registra 2004 casos de violencia en cárceles (Comisión Provincial por la Memoria). La proyección indica que en el año se producirán seis mil casos de violencia.

◆ Nueve de cada diez madres que viven con sus hijos en las cárceles bonaerenses están procesadas (CPM).

◆ El tiempo promedio de detención que vienen sufriendo las mujeres detenidas junto con sus hijos es de un año y ocho meses (CPM).

◆ Al mes de octubre de 2007, en las unidades bonaerenses hay alojadas 76 mujeres con sus hijos y 22 mujeres embarazadas (CPM).

◆ Según el parte diario del Servicio Penitenciario, al 30 de octubre de 2007 el sistema carcelario provincial estaba superpoblado en una cifra sorprendente: 1,9 por ciento por encima de su capacidad (CELS).

hijos de hasta 4 años y de personas con enfermedades terminales.

Por orden, siguió el turno de Roberto Saba, director de la Asociación por los Derechos Civiles, quien sostuvo que “la Suprema Corte tiene la oportunidad, y la necesidad, de adoptar una estrategia innovadora basada en remedios estructurales que permitan hacer frente a la violación sistemática de los derechos de los reclusos”; reclamó la producción de “estadísticas completas” que por el momento no existen y que deben ser “el primer paso” para solucionar el problema.

Llegó el turno de la Comisión por la Memoria, representada por Roberto Cipriano, quien arrojó datos para pensar que todo sigue tan escalofriante como entonces: “En el primer cuatrimestre registramos 2400 hechos de violencia”, cuestionó la prisión de mujeres con hijos, recordó la muerte por desatención médica de Yoel, el bebé preso en Los Hornos, cuyo caso había sido denunciado por el Comité Contra la Tortura, de la CPM, con lo que la pelota volvió, una vez más, contra la parsimonia y el yo argentino de los jueces.

El ministro Di Rocco también cargó contra los jueces: “Es sustancial señalar que gran parte de los problemas que el sistema tiene hoy provienen de la mora judicial”, advirtió y recordó que en Casación “tienen detenidas siete mil causas”, pero no dijo ni mu sobre las constantes apelaciones del jefe del SPB, el abogado Fernando Díaz, cada vez que un defensor oficial presenta un pedido de hábeas corpus, lo que, a la larga, da de comer a la mora judicial que él mismo denuncia.

También tuvieron su parte el defensor Mario Coriolano y la procuradora general María del Carmen Falbo (*ver aparte*). Cuatro horas después, el presidente de la SCB, Daniel Soria, cerró la audiencia recordando que el “problema carcelario es un tema de primer interés para esta Corte”.

LA AUTONOMIA Y LA INDEPENDENCIA DE LOS DEFENSORES OFICIALES

## “Los presos están en total indefensión”

Por H. C.

La autonomía e independencia de los defensores oficiales fue uno de los temas que se disparó en la sala. Venía, como ya se dijo en la nota central, dentro de una audiencia marcada por gestos con mucho significado. Para empezar, la Corte había convocado a la audiencia y en la misma mesa a la procuradora General de la Corte, María del Carmen Falbo, y al defensor General de Casación, Mario Coriolano. Coriolano sostuvo que los defensores carecen de autonomía e independencia. Falbo lo negaba. Razones: se da el curioso hecho de que en territorio bonaerense, la Procuración General es la cabeza de los fiscales y también de las defensas oficiales. En pocas palabras, una especie de prevaricato legal. Lo cierto es que los presos tienen como jefe de sus defensores oficiales a su principal acusador, es decir, al fiscal.

“Es toda una señal de la Corte que haya convocado a la procuradora y al defensor de Casación”, indicó un conocedor de los vericuetos judiciales de La Plata. El motivo: la Corte puso en evidencia sobre la mesa un problema práctico y cotidiano, la representación última que tienen las defensas es también jefe de los fiscales. La autonomía reclamada por Coriolano tiene sentido porque los fondos de las defensorías los controla la Procuración, y la independencia, porque la jefa de los fiscales hace indicaciones y observaciones a los defensores que éstos deben cumplir.

“Cerca del 80 por ciento de los presos dependen de los defensores

oficiales”, recordó Rodrigo Borda, representante legal del Cels. Y agregó que “los problemas de los defensores se traducen, entonces, en situaciones de indefensión para el 80 por ciento de los presos”. Y destacó que “no existen políticas serias para la defensa pública”.

Falbo tomó nota y respondió a su turno señalando que no sancionaba por actos propios del quehacer de una defensoría, que no perseguía y que apoyaba a las defensas, y que, por otra parte, era la Constitución provincial la que la ubicaba a la cabeza de unos y otros. “Está incómoda, nunca qui-

so venir a esta audiencia donde no es parte y recibe bifes”, sintetizó una abogada que asistió a la audiencia.

“La cuestión disciplinaria es preocupante, la aplicación de penalidades o sumarios que quedan abiertos es preocupante para el funcionamiento normal de un defensor, puede constituirse en un mecanismo de extorsión”, contrató el abogado del Cels, organismo que además patrocina en más de un caso a miembros de defensorías sumariados por la procuradora.

Falbo rechazó por completo cualquier sombra de persecución,

cuestión que luego fue constatada por este diario. El Cels patrocina a un defensor amonestado por Falbo por pedido del juez de Cámara Eduardo Alomar, quien se sintió ofendido cuando el defensor le recordó que actuaba como los jueces de la dictadura luego de que el magistrado le impusiera las costas de un recurso de amparo, tal como hacían los jueces de la dictadura con los familiares de detenidos-desaparecidos. En otro caso, no hubo sanción sino denuncia penal por pronunciar palabras soeces y desmedidas. No se menciona como sanción el desplazamiento o freezer.

## pami Informa Cambio de prestador oftalmológico



A partir del 1 de noviembre todos los afiliados de la UGL VI - Ciudad Autónoma de Buenos Aires cuyo prestador oftalmológico era,

**OFTALMOS S.R.L.**

pasarán a atenderse en

• **VISIÓN MÉDICA S.R.L.**

• Los nuevos consultorios están ubicados en: **Azcúenaga 840 P.B.**

• **Teléfonos: 4962-4118/3884**

• **Horario de atención: 8 a 19 hs.**

• **Guardia las 24 hs.**





## AEROLINEAS

El Gobierno anunció que aplicará “sanciones” a las empresas aéreas Aerolíneas Argentinas y Austral por las “demoras y cancelaciones” que registran los vuelos de ambas compañías, que se hicieron públicos esta semana. La decisión fue tomada por altas autoridades del Poder Ejecutivo, que se mostraron molestas por la continuidad de un conflicto que se inició por el incumplimiento de las vacaciones obligatorias anuales de los pilotos. El conflicto se inició cuando los pilotos decidieron hacer efectivas las vacaciones adeudadas a un grupo de 28 pilotos, en cumplimiento de las normas vigentes. Pero ayer, el titular de la Asociación de Pilotos, Jorge Pérez Tamayo, dijo a **Página/12** que “las demoras y cancelaciones sólo pueden atribuirse en un 4 por ciento a las vacaciones de los pilotos, el resto obedece a fallas en el mantenimiento de los aviones”. En tanto, el representante del Estado en el directorio de Aerolíneas Argentinas, Ariel Basteiro, explicó que en el ámbito oficial existe “una visión negativa de cómo maneja la gestión el grupo mayoritario”, la corporación española Marsans, y no descartó que exista “alguna intencionalidad vinculada con la política comercial que quiere desarrollar la compañía”. En un comunicado difundido por la Secretaría de Transporte de la Nación se informó la aplicación de las sanciones incluidas en el Código Aeronáutico, frente a los retrasos y cancelaciones. Ayer continuaron los retrasos y cancelaciones de vuelos, aunque en menor intensidad que en los últimos días.

## En busca de las familias

La ONU y el Comité Internacional de la Cruz Roja informaron ayer que 91 de los 103 niños que la ONG Arca de Zoé quería trasladar del Chad a Francia para ser adoptados revelaron que tienen al menos un familiar. Según un comunicado conjunto difundido en Ginebra, “91 niños se han referido a una situación familiar constituida al menos de una persona adulta que consideran como pariente”. El dato daría por tierra con el argumento de la ONG de que se llevaba los niños porque eran huérfanos. Ambos organismos han dedicado estos últimos días a asistir a los menores, acogidos en un orfanato, y escucharlos “para recoger los elementos que permitan esclarecer su recorrido y que puedan recobrar una vida normal”.

## 23 toneladas de cocaína

Un cargamento de cocaína hallado el martes en un puerto del oeste de México en contenedores provenientes de Colombia asciende ya a más de 23 toneladas, el mayor decomiso de esta droga en la historia de ese país. En el puerto de Manzanillo, en el Pacífico, siguen revisando contenedores que venían en el mismo barco, procedente del puerto colombiano de Buenaventura, en busca de más droga.

# Internan en un psiquiátrico a un acusado por el crimen de policías

Leandro Colucci, un empleado público bonaerense investigado por el triple crimen de los policías, quien fue detenido el viernes último y luego fue liberado por el juez, fue internado en una clínica psiquiátrica por un “pico de estrés”. El episodio se produjo en medio de una polémica por las declaraciones del abogado defensor de otro imputado, Gustavo Mastrovitta, quien dijo que las pericias realizadas favorecerían a su cliente, algo que fue inmediatamente desmentido después por voceros de la Policía Científica. Aunque están en libertad, Colucci y Mastrovitta están imputados por el crimen de los policías Alejandro Vatalaro, Raúl Torres Barboza y Pedro Díaz.

Flavio Gliemmo, abogado de Colucci, informó que su cliente fue internado en una clínica de La Plata por sugerencia de sus familiares. Esto ocurrió un día después de la declaración ante la Justicia de la ex novia de Colucci, quien dijo que él era “capaz de enviar a alguien para cometer la masacre”. El abogado también dijo que Colucci, durante su internación en una clínica psiquiátrica, será sometido a un tratamiento por prescripción médica que no se sabe cuánto tiempo durará.

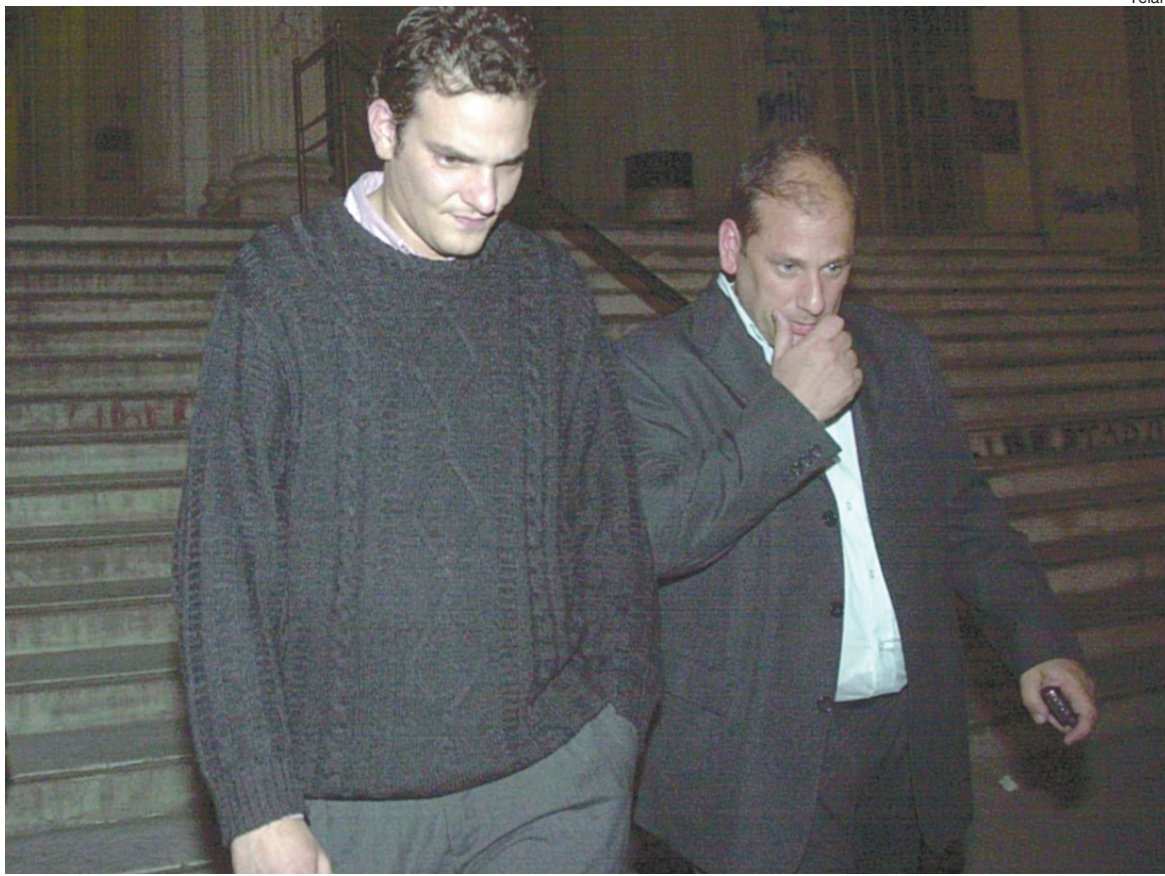
“Sufrió un pico de estrés a raíz de todo lo que tuvo que pasar en estos últimos días, por lo que debió ser llevado a una clínica y tendrá que someterse a un tratamiento”, dijo Gliemmo. Y aclaró que la internación no fue ordenada por la Justicia sino que se debió a “una decisión familiar, visto que estaba muy compungido, traumatizado y decaído anímicamente”. El abogado reconoció que Colucci está dispuesto a declarar ante la fiscal del caso, Leyla Aguilar, pero que, según él, el joven no está hoy por hoy en condiciones de hacerlo.

“Honestamente que le imputen un hecho de semejante gravedad que se comunica a todo el país y que lo sindican a él como uno de los responsables, es una carga pesadísima que cualquier persona se sentiría mal”, opinó Gliemmo. “La defensa espera que esté bien psicológicamente para que declare. Cuando tuvo la oportunidad el domingo a la noche, lo notamos agotado física y psicológicamente por haber estado 48 horas detenido y por eso le aconsejamos que no declare. Pero la intención es que ni bien esté en condiciones, lo haga”, dijo.

En tanto, Gabriel Tartaruga, defensor de Mastrovitta, dijo que las pericias sobre rastros de sangre en elementos encontrados a su patrocinado dieron “negativo” por tratarse manchas de “témpera” utilizadas por su hija. Se refería a los cuchillos y las toallas manchadas, halladas en la casa de Mastrovitta. “Lo que la policía levantó en los allanamientos y decía que eran rastros de sangre resultó ser pintura o témpera, con la que estuvo jugando en este caso la hija de Mastrovitta”, relató.

El letrado agregó que también se peritó “ropa secuestrada en la casa de (Carlos) Gianotta”, otros de los hombres investigados y que él representa. “También se buscaban rastros de tierra y pasto en las zapatilla de uno de los imputados (compatible con los elementos del lugar del triple crimen). Pero no se ha encontrado nada de eso en todos los elementos secuestrados”, explicó.

El empleado público acusado de instigar el triple crimen de los policías, ocurrido hace dos semanas, fue internado por su familia. La semana próxima se harán pericias clave en la causa.



Leandro Colucci fue detenido el viernes y recuperó su libertad el domingo.

En su Chevrolet Corsa los investigadores encontraron manchas de sangre.

Ante esas declaraciones, el comisario Daniel Salcedo, jefe de la Policía Científica bonaerense, aclaró que los peritajes no están terminados y que se aguarda la extracción de sangre a los sospechosos para compararla con rastros hallados en la escena del crimen que no pertenecen a las víctimas.

Colucci y Mastrovitta serán sometidos a la extracción sanguínea entre mañana y el lunes próximo y sus ADN serán comparados con los de manchas hemáticas y pelos encontrados en cerca de los cadáveres y en el auto de Colucci. Además, los investigadores consideran de vital importancia el cotejo genético

con la sangre hallada en un guante perforado por un disparo de arma de fuego, ya que Mastrovitta tiene una herida de bala en una mano. Y también el que se realizará sobre las manchas de sangre halladas en el lugar del crimen. Los resultados se conocerán dentro de las 48 horas posteriores.

DESNUDARON A EMPLEADOS POR FALTANTE DE CAJA

## Condena al casino flotante

La Justicia laboral condenó a la empresa Casino de Buenos Aires a indemnizar en 4000 pesos más intereses a un trabajador, por haber menoscabado su dignidad al obligarlo a desnudarse para detectar un faltante de caja al término de la jornada laboral.

El denunciante—cuyo nombre se mantiene en reserva—aseguró haber sido “objeto de hostigamiento moral, puesto que al igual que mis compañeros, fui obligado a desnudarme por completo en el habitáculo de un baño, junto a dos miembros de seguridad, a exhibir mis partes íntimas”.

En el fallo de la Sala Quinta de la Cámara del Trabajo, la empresa admitió el faltante de dinero y la investigación posterior, aunque sostuvo haber tomado “los recaudos no sólo para tutelar sus intereses, sino también para el respeto de los derechos e intereses de los trabajadores que por las circunstancias pudieron verse envueltos en el hecho”.

La empresa reconoció que “puede ser cierto que la investigación haya demorado unos minutos el egreso del personal afectado, pero de manera alguna se lo retuvo, se lo privó de la libertad ni se incurrió en la serie de extralimitaciones” denunciadas.

Sin embargo, los camaristas María García Margalejo y Julio César Simón, consideraron que las pruebas, especialmente los testimonios, fueron contundentes en cuanto al trato vejatorio propinado a los trabajadores. Una empleada declaró: “Nos revisaron a todos, a las mujeres en un baño y a los hombres en otro baño. Cuando nos llevaron a los baños a nosotros, teníamos un uniforme verde largo y nos hicieron bajar el uniforme... nos revisaron dos chicas de seguridad”.

Otro colega del denunciante sos-

tuvo que “hubo un faltante de dinero... faltaron 200 pesos y al terminar el horario de trabajo nos revisaron a todos, nos llevaron al baño y nos hicieron desvestir... no nos pidieron autorización para ser revisados”.

Los jueces entendieron que la conducta de Casino de Buenos Aires constituyó un ejercicio abusivo de la potestad de control que le otorga “el artículo 70 de la Ley de Contrato de Trabajo”, aun en la hipótesis de que hubiera actuado “sin intención o dolo”.

UN MARINO Y UNA SUBOFICIAL DEL SPF

## Presos por las valijas

Un suboficial de la Armada y una suboficial del Servicio Penitenciario Federal (SPF) se agregaron ayer a la lista de detenidos en el caso del robo de valijas y supuesto contrabando en aeropuertos nacionales, según confirmó el titular de la Policía de Seguridad Aeroportuaria (PSA), Marcelo Saín. El funcionario aclaró que las detenciones se produjeron bajo la acusación de “asociación ilícita y encubrimiento”.

De acuerdo con lo informado por Saín, el integrante de la Marina está destinado a la base militar de Trelew, mientras que la del Servicio Penitenciario Federal reside en el conurbano.

Con los últimos arrestos, ya son 17—dos de ellos militares de la Fuerza Aérea y un uniformado de la PSA—las personas detenidas que al parecer integran una red de robo de equipaje, distribución y venta de mercadería de alto valor.



COMO VIVEN Y QUE LES PASA A LOS CHICOS CON VIH EN LA ARGENTINA

# El drama de ser niño y tener sida

Por Pedro Lipcovich

Usted tiene nueve años. Usted sufre porque tiene algo, no le quieren decir qué es. Usted no puede preguntar qué tiene pero sabe que debe ocultarlo a sus compañeros, incluso a la maestra; sabe que debe tomar 18, 21 veces por día unos remedios que tienen un gusto horrible y sabe que debe ocultar las náuseas, los efectos secundarios. Usted falta al colegio porque a veces tienen que internarlo. Su abuela se angustia cuando no tiene dinero para llevarlo hasta el hospital, donde le dan los remedios. Lo lleva su abuela porque sus padres murieron, por eso mismo que a usted no le dicen qué es. “Conviene ponerse en el lugar de un chico con VIH”, dijo una representante de Unicef, al presentar el más completo informe sobre los 3000 niños y adolescentes que viven con el virus en la Argentina. El informe solicita romper “el secreto”: garantizar el derecho del chico con VIH a ser informado, lo cual requiere a su vez que pueda crecer libre de discriminación; pide que los centros de salud incluyan consejerías para las familias; pide que, en casos de orfandad, los jueces otorguen la tutela al familiar o allegado que quiera bien al chico, en lugar de mandarlo a un instituto; pide que el chico y su acompañante tengan un pase para viajar hasta el hospital; pide que (ya que las empresas farmacéuticas no se ocupan del sida pediátrico) el Estado provea medicamentos cuyo gusto no lo haga llorar, a usted, tantas veces por día, y así poder crecer y vivir muchos años con ese virus que hoy se puede controlar.

El estudio de Unicef abarcó a 1807 niños y adolescentes con VIH, en la ciudad de Buenos Aires y su conurbano, sobre un total nacional de aproximadamente 3000 chicos con VIH, cuya edad promedio es de 9 años; el 93 por ciento contrajo el virus por transmisión de madre a hijo en el parto o lactancia. Sólo la tercera parte de estos chicos conocían su diagnóstico, pese a que, según la Sociedad Argentina de Pediatría, a los ocho años el chico ya debería saberlo. “El secreto vulnera el derecho del niño a la información —señaló Gimol Pinto, oficial de Unicef—, la información

Un duro informe de Unicef denuncia la situación de los chicos con VIH-sida en el país. La falta de medicación pediátrica, el problema del secreto, la recurrente institucionalización.



Alejandro Elias

**El 80 por ciento de los chicos con VIH desarrolla el sida porque el diagnóstico llegó tarde.**

*La mitad de los chicos con VIH en la Argentina perdieron al padre o a la madre por el sida.*

permite que el chico sepa también que hoy el VIH es un problema crónico tratable, y hace que esté más dispuesto a tratarse. También la maestra debe estar al tanto, para entender, por ejemplo, que a veces el chico falta porque tuvo que ser internado.”

De todos modos, la información es confidencial y no tiene por qué figurar en ningún legajo escolar. Para discernir cómo administrar con prudencia la información, las familias deberían contar con asesoramiento pero “los servicios que atienden a estos chicos muchas veces carecen de consejería para las familias”, lamentó Pinto. Lucía Cargniel, del Programa Nacional de Sida, comentó que “la integración de trabajadores sociales y psicólogos especializados dio excelentes resultados en cuanto a la adherencia a los tratamientos: lograr que un chico y, sobre todo un adolescente, tome 21 pastillas por día es complejo”.

El 80 por ciento de los chicos con VIH ha desarrollado sida “porque el diagnóstico y tratamiento llegan tarde —observó María del Carmen Morasso, oficial de salud de Unicef—: el chico llega al sistema de salud cuando tiene cuatro o cinco años, con neumonías u otras enfermedades vinculadas con el sida”.

Las empresas farmacéuticas no se ocupan en general de elaborar medicamentos para el VIH pediátrico, porque no les traería suficiente beneficio económico. “Dame otra cosa porque es asqueroso”, pedía una niña a su médica, según uno de los testimonios recogidos por Unicef. Según Morasso, Unicef “reunió a investigadores para producir fórmulas pediátricas presentadas como jarabe de buen sabor: se van a hacer llegar muestras para poner a consideración de las autoridades sanitarias de los países”.

Según el informe de Unicef, la mitad de los chicos con VIH en la Argentina han perdido a su padre o a su madre a consecuencia del sida, y el 25 por ciento perdió a sus dos progenitores. “Ha sucedido que los médicos de un hospital denunciaran ante la Justicia que un chico no tomaba la medicación y que la respuesta del juzgado fuera quitarle el chico a la familia y ponerlo en una institución —denunció Pinto—. La intervención judicial es necesaria en caso de orfandad, pero debe procurar dar la tutela a quienes, en la familia extensa o en la comunidad, esté en mejores condiciones para garantizar la adherencia al tratamiento, lo cual equivale a decir: el mejor vínculo con el chico. Pero esto requiere una transformación en la cultura que prevaleció en la Justicia”.

Morasso observó que “las posibilidades de adopción deberían ser mayores porque, al haberse transformado el sida en una enfermedad crónica tratable, la expectativa de vida de los nenes con VIH es comparable a la de cualquier chico. Al Estado también le convendría sostener económicamente a quienes tu-

telen a estos chicos, ya que, según Ennio Cufino —representante del Fondo de la ONU para la Infancia—, “es redituable asignar financiación para soluciones alternativas a la institucionalización, que tiene altos costos económicos”.

Otro alivio que Unicef estima urgente es “otorgar un pase para que el chico y su acompañante puedan ir al hospital sin pagar boleto: en muchos casos deben viajar desde el Gran Buenos Aires a centros de referencia en Capital. Los pases existentes requieren un complejo trámite para demostrar discapacidad, y el VIH, bien atendido, no produce discapacidad”, explicó Morasso.

Actualmente siguen registrándose unos 140 nuevos casos de VIH en niños cada año, en su inmensa mayoría por transmisión madre-hijo pese a que los tratamientos actuales pueden reducir esta transmisión a valores próximos a cero (*ver recuadro*).

## El test a las embarazadas

Por P. L.

“Cuando a una mujer embarazada se le ofrece hacerse el test de VIH para prevenir la infección en el hijo, nunca dice que no. Pero no siempre los servicios de salud lo ofrecen en tiempo y adecuadamente —observó María del Carmen Morasso, oficial de salud de Unicef—. En rigor, hay que ofrecerle el test a la embarazada y a su pareja; prácticamente todos los maridos de mujeres con VIH también lo tienen, y en general son ellos quienes lo transmitieron a su mujer. También debe otorgársele el test a todo adolescente que lo demande; si bien la ley habilita a que concurren solos, en muchos servicios les piden que vayan con los padres.”

Pero no se trata sólo de que se testeen: “El 30 por ciento de las embarazadas nunca retira los resultados del test”, se reveló en la presentación de Unicef.

**—El sistema de salud no va a buscarlas... —comentó Página/12.**

—Hay países donde el sistema de salud va a buscar a la persona, aun países sin alto grado de desarrollo, como es el caso de Guatemala —señaló Gladys Acosta, representante de Unicef en la Argentina—. La Argentina tiene todos los medios para cortar la transmisión vertical (de madre a hijo) en forma prácticamente total; se trata de la voluntad y la decisión del sistema de salud.

Además, “las mamás que no acceden al test no provienen sólo de grupos marginales —observó Lucía Cargniel, del Programa Nacional de Sida—; a mujeres de sectores medios y altos que atienden su embarazo en clínicas privadas, el médico, por vergüenza o lo que sea, no les propone que se hagan el test, y ellas: ‘¿Cómo me va a pasar a mí?’”.

UN FALLO SOBRE LOS GENERICOS

## Quién es el que opta

**La Justicia civil resolvió que solamente los pacientes pueden optar por un medicamento genérico de menor precio que la marca comercial sugerida por el médico, excluyendo de esa posibilidad a las obras sociales y a las empresas de medicina prepaga.**

El juez Roberto Parrilli remarcó que es el enfermo quien tiene “la posibilidad de sustituir el medicamento recetado para acceder al mismo, no las obras sociales o empresas de medicina prepaga para ahorrar costos”.

En el fallo, el magistrado benefició a los padres de un menor de edad, a quien le recetaron una variante de la llamada “hormona del crecimiento”, pero cuya empresa de medicina prepaga le propuso otra de menor valor.

“El derecho a la libre elección y a la debida información que debe brindarse a los adquirentes de los medicamentos resulta un importante instrumento tendiente a prevenir la formación de monopolios o conductas especulativas”, aseguró Parrilli.

El magistrado consideró que la Ley de Medicamentos Genéricos le concede al consumidor “la posibilidad de sustituir el medicamento recetado para acceder al mismo, no a las obras sociales o empresas de medicina privada para ahorrar costos”.

Parrilli ordenó a la empresa que le brindara al chico “la cobertura del 100 por ciento del tratamiento y medicación indicada por su médica tratante hasta su curación definitiva y mientras dure su afiliación al sistema de medicina prepaga de la demandada”.

## Los veinte de “Stop sida”



Ana D'Angelo

La Comunidad Homosexual Argentina (CHA) celebró ayer los 20 años de su campaña de prevención del VIH-sida con un reparto de preservativos y material informativo en Diagonal Norte y Florida. La campaña “Stop sida” comenzó en 1987, cuando “los medios hablaban de ‘peste rosa’ y culpaban a las personas homosexuales de ser los responsables de la transmisión del sida”, recordó la CHA. La ONG destacó también que se trata de la primera campaña de su tipo en el país.





La familia de De Menezes estaba complacida del fallo del jurado. La policía metropolitana quedó contra las cuerdas.

## Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

La Scotland Yard puso en peligro la seguridad pública durante el operativo en el que murió el brasileño Jean-Charles de Menezes de siete disparos a quemarropa en un metro de Londres en 2005. El veredicto de la Corte Penal de Old Bailey en Londres dejó a la policía metropolitana contra las cuerdas, al hallarla culpable de una serie de “catastróficos errores”. El jefe de la fuerza, el comisario sir Ian Blair, aseguró que no renunciaría al cargo y recibió el pleno apoyo del gobierno laborista.

La Corte identificó 19 errores de la policía en aquel trágico 22 de julio. Entre otros, el jurado halló que la policía no cotejó debidamente la identidad de De Menezes para verificar si era el sospechoso que buscaban, permitió que se subiera y bajara dos veces del transporte público a pesar de que estaban detrás de un presunto atacante suicida y no lo detuvo antes de que entrara en el metro de Stockwell. La Scotland Yard deberá pagar una multa de unos 350 mil dólares y los costos del caso estimados en aproximadamente el doble.

En un comunicado leído a la salida del Old Bailey, sir Ian Blair lamentó profundamente la muerte de De Menezes, pero señaló que no se había debido a un problema de funcionamiento de la fuerza policial. “La policía no salió a matar a un hombre inocente ese día. Como el juez dejó en claro ninguno de los errores volvieron a ocurrir”, dijo Blair. La Scotland Yard siempre ha sostenido que la muerte de De Menezes fue una “tragedia” en circunstancias excepcionales debido a la amenaza terrorista sobre el Reino Unido. El 7-J había ocurrido dos semanas antes con un saldo de 56 muertos y más de 700 heridos: el día anterior se ha-

bía producido un segundo atentado múltiple —esta vez fallido— y la policía estaba buscando a los atacantes.

Ayer el gobierno salió a respaldar a sir Ian Blair. El primer ministro Gordon Brown y la ministra del Interior Jacqui Smith reiteraron su apoyo al jefe de la Scotland Yard. El alcalde de Londres, Ken “el Rojo” Livingstone, que ha sostenido posiciones más moderadas en el gobierno que las que su apodo harían pensar, alertó que el veredicto podría dificultar la lucha antiterrorista de la policía. “La policía actuó contra atacantes suicidas en una situación de extremo peligro y para salvar la vida de los londinenses. La muerte de De Menezes fue una tragedia, pero no debemos socavar la lucha antiterrorista”, dijo Livingstone.

Por su parte, los dos principales partidos opositores, el conservador y el demócrata-liberal, pidieron la cabeza de sir Ian Blair. “Acá hubo una persona responsable de lo que fue un fra-

caso sistemático en lo organizativo, táctico, logístico y operativo”, declaró el ministro de Interior en la sombra, David Davis. En una vena similar se pronunció el portavoz de los liberales, Nick Clegg. “Sir Ian Blair debería aceptar la responsabilidad por lo sucedido. Su situación es insostenible luego de este veredicto”, dijo Clegg.

Un amigo de la familia de De Menezes, Erionaldo Da Silva, señaló que continuarían luchando para que se haga justicia. “Hablé con la madre de Jean-Charles y me dijo que, aunque su muerte es irreparable, estaba complacida de que el jurado hubiera hallado culpable a la policía”, dijo Da Silva. Para sir Ian Blair y la policía metropolitana el tema no termina acá. Como en toda muerte que no se produce por causas naturales, la ley británica establece que se debe hacer una investigación judicial del hecho para determinar si fue un accidente o un asesinato. Esto implica que todos los pasos que condujeron al asesinato de Jean-Charles de Menezes volverán a estar bajo la lupa.

## Condenas por el caso De Menezes

PELIGRA EL CANDIDATO DE BUSH PARA JUSTICIA

# Hundido por no hum

Por Yolanda Monge \*  
Desde Washington

Al candidato del presidente de Estados Unidos para el puesto de fiscal general del Estado, Michael Mukasey, se le preguntó esta semana, desde el comité que estudia su nominación, su opinión sobre la técnica conocida como submarino, que consiste en sumergir la cabeza del interrogado en agua y provocarle una sensación de ahogamiento. “Repugnante”, respondió. Pero hubo un pero en su declaración: manifestó no saber si esa técnica de interrogatorio viola las leyes estadounidenses contra la tortura. Mientras George Bush defendía a su nominado, aumentaban las dudas sobre su confirmación en el Senado.

El llamado a ser futuro jefe de la Justicia no tiene la manga ancha cuando se habla de tortura o información privilegiada que lo lleva a no oponerse a algo que su departamento pone en práctica, al margen del Congreso y de la ley. Parecía que su confirmación iba a ser un trámite. “Tenía la nominación en el bolsillo”, declaró el miércoles Patrick Leahy, demócrata y presidente de la Comisión Judicial del Senado. El miércoles, su confirmación estaba más amenazada que nunca. Cuatro senadores demócratas que están en la carrera por la Casa Blanca manifestaron su oposición a la confirmación. Otros importantes demócratas dentro del Senado se definieron en el mismo sentido.

La Casa Blanca se ha negado a detallar las técnicas de interrogación de acusados después de los ataques terroristas del 11-S. Entre ellas se sospecha que se encuentra el simulacro de ahogamiento o submarino sobre el que se preguntó a Mukasey. Bush, durante un discurso que dio ayer en el instituto de investigación conservador *Heritage Foundation*, defendió la negativa de Mukasey a aclarar si la asfixia simulada es un método de tortura. En declaraciones a los periodistas, Bush consideró injusto que, como condición para su confirmación, la oposición demócrata obligue a Mukasey a que explique si la asfixia simulada o submarino es o no un método ilegal en los interrogatorios a detenidos. “Mukasey no sabe si utilizamos o no esa técnica y tampoco tiene sentido que le informemos al enemigo sobre lo que estamos haciendo”, afirmó Bush.

La simulación de ahogamiento es constantemente presentada como uno de los métodos aplicados durante los interrogatorios. Bush se niega a decir si para él la inmersión de un prisionero hasta la sofocación para hacerlo hablar es legal o ilegal. “Yo no voy a hablar de las técnicas utilizadas”, pero “los estadounidenses deben comprender que el programa de la CIA es importante y que las técnicas empleadas están de acuerdo con la ley”, agregó. “Es erróneo que los líderes del Congreso condicionen la confirmación del juez Mukasey a su voluntad de explicar oficialmente los detalles de un programa secreto del cual no ha recibido información”, sostuvo Bush. Los interrogatorios practicados a los sospechosos de terrorismo son “instrumentos vitales” para la lucha contra sus organizaciones, agregó Bush. El próximo martes, el Comité Judicial del Senado tiene previsto someter a votación la designación de Mukasey como próximo secretario de Justicia y fiscal general, un paso cla-

Michael Mukasey, el candidato oficial para reemplazar al polémico Alberto González al frente del Departamento de Justicia, parecía tener su confirmación asegurada hasta que el Comité del Congreso le preguntó si la técnica de interrogación conocida como “el submarino” era una forma de tortura. Ahora su nombramiento pende de un hilo.

ve para su votación definitiva en el pleno de la Cámara alta.

La candidata demócrata con más opciones a la presidencia, Hillary Clinton, declaró: “No podemos mandar en ningún momento la equivocada señal de que el próximo fiscal general del Estado aprueba la tortura o cree que el presidente está fuera de la ley”. Los senadores Barack Obama, Joseph Biden (miembro del Comité Judicial) y Cris Dodd hicieron declaraciones en el mismo sentido. El senador demócrata Edward Kennedy dejó en claro ayer que, aunque cree que Mukasey es un abogado “cauto, concienzudo e inteligente”, esas cualidades “no son suficientes para un cargo tan clave en un momento tan clave”. En un discurso en el pleno del Senado, Kennedy dijo que no hay duda de que el próximo secretario de Justicia “tiene que tener un compromiso firme con la justicia y la equidad, aun cuando la Casa Blanca intente dirigirlo en otra dirección”. “He tenido la oportunidad de reunirme con el juez Mukasey, de escuchar su testimonio en el Comité Judicial del Senado y de leer sus respuestas a cuestionarios del Comité. Mi conciencia me dicta que no apruebe su designación”, afirmó Kennedy.

Tomando como caballo de batalla el submarino, los demócratas pretenden forzar a Mukasey a que repudie la controvertida técnica que la Administración de Bush parece aprobar. Mukasey, de 66 años, juez federal retirado, fue nombrado por Bush para sustituir a Alberto Gonzales, quien dimitió a finales del pasado agosto tras ocho meses de investigación del Congreso por alegatos sobre supuesta politización del departamento que dirigía. El mandatario instó a los demócratas del Senado a no bloquear el nombramiento de Mukasey como secretario de Justicia,

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



Mukasey (der.) con el presidente de

PARA MUCHOS, IR A B

## Diplomáticos

Por Y. M. \*

El Departamento de Estado norteamericano vive una rebelión sin precedentes. Cientos de diplomáticos han manifestado su rechazo a servir en Irak tras conocerse que faltan una serie de puestos por cubrir para la nueva embajada en Bagdad y que si no existen voluntarios serán asignados a dedo.

En una emotiva asamblea en la noche del miércoles en Washington, uno de los miembros de la diplomacia norteamericana tomó la palabra y dijo: ser destinado a Irak “equivale a una sentencia de muerte”. Quien habló era Jack Croddy, 46 años, veterano en el cuerpo. “Cualquier otra embajada en el mundo estaría cerrada a estas alturas”, declaró Croddy entre los aplausos de sus compañeros. Algunos de los presentes se preguntaron cómo el Departamento de Estado pretende ejercer la diplomacia cuando la misma delegación, dentro de la fortificada Zona Verde, es asaltada frecuentemente y sus miembros sólo pueden salir al exterior bajo fuerte protección armada, protección por cierto cuestionada en estos momentos, ya que están siendo revisados todos los contratos de las empresas privadas tras el incidente de Blackwater.

“Una cosa es creer en la necesidad de estar allí y presentarse voluntario y otra cosa es enviar a alguien obligado”, afirmó Croddy. “Lo siento, pero básicamente se trata de una potencial sentencia de muerte.” Una mujer compartía su experiencia y criticaba la falta de re-



PORQUE NO CONDENA LA TORTURA

# endir el submarino



el Comité Judicial del Senado, Patrick Leahy, minutos antes de tropezar en la audiencia.

AGDAD EQUIVALE A UNA MUERTE ASEGURADA

## os de EE.UU. se niegan a ir a Irak

cursos y entrenamiento que sufre el Departamento de Estado. La mujer en cuestión, que no quiso ser identificada por su nombre, relató haber estado destinada en Basora. A su vuelta le fue detectado el sufrido y archiconocido entre las tropas como Trastorno por Estrés Post Traumático –PTSD, siglas en inglés–. Tras el diagnóstico supo que el Departamento de Estado no se hacía cargo de su tratamiento.

EE.UU. está construyendo en Bagdad, a las orillas del Tigris, la mayor embajada de su historia. Para el verano que viene, 250 diplomáticos ocuparán las nuevas dependencias. En la actualidad más de

200 personas representan los intereses de EE.UU. en Irak. Por lo que se necesitan 48 diplomáticos más para llegar hasta los 250. Este anuncio se hizo el pasado viernes a través de correo electrónico. Muchos de los posibles afectados conocieron la noticia de vuelta a la oficina el lunes cuando abrieron su ordenador. Los miembros del Servicio Exterior realizan el juramento de servir allá donde el secretario de Estado los envíe. Pero desde finales de los años sesenta y la guerra de Vietnam no se ha reclutado a nadie en contra de su voluntad para un destino. Más de 1200 personas del total de 11.500 que conforman el cuerpo diplomá-

tico han trabajado en Irak desde la invasión de 2003. Si finalmente no hay voluntarios que den un paso al frente, quienes sean designados para prestar servicio por el plazo de un año tendrán diez días para aceptar o rechazar el cargo, que se les ofrecerá a partir de mediados del mes próximo. A menos que tengan una razón médica legítima, quienes se nieguen enfrentarán la posibilidad de ser despedidos, dijo Harry Thomas, director general del Servicio Exterior.

La asamblea se encontró aún más cuando John Naland, presidente de la Asociación del Servicio Exterior Americano –el sindicato de los diplomáticos–, se refirió a un reciente sondeo que mostraba que sólo el 12 por ciento de los miembros consideraba que Condoleezza Rice, la secretaria de Estado, “luchaba por ellos”. “Están en su derecho, pero no tienen razón”, dijo Thomas. “Algunas veces, cuando es el 88 frente al 12 por ciento, puede que ese 12 por ciento tenga razón”, defendió Naland frente al director general. “Hubo un tiempo en que el 88 por ciento del país apoyaba la esclavitud, ¿tenían razón?”, cuestionó Thomas, de raza negra, en un comentario que le proporcionó los mayores abucheos de la noche. Mientras que la cifra de soldados estadounidenses muertos en combate en Irak es pública y se actualiza cada día –3845 al día de ayer–, el Departamento de Estado no reconoce ningún diplomático fallecido en el país árabe.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

## ESCENARIO

POR SANTIAGO O'DONNELL

### El fantasma de Tibbets

Estuvimos en el picnic que Quincy, Illinois, le dedicó a su hijo pródigo Paul Tibbets, que regresaba después de más de cuarenta años al pueblo del medioeste norteamericano que lo había visto nacer. Tenía 85 años y parecía un viejito bueno, alto y canoso, aquella tarde de julio del 2007. Familias enteras formaban fila a la espera de un autógrafo y un apretón de manos. Desde los parlantes sonaba ese viejo hit de música country de Lee Greenwood: “... estoy orgulloso de ser americano, porque por lo menos aquí sé que soy libre”. Las bandejas de pollo frito y maíz cubrían las largas mesas desplegadas en el salón de fiestas municipal y en la pantalla gigante pasaban un video especialmente preparado por los alumnos de la escuela primaria para homenajear a su héroe de guerra.

Ayer murió Paul Tibbets, el piloto norteamericano que arrojó la bomba atómica sobre Hiroshima desde el avión que bautizó con nombre de su madre, el Enola Gay. Tibbets, esa fría máquina de matar entrenada por el ejército de los Estados Unidos. Tibbets, el asesino de 200.000 japoneses. En el viaje de regreso, después de tirar la bomba “Little Boy” y después de verificar desde el aire que la matanza había sido completada, pidió una almohada y se durmió una siesta. Murió Tibbets, viejo y sordo. Murió después de medio siglo de tirar a la basura miles de cartas de pacifistas del mundo que intentaron hacerle entender su legado siniestro. “Son todos estúpidos o ignorantes, adoctrinados por los comunistas y los revisionistas”, fue su devolución. A diferencia de compañeros de masacre que enloquecieron, intentaron matarse o entraron en un monasterio, Tibbets nunca acusó recibo.

En cientos de reportajes había contestado con suficiencia que no tiene de qué arrepentirse, que sus críticos no entienden el arte de la guerra, que él salvó millones de vidas al terminar de manera tan abrupta la Segunda Guerra Mundial. Esa tarde en Quincy repitió el libreto, arrogante y seguro, pero de a poco fue entrando en confianza. Entonces asomó el monstruo escondido detrás de la máscara de soldado. En dos horas de conversación, no sonrió ni una sola vez.

–¿Qué no le gusta de los Estados Unidos?

–Me molestan las minorías, porque cada vez son más y vienen a ocupar los trabajos de los gentiles, que son las personas que defendieron a este país en las guerras. Se ha perdido el equilibrio y hoy la balanza se inclina en favor de los negros, los mexicanos y los etíopes.

–Los negros también pelearon en las guerras.

–Sí, pero fueron relativamente pocos. Salvo algunas excepciones, los negros son muy difíciles de adiestrar.

–¿Estados Unidos tiene muchos enemigos?

–Siempre tendremos enemigos porque todos nos envidian.

–¿Les teme a estos enemigos?

–Tengo miedo de que aparezcan si bajamos nuestras defensas.

Khadafi puede atacarnos, hasta los suizos pueden atacarnos. Somos los pichones de la galería de tiro. Todos quisieran conquistar este país porque tenemos más recursos naturales que cualquier otro, menos Sudáfrica, que tiene mucho uranio... Nunca existirá la paz verdadera. Solamente la paz del miedo. Por eso tenemos que tener el bastón más largo.”

No creía en el Juicio Final, no creía en nada espiritual. Pidió ser enterrado sin ceremonia y sin lápida, sólo con sus fantasmas, paranoico hasta el último suspiro.

sodonnell@pagina12.com.ar





EN BOLIVIA SE ACORDO QUE LA CONSTITUYENTE PODRA VOLVER A SESIONAR

# La Asamblea no se mueve de Sucre

Después de siete semanas, se destrabó la discusión de los constituyentes. El oficialismo presentó un proyecto de Carta Magna.

**Página/12**  
**en Bolivia**

**Por Pablo Ortiz**  
Desde Sucre

Al final la Asamblea Constituyente boliviana podrá volver a sesionar. La noche del miércoles, representantes del Consejo Político del cónclave lograron un acuerdo con el Comité Interinstitucional de Sucre para reinstalar las sesiones, suspendidas desde el 15 de agosto. La disputa de la sede de los poderes entre La Paz y Sucre había truncado las discusiones y después de cuatro semanas de discusiones políticas en La Paz, se consiguió que una delegación de tres asambleístas se pusieran de acuerdo con Sucre pa-

ra pactar una tregua mientras se negocia con ambas provincias. Carlos Romero, del oficialista Movimiento al Socialismo; Samuel Doria Medina, de Unidad Nacional, y Guillermo Richter, del Movimiento Nacionalista Revolucionario, fueron los encargados de redactar un acuerdo que asegura que hay condiciones para sesionar en Sucre desde el 5 de noviembre, promete resolver la disputa por los poderes antes de convocar a una sesión y logra que se detengan las acciones judiciales en contra de los asambleístas del oficialismo que quitaron el tema de los poderes de la Asamblea.

El 15 de agosto pasado, el MAS y sus aliados lograron quitar el pedido de Sucre de retorno de los poderes Ejecutivo y Legislativo a dicha ciudad por mayoría absoluta, pese a que el reglamento de la Asamblea exige dos tercios para sacar cualquier tema de discusión. Esto provocó una ola de manifestaciones en Sucre que se prolongaron por un mes y que sólo se detuvieron cuando la Corte Superior de Justicia de Chuquisaca declaró ilegal la resolución de la Asamblea. Para evitar mayores conflictos, la directiva de la Constituyente decretó un receso de un mes, que se cumplió el 11 de octubre. Como el parate no había resuelto el problema, se organizó un Consejo Político que logró firmar algunos acuerdos en La Paz y destinar una comisión negociadora con Sucre.

Ahora ya se vislumbra una posible solución. La nueva Constitución creará un cuarto poder en Bolivia, el Electoral, que tendrá su sede en Sucre junto al Judicial. La Paz se quedará con el Ejecutivo y parte del Legislativo, que tendrá sus sesiones ordinarias en la ciudad del Illimani, y las extraordinarias en Sucre, que además mantiene el título de capital constitucional de Bolivia. A ello se suman otras instituciones, como el Defensor del Pueblo y la Procuraduría de la República y un par de oficinas nacionales, además de obras por 400 millones de dólares.



Cientos de campesinos en una de las marchas de apoyo al gobierno de Evo Morales.

La disputa de la sede de los poderes entre La Paz y Sucre habían enrarecido el clima.

Todo esto deberá traducirse en acuerdos hasta la próxima semana, ya que desde el lunes la Asamblea sólo sesionará en comisiones para preparar los informes que conformarán la nueva Constitución. Los que ya se adelantaron a los hechos fueron los militantes del Movimiento al Socialismo. Ayer uno de ellos presentó oficialmente el pro-

yecto de Carta Magna de su partido y causó un remezón en la oposición. Este documento no contempla ninguno de los acuerdos firmados por el Consejo Político, por lo que todo lo trabajado durante cuatro semanas en La Paz podría venirse abajo. Romero, uno de los jefes del MAS, salió a desautorizar al asambleísta que presentó el pro-

yecto, Saúl Avalos, y aseguró que se trataba de un acto de irresponsabilidad personal. Y es que los plazos del cónclave boliviano no están para errores políticos. La nueva Constitución debe estar lista el 14 de diciembre y con tanta interrupción, la única forma de conseguirlo es a través de acuerdos políticos firmes. Y el tiempo puede no alcanzar.

## Crisis en la CAN

La Comunidad Andina (CAN) está nuevamente en crisis. Ayer el gobierno de Bolivia mostró la debilidad de la comunidad integrada por Perú, Bolivia, Ecuador y Colombia en momentos en que Perú está a punto de concretar un Tratado de Libre Comercio (TLC) con EE.UU. y busca otro con la Unión Europea. “Nuevamente tenemos una crisis, probablemente producto de la aprobación, que está en curso, del Tratado de Libre Comercio del Perú con los Estados Unidos”, dijo el viceministro de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Exteriores, Pablo Guzmán. El TLC de Perú con Washington recibió esta semana un total respaldo del Comité de la Cámara baja estadounidense que lo discutía, lo cual allana el camino para su votación definitiva en el Congreso, que podría producirse la próxima semana.

DIJO QUE EL TRANSANTIAGO FUNCIONO PREMATURAMENTE

## Lagos no defendió a Bachelet

Esta vez el ex presidente chileno Ricardo Lagos no salió en defensa de su sucesora y discípula Michelle Bachelet. Esta semana el popular dirigente socialista dio explicaciones ante el Comité de la Cámara de Diputados que investiga el mal funcionamiento del nuevo sistema de transporte de la capital, más conocido como Transantiago. Dijo que no había ningún problema con el diseño del plan que su gobierno dejó y que, en todo caso, se puso en funcionamiento antes de que estuvieran todas las condiciones dadas. La oposición lo criticó por no hacer una autocrítica.

Por medio de una carta, el ex mandatario fue sutil, pero claro. “En mi gobierno, en dos ocasiones hubo que postergar diversas fechas de varios de los programas del Transantiago que estaban originalmente contemplados. Plantear una postergación no implica que el diseño esté mal o bien ejecutado. Simplemente implica reconocer que no están todas las condiciones para poder echar a caminar un plan de esta magnitud”, explicó el dirigente socialista en la misiva. Y si estas palabras no eran lo suficientemente claras, agregó: “Tomé una decisión indispensable para que Santiago sea una ciudad mejor. Ése es el desafío que tiene cualquier gobernante y era preferible a los antiguos micros amarillos. El diseño obligaba a tener un conjunto de cosas listas, ¿verdad? Pero eso ya no nos corresponde”.

Lagos también argumentó que si su planificación hubiera estado

mal, ninguna empresa habría pedido involucrarse con el proyecto. Por eso, para él tanto el Estado chileno como las compañías de colectivos privados tienen una cuota de responsabilidad en el colapso inicial del sistema de transporte capitalino. “Sin perjuicio de que, en último término, el responsable de la ejecución de las políticas públicas es el ente público correspondiente”, destacó.


Desde La Moneda se cuidaron de atacar al ex presidente, aunque resaltaron que todo, diseño e implementación, fue parte de un mismo proceso. “Todos somos parte del mismo proceso, con el que hemos estado tratando de construir un país mejor. Ha habido ciertos errores

y lo único legítimo es reconocerlos, corregirlos y seguir adelante con mucha fuerza”, aseguró el canciller Alejandro Foxley, el elegido de Bachelet para contestar a la defensa escrita de Lagos.

Desde la Concertación, en tanto, nadie se animó a cuestionar las palabras del ex mandatario. “Hay una mezcla de todo, yo no creo que el presidente esté ni eludiendo la responsabilidad ni achacándosela a nadie. Creo que está diciéndome una parte de una realidad cruda y terrible para los santiaguinos, que ha sido el Transantiago”, sostuvo el senador Jorge Pizarro, un hombre de la Democracia Cristiana que mantiene muy buenas relaciones con el gobierno.

## La píldora sí se vende a Perú

Para la ministra de Salud chilena algo muy curioso sucede con las farmacias que se niegan a vender la píldora del día después. “Hay farmacias que aquí dicen que es un problema ético; sin embargo, las mismas cadenas en el extranjero la están vendiendo”, afirmó María Soledad Barria. La frase de la funcionaria fue comprobada por el diario chileno *La Nación*. Según publicó ayer, Ahumada, una de las cadenas multadas por el gobierno de Michelle Bachelet, comercializa sin problemas la misma droga en Lima. “La puede encontrar en toda la cadena”, indicó la empresa en Perú al diario. Por ahora la cadena no quiso hacer comentarios. Mientras tanto, un grupo de legisladores de la conservadora Unión Democrática Independiente (UDI) y la oficialista Democracia Cristiana ya tiene listo un proyecto de ley que reconocería el derecho a la objeción de conciencia de los farmacéuticos para vender la droga. “La objeción de conciencia de los profesionales es efectivamente una cosa muy interesante a considerar, pero no puede ir en contra de la conciencia del usuario”, respondió ayer la ministra a esta iniciativa. La presidenta Bachelet hizo una defensa similar. “Son las personas las que deciden y no el Estado, y a nadie se le puede imponer algo”, señaló.



**PRESIDENCIA DE LA NACION**  
MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL  
INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS  
SECRETARÍA DE OBRAS PÚBLICAS  
Subsecretaría de Recursos Hídricos  
Agua y Saneamientos Argentinos S.A.

---

**Concursos Públicos de Precios de Etapa Múltiple (Sobres 1 y 2)**

---


**PRÓRROGA DE PRESENTACIÓN Y APERTURA DE OFERTAS**

---


**OBRAS DE DESAGÜES CLOACALES**  
Concurso N° DO-CPB 0037/07  
Objeto: Contratación de la Obra "NC 447 - Rehabilitación Estructural Colector Villa Zagala". Partido de San Martín. Pcia. Bs. As.  
Presupuesto oficial: \$ 9.748.832 + IVA  
Valor del pliego: \$ 4.500  
Presentación y Apertura de Ofertas: el 21/11/07 a las 14:00 hs. en Tucumán 752, Piso 9°, Capital Federal, oportunidad en que se procederá a la apertura del sobre N° 1 de cada oferta

---

**Consulta de pliegos:** todos los días hábiles, hasta 10 días hábiles antes de la fecha de presentación de ofertas en la Dirección de Obras, Tucumán 752, Piso 9°, Capital Federal, en el horario de 10 a 16 hs.  
**Venta de pliegos:** todos los días hábiles, hasta 2 días hábiles antes de la fecha de presentación de ofertas en la Dirección de Obras, Tucumán 752, Piso 9°, Capital Federal, en el horario de 10 a 12:30 hs. y de 14:30 a 15:30 hs.



Agua y Saneamientos Argentinos S.A.





# CUBA

## Historia de la Revolución Cubana

★★ Cuba: caminos de la revolución ★★

### Una isla en la corriente



Página/12

Historia de la revolución cubana



#### UNA ISLA EN LA CORRIENTE

De la primera oleada de batistianos en fuga, en enero de 1959, al puerto de Camarioca, en 1965. De la Embajada de Perú en 1980 y Mariel a los “balseros en los ’90” y al dramático caso del niño Elián, al comienzo del presente siglo. He aquí un arduo resumen en imágenes históricas acerca de los avatares –no sólo migratorios– de una isla en la corriente de este difícil y desigual mundo contemporáneo.

EXTRA: DEL OTRO LADO DEL CRISTAL.  
VERSIÓN ORIGINAL ATP. 110 MINUTOS.

domingo 9 de diciembre - DVD N° 6

**ENTRE EL ARTE Y LA CULTURA**

domingo 6 de enero - DVD N° 7

**MOMENTOS CON FIDEL**

este  
domingo el  
dvd n° 5  
con el diario  
opcional \$ 20



Serie histórica de  
América Latina

Página/12 <sup>20</sup>AÑOS



Los golpes que separan al golfista argentino Angel Cabrera de los líderes en el Abierto de Singapur, luego de disputarse ayer la primera jornada. El cordobés está ubicado en la 24ª posición.

Copa de Campeones

Los equipos ganadores de las distintas categorías y regiones de la Liga Nacional de Ajedrez, integrados con tres jugadores titulares y un suplente, disputarán a partir de hoy a las 19.30, en el Cenard, la rueda inaugural de la Final de la Copa Nacional de Campeones, que definirá el campeón de 2007. El certamen, pactado a siete ruedas con un ritmo de juego de 50 minutos, más un adicional de cinco segundos por jugada desde el movimiento inicial, para cada participante, continuará mañana.

Challenger de Montevideo

El tenista argentino Cristian Villagrán dio ayer la sorpresa de la Copa Petrobras de Montevideo, al derrotar 6-2, 6-3 al cuarto cabeza de serie, el peruano Luis Horna, y de esa forma se clasificó para los cuartos de final del certamen. El ganador se enfrentará ahora al vencedor del encuentro que disputarán hoy su compatriota Diego Junqueira ante el uruguayo Pablo Cuevas. Otro clasificado a cuartos es el español Rubén Ramírez Hidalgo, que venció 6-2, 6-3 al brasileño Thomaz Bellucci.

Por una coalición global

POR P. V. DESDE REYKJAVIK

Para combatir tantos males que tienen en jaque al deporte, el director de “Play the Game”, el danés Jens Sejer Andersen, propuso como cierre de la conferencia la creación de una Coalición Global para el Buen Gobierno del Deporte, con injerencia del Comité Olímpico Internacional, las federaciones internacionales, Naciones Unidas, los medios y las asociaciones de hinchas, con mandato legal para investigar sin aviso previo, derecho de suspender a individuos o grupos y posibilidad de deportar criminalmente las ofensas, con una comunicación pública transparente. “Es una propuesta que acaso parezca poco realista hoy –dijo a Página/12–, pero quizás en el futuro no.” Del futuro depende.

DEPORTE DOPING Y ARREGLOS EN EL CIERRE DE “PLAY THE GAME”

La cuestión de las trampas en las prácticas deportivas

Los temas que tuvieron un rol protagónico durante la semana también fueron objeto de crítica y reflexión de las jornadas.

PAGINA/12

EN ISLANDIA

POR PABLO VIGNONE DESDE REYKJAVIK

El arreglo flota en el aire. Es un escándalo en el tenis, en momentos en que, semana a semana, un tenista tras otro denuncia intentos de soborno para dejarse ganar y favorecer a la mafia de las apuestas. Es un lamentable ejemplo de lo que sucede con el deporte profesional, inundado de dinero, de posibilidades de ganarlo sin esfuerzo. La trampa en las prácticas deportivas en la que este incentivo económico es un ingrediente indisoluble, se transformó en protagonista excluyente del juego, como subrayaron varios investigadores en la última jornada de la conferencia “Play the Game”, que se cerró con éxito ayer en esta ciudad.

“En una ocasión entrevisté a un famoso jugador de fútbol acerca de arreglos de partidos. Me preguntó si yo tenía contactos con los tipos que los arreglaban. Por razones profesionales, disponía de algunos números de teléfono. Me los pidió. ‘¿Para qué?’, le pregunté. ‘Porque se puede ganar muchísimo dinero con ellos’, me respondió.” Investigando el arreglo de partidos de fútbol alrededor del mundo, el periodista canadiense Declan Hill vivió esa experiencia.

Hill estudió los mecanismos que se emplean para asegurar el resultado arreglado de un partido con una base de 137 encuentros declarados como arreglos, disputados a partir de los ’60 y hasta la actualidad, en Asia, Europa y algunos en Brasil. “Los jugadores que más buscan los que arreglan partidos son los volantes, porque son los que pueden controlar el juego sin despertar tantas sospechas”, explica. “Sólo en el 40 por ciento de los partidos en los que el árbitro fue sobornado se cobran penales.” El 1-1 entre Alemania y Austria del Mundial de 1982, que eliminó a Argelia, está dentro de los partidos estudiados. “Los goles se marcaron en los primeros minutos. Ese es un patrón entre los partidos bien arreglados”, asegura.

“En Bangkok entrevistaba a un miembro de la mafia local. El tenía varios celulares. Por uno de ellos apostó 20 mil dólares a un partido de la Bundesliga, que estaba por empezar. Me dijo entonces qué resultado iba a tener el partido. El celular sonaba cada vez que se producía un gol. ¿El resultado final?



Sandro Donati, especialista italiano en temas de doping.

Era el que me había anticipado”, relató el investigador.

Los arreglos no representan la única sospecha que ensombrece al deporte. “Habría que anular todos los records mundiales establecidos en especialidades como el atletismo, la natación o el levantamiento de pesas, porque el doping está detrás de todos ellos y no son dignos de crédito”, sugirió con énfasis Sandro Donati, especialista italiano en la lucha contra el doping. Donati ganó ayer el Premio Play the Game por su contribución al enriquecedor debate sobre las prácticas corruptas en el mundo del deporte. El argentino Mario Goijman, ex presidente de la Federación Nacional de Vóleibol, había ganado el premio en la edición anterior de la conferencia, en 2005.

“Si las grandes federaciones internacionales los mantienen, obligan a los deportistas a doparse más todavía para batirlos, sin interesarse por la salud de ellos o de los chicos”, insistió el italiano. “Ponen el negocio por delante.”

Los daños que provoca la trampa cruzan inexorablemente los límites de la salud del atleta. Según otro es-

tudio presentado en “Play the Game”, los hijos de los deportistas que se dopan sufren horriblemente las consecuencias. En un grupo de 69 hijos de ex atletas de la antigua Alemania del Este, donde el doping era una política de Estado, se comprobó que la mayoría sufría dolencias físicas o psíquicas; que más del 50 por ciento eran víctimas de al menos dos enfermedades, que uno de cada cuatro chicos era presa del asma, alergia y enfermedades de la piel. Además, uno de cada diez tiene desorden metabólico. Los hijos de estas madres atletas que fueron dopadas sufren más problemas de salud que los chicos de padres atletas de la misma condición, según el estudio del doctor Giselher Spitzer, de la Universidad Humboldt de Berlín.

La trampa es cotidiana; y en ocasiones sale a la luz, como sucedió ayer con el positivo de cocaína de Martina Hingis. ¿Un atajo hacia el resultado o consumo social? “La marihuana sí es una droga recreacional, su consumo recibe una sanción atenuada –afirma aquí David Howman, director adjunto de la Agencia Mundial Antidoping (AMA)–. Pero la cocaína es real doping.”

**Programa Nacional 700 Escuelas**  
**Préstamo BID 1345 OC-AR**  
**Llamado a Licitación Pública Nacional**

**El Programa Nacional 700 Escuelas, anuncia el llamado a Licitación Pública Nacional para la construcción de 6 edificios escolares en las Provincias de Buenos Aires, Corrientes y Jujuy.**

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) ha accedido a financiar y asistir al Gobierno Argentino, en la ejecución de los obras correspondientes al PROGRAMA DE MEJORAMIENTO DEL SISTEMA EDUCATIVO, SUBPROGRAMA II EXPANSIÓN DE LA INFRAESTRUCTURA ESCOLAR, mediante el Préstamo N° 1345 OC-AR.

En el marco del citado Programa se invita a empresas constructoras provenientes de países miembros del BID, a presentar ofertas para la construcción de edificios escolares nuevos en las Provincia's de referencia y con los alcances que se indican más abajo. Los documentos de licitación podrán consultarse también en el sitio web del Programa: [www.700escuelas.gov.ar](http://www.700escuelas.gov.ar).

Cada propuesta deberá presentarse en un sobre único y cerrado que llevará como únicas leyendas las siguientes: denominación de la obra a la cual corresponde la propuesta; número de licitación; identificación del proponente; día y hora fijados para la apertura. Las ofertas se abrirán en actos públicos, en presencia de los representantes de los oferentes que hayan decidido asistir. Las ofertas tardías se devolverán sin abrir.

**PROVINCIA DE BUENOS AIRES**

**Licitación N° 032/07**  
Objeto: Construcción  
**EGB a crear Nuestra Señora de Loreto**  
Junín Partido de Junín  
Presupuesto Oficial: \$ 3.725.471,19  
Plazo de Ejecución: 12 (doce) meses  
Recepción de ofertas hasta 04/12/07– 9,30 hs  
Apertura de ofertas: 04/12/07- 10 hs  
Valor del pliego: \$ 500  
**Principales Requisitos Calificatorios**  
Volumen Anual Disponible: \$ 3.725.471.-  
Acreditar superficie construida de: 3.687 m² en no más de 3 (tres) contratos.

**Licitación N° 033/07**  
Objeto: Construcción  
**EEM N° 5**  
Campo de Mayo Partido San Miguel  
Presupuesto Oficial: \$ 6.226.695,50  
Plazo de Ejecución: 12 (doce) meses  
Recepción de ofertas hasta 04/12/07-10,30 hs  
Apertura de ofertas: 04/12/07- 11 hs  
Valor del pliego: \$ 800  
**Principales Requisitos Calificatorios**  
Volumen Anual Disponible: \$ 6.226.695.-  
Acreditar superficie construida de: 6.638 m² en no más de 3 (tres) contratos.

**Licitación N° 34/07**  
Objeto: Construcción  
**EGB N°19 EGB 1-2**  
San Cayetano  
Partido San Cayetano  
Presupuesto Oficial: \$ 4.073.809,72.-  
Plazo de Ejecución: 12 (doce) meses  
Recepción de ofertas hasta 04/12/07- 11,30 hs  
Apertura de ofertas: 04/12/07- 12 hs  
Valor del pliego: \$ 600  
**Principales Requisitos Calificatorios**  
Volumen Anual Disponible: \$ 4.073.810  
Acreditar superficie construida de: 2.714 m² en no más de 3 (tres) contratos

**Licitación N° 035/07**  
Objeto: Construcción  
**JI a/c EGB a/c EEM N°7 B° Arco Iris**  
Tandil Partido Tandil  
Presupuesto Oficial: \$ 8.618.411,88  
Plazo de Ejecución: 12 (doce) meses  
Recepción de ofertas hasta 04/12/07 12,30 hs  
Apertura de ofertas: 04/12/07- 13hs  
Valor del pliego: \$ 900  
**Principales Requisitos Calificatorios**  
Volumen Anual Disponible: \$ 8.618.412.-  
Acreditar superficie construida de: 8.776 m² en no más de 3 (tres) contratos.

**BUENOS AIRES (continuación)**

**Consulta Venta de Pliegos y Lugar de Apertura:**  
UEPPFE - Unidad Ejecutora Provincial de Programas con Financiamiento Externo -  
Calle 7 N° 840 entre 48 y 49 1900 La Plata -  
Telfax: 424-0335 / 424-0863 -  
días hábiles de 9.00 a 15.00 hs

**PROVINCIA DE CORRIENTES**

**Licitación N° 36/07**  
Objeto: Construcción  
**Colegio "R.D.Casco"**  
Lavalle Departamento Lavalle  
Presupuesto Oficial: \$ 2.515.279,38.-  
Plazo de Ejecución: 9 (nueve) meses  
Recepción de ofertas hasta 04/12/07- 10 hs  
Apertura de ofertas: 04/12/07- 10,30 hs  
Valor del pliego: \$ 400  
**Principales Requisitos Calificatorios**  
Volumen Anual Disponible: \$ 3.144.099.-  
Acreditar superficie construida de: 2.610 m² en no más de 3 (tres) contratos

**Consulta Venta de Pliegos y Lugar de Apertura:**  
La Rioja 665 1° piso.  
Corrientes Capital

**PROVINCIA DE JUJUY**

**Licitación N° 037/07**  
Objeto: Construcción  
**Escuela N°100 a sustituir "Argañaraz"**  
San Salvador de Jujuy  
Departamento Dr. Manuel Belgrano  
Presupuesto Oficial: \$ 1.906.719,26  
Plazo de Ejecución: 10 (diez) meses  
Recepción de ofertas hasta 04/12/07- 10hs  
Apertura de ofertas: 04/12/07- 10,30 hs  
Valor del pliego: \$ 400  
**Principales Requisitos Calificatorios**  
Volumen Anual Disponible: \$ 2.224.506.-  
Acreditar superficie construida de: 1.933 m² en no más de 3 (tres) contratos.

**Lugar de Consulta y Venta:**  
Senador Pérez 581, Planta Alta  
San Salvador de Jujuy  
Tel: 0388-422-1364 y  
Casa de la Provincia de Jujuy  
Av. Santa Fe 967- CABA  
Tel 011-4394-3012  
**Lugar de Apertura:**  
Salón de Actos de la Secretaría de Educación de la Provincia de Jujuy  
Senador Pérez Esq. Güemes Planta Alta  
San Salvador de Jujuy.

Unidad Ejecutora Sub II Hipólito Yrigoyen N° 460 -  
4 Pso Telfax: (011) 4342- 8444

[www.700escuelas.gov.ar](http://www.700escuelas.gov.ar)

**PRESIDENCIA DE LA NACION**  
**Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología**  
**Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios**



30

Los puntos que convirtió Emanuel Ginóbili en el triunfo de San Antonio Spurs 104-101 sobre Memphis Grizzlies, por la segunda fecha de la NBA. El bahiense tomó cinco rebotes, dio siete asistencias y robó dos pelotas.



Los números de Hingis  
16 años tenía cuando se convirtió en la número uno más joven de la historia de la WTA.  
5 torneos de Grand Slam ganó en su carrera (Australia 1997, 1998 y 1999, Wimbledon y US Open 1997), y fue dos veces finalista en Roland Garros (1997 y 1999).  
42 títulos cosechó durante su carrera profesional.  
2 veces anunció su retiro; la última vez había sido en 2003 para volver en 2006.

TENIS NALBANDIAN ELIMINO A ROGER FEDERER EN OCTAVOS DEL MASTERS SERIES DE PARIS

# David volvió a vencer a Goliat

El cordobés David Nalbandian consiguió ayer su segunda victoria en menos de dos semanas ante el número uno del mundo, el suizo Roger Federer, a quien eliminó por 6-4 y 7-6 en los octavos de final del Masters Series de París, último de los nueve torneos de esta categoría de la temporada. El de Unquillo, que ocupa la posición 21ª del ranking, venía de ganarle al suizo la final del Masters Series de Madrid y, con la victoria de ayer, consiguió empatar en ocho los triunfos en el historial entre ambos tenistas. Nalbandian es el único argentino que sigue con vida en el torneo parisino, ya que en la jornada de ayer Guillermo Cañas cayó ante el español Tommy Robredo por un doble 7-5.

“Federer es el mejor jugador del mundo, para derrotarlo hay que estar al ciento por ciento, y hoy (*por ayer*) lo estuve, así como en Madrid”, declaró Nalbandian, todavía eufórico por su segundo triunfo de la temporada ante el número uno, quien igualmente terminará la temporada en ese escalafón, por cuarto año consecutivo.

Nalbandian arrancó el partido con excepcional precisión y sacó diferencias con una buena lectura del servicio del suizo, al que consiguió quebrar en dos oportunidades para llevarse la primera manga por 6-4, luego de desperdiciar tres set points. El segundo set fue más parejo, porque ambos tenistas conservaron su servicio hasta el octavo juego, luego Nalbandian quebró al suizo en el noveno, pero éste le devolvió favores en el décimo y tras conservar nuevamente ambos servicios –aunque Nalbandian debió levantar un set point– llegaron al tie-break que terminó ganando Nalbandian por 7-3, con tres quiebres contra uno.

“Hubiera preferido quedarme más. Es una lástima. Estoy desilusionado por no haber jugado mejor. Lamentablemente para mí, Nalbandian estuvo muy eficaz desde el comienzo. Ha sido muy duro. El sacó muy bien, como en Madrid, y yo no encontré mis mejores golpes cuando los necesité”, reconoció Federer, quien jugó por quinta vez este torneo, del que nunca pasó de los cuartos de final y es uno de los tres Masters Series que le faltan conquistar,



David Nalbandian. Responsable de las últimas dos derrotas de Federer.

Jugó a un altísimo nivel y consiguió su segunda victoria sobre el número uno del mundo en menos de dos semanas. David Ferrer, el rival en cuartos.

junto a los de Montecarlo y Roma.

A pesar de la importante victoria sobre Federer, el cordobés no podrá disputar el codiciado Masters de Shanghai, ya que con Robredo, el escocés Andy Murray y el francés Richard Gasquet se completaron las ocho plazas.

El próximo rival de Nalbandian será el español David Ferrer, quien venció al checo Tomas Berdych 6-4 y 6-2. También ganaron Rafael Nadal, al suizo Stanislas Wawrinka 6-4 y 6-3; el chipriota Marcos Baghdatis al ruso Nikolay Davydenko 6-2 y 6-2; Murray al veterano francés Fabrice Santoro 6-4 y 6-2; el francés Gasquet al estadounidense James Blake por un doble 6-4; y el ruso Mikhail Youzhny al alemán Tommy Haas por 6-4, 1-6 y 6-3.

MARTINA HINGIS ANUNCIO SU RETIRO DE LOS COURTS

## Un adiós con doping positivo

La tenista suiza Martina Hingis, ex número uno mundial (19ª en la actualidad) del ranking WTA, anunció ayer su retiro de la actividad profesional tras haber dado positivo por cocaína en un control antidoping en Wimbledon-2007, aunque en conferencia de prensa, desde Zurich, Suiza, su país adoptivo, defendió su inocencia.

“He decidido retirarme debido a estos motivos (sospechas de dopaje), problemas en la cadera y mi edad

(27 años)... Soy sospechosa de haberme dopado con cocaína en el torneo de Wimbledon. Esta sospecha es terrible y he decidido marcharme”, dijo en la conferencia.

Por su parte, la WTA afirmó no tener noticias de este resultado positivo que menciona la jugadora. “La WTA no recibió ninguna información oficial respecto del resultado positivo por dopaje mencionado por Martina Hingis en conferencia de prensa, por lo que no estamos en condiciones de hacer comentarios”, señaló Larry Scott, jefe ejecutivo de la WTA.

Scott añadió que hay que respetar “la presunción de inocencia hasta que se pruebe lo contrario”, tildando a Hingis de “gran campeona”. La tenista, nacida en Kocise, Eslovaquia, reivindicó su inocencia. “Yo no me dopé, soy inocente. Tengo pánico al consumo de drogas”, añadió. “Nunca pensé en una vida con dopaje, no me he dopado ni nunca probé drogas”, continuó, con voz calma pero visiblemente emocionada.

Para Hingis hubo irregularidades

en el procedimiento, pues afirma que tras un primer positivo otra prueba capilar realizada a petición suya fue negativa, y otro nuevo test confirmaría luego el resultado inicial. “Cuando me dijeron que había dado positivo por cocaína quedé asombrada”, afirmó, añadiendo: “Entonces pedí otra prueba capilar que dio negativa. Pero un nuevo test dio el resultado contrario, fue positivo”, explicó, al tiempo que aseguró que sus abogados detectaron irregularidades en el procedimiento, pero que pelearlo podría dar lugar a una batalla legal interminable.

“Las autoridades tendrán que admitir que se equivocaron. Son incapaces de demostrar que la orina (de la muestra positiva) proviene de mí”, sentenció la tenista antes de abandonar la conferencia de prensa.

En 2003, aún con 22 años, Hingis decidió retirarse a causa de sus recurrentes lesiones, para dedicarse a los caballos y comentar partidos para la televisión de su país adoptivo. A fines de 2005 anunció su regreso a los courts, lo que concretó en 2006.

### Las ocho derrotas de Federer en 2007

Nº	Rival/País	Ronda	Torneo	Resultado
8ª	D. Nalbandian (ARG)	R16	Masters Series París	6-4 y 7-6
7ª	D. Nalbandian (ARG)	F	Masters Series Madrid	1-6, 6-3, 6-3
6ª	N. Djokovic (SRB)	F	Masters Series Canadá	7-6, 2-6, 7-6
5ª	R. Nadal (ESP)	F	Roland Garros	6-3, 4-6, 6-3, 6-4
4ª	F. Volandri (ITA)	R16	Masters Series Roma	6-2, 6-4
3ª	R. Nadal (ESP)	F	Masters Series Monte Carlo	6-4, 6-4
2ª	G. Cañas (ARG)	R16	Masters Series Miami	7-6, 2-6, 7-6
1ª	G. Cañas (ARG)	R64	Masters Series Indian Wells	7-5, 6-2



### LOS PARTIDOS DE HOY

**ARSENAL:** Cuenca; Espínola, Gandolfi, Mosquera, C. Díaz; Carrera, San Martín, Raymonda, Garnier; Andrizzi, Ulloa.  
**DT:** Gustavo Alfaro.

**CENTRAL:** Alvarez; Ledesma, Raldes, Azconzábal; Costa, Borzani, Messera, Papa, D. Díaz; Belloso, Vizcarra.  
**DT:** Hugo Galloni.

**Árbitro:** Néstor Pitana. **Estadio:** Arsen-al. **Hora:** 19. **TV:** TyC Sports.

**SAN MARTIN:** Monasterio; Frontini, Kondratiuk, Agüero, Franco; Laciari, Mer-lo, Ortiz, Nania; Tanelotto, Herrera.  
**DT:** Fernando Quiroz.

**BANFIELD:** Lucchetti; Barraza, Herner, Devaca, Broggi; Patiño, Santana, Quin-teros, Civelli; Maidana, Cvitanich.  
**DT:** Juan Manuel Llop.

**Estadio:** San Martín. **Árbitro:** Rafael Furchi. **Hora:** 21.10. **TV:** TyC Sports.

**“Acordamos una renovación por dos años. Cuando se haga el contrato se añadirá una cláusula de rescisión, que figurará por cualquier eventual oferta, no solamente por Boca.”**

**(Diego Cagna.)**

**Allanaron al Lobo**

La Justicia platense allanó ayer la sede social de Gimnasia en busca de antecedentes que permitan esclarecer una serie de incidentes que se produje-ron el martes por la noche, cuando se desarrolló la asamblea general ordinaria. Como consecuencia de esos incidentes, un socio y ex directivo del club, Oscar Montesino, sufrió una descompensa-ción cardíaca que poco después le produjo el de-ceso cuando era asistido en el Hospital Rossi.

FUTBOL BUSCAN ALEJARSE DE LA POLEMICA

# Se quieren olvidar de la cancha rayada

Los jugadores de River ya no se quejan y están pensando en el juego ante el Rojo.

Los jugadores de River intentaron ayer alejar la polémica que se generó con los dirigentes por el mal estado del campo de juego en el reciente partido ante Defensor Sporting, y se enfocaron hacia el duelo con Independiente, cuyo resultado, dijeron, “será fundamental” para las aspiraciones de lograr el título local. El punto de inflexión fue el encuentro que el capitán del equipo, Paulo Ferrari, y su compañero Eduardo Tuzzio tuvieron el miércoles por la noche con el presidente del club, José María Aguilar, quien también repartió respuestas duras por las críticas que había realizado Ariel Ortega.

Además, también el entrenador Daniel Passarella buscó asegurarse un clima de tranquilidad y concentración, con la mira puesta en el encuentro con el conjunto de Avellaneda. “Por supuesto que pasan cosas, pero no es el momento para hablar, es momento de estar unidos entre los jugadores y darle a la gente esa alegría que tanto necesita”, remarcó Passarella luego de la práctica en el predio de Zeiza.

Por su parte, Ferrari comentó que el tema de la cancha “está cerrado”. “Hay que ver las cosas positivas. Son calenturas de momento”, señaló el capitán, participe de la reunión.

Tuzzio, delegado del plantel en el encuentro con Aguilar, destacó que el diálogo con el máximo dirigente del club fue “en buenos términos” y remarcó que el cruce de declaraciones “no va a influir en el futuro”. “Nos preocupa jugar bien y ganarle a Independiente”, indicó el defensor, tratando de dejar atrás la discordia, para luego evaluar que el equipo dirigido por Pedro Troglio “va a jugar en el mismo campo que nosotros”.

Para cerrar este punto, Tuzzio aseguró que jugadores y dirigentes están “con el mismo objetivo”, y que junto con Ferrari “se pudo entender el mensaje que nos dieron”, en relación con hacer lo posible para arreglar la cancha. A su vez, el colombiano Radamel Falcao fue el único que se apartó un poco de la línea común, al insistir que “fue evidente que influyó en el trámite del partido las condiciones del campo”. Igualmente aclaró que “no hubo cortocircuito” con la dirigencia.

Para el delantero Mauro Rosales, “no hay que volver atrás y lo que se dijo ya está. Hay que dejar de pensar tanto en la cancha y sí en el funcionamiento nuestro”. En el entrenamiento de ayer los titulares no hicieron fútbol y sólo llevaron a cabo tareas físicas de gimnasio. Luego se dirigieron a ver el partido que jugaron los suplentes y el conjunto de reserva.

### En la espera

El entrenador de River, Daniel Passarella, espera una definición de los dirigentes sobre el pedido que realizó para postergar un día (está programado para el miércoles próximo) el partido ante Arsenal, por una de las semifinales de la Copa Sudamericana. Al mismo tiempo, trascendió que el conflicto suscitado por el terreno del Monumental habría provocado un fuerte enfrentamiento entre el director técnico y el dirigente Diego Rodríguez.



Passarella tuvo un cruce con un dirigente por el mal estado del césped del Monumental.

SIN GRACIAN, RUSSO DEJA EL 4-3-1-2 Y PONE UN 4-4-2

# Cambió el número de teléfono

La idea de Miguel Russo para salir del mal momento futbolístico que atraviesa Boca pasa por cambiar el esquema. A partir del flojo presente de Leandro Gracián, el entrenador prescindirá del enganche y apostará a una línea con cuatro mediocampistas para encontrar la solución a la falta de juego de su equipo. De esta manera, Neri Cardozo volverá a ingresar como titular, mientras que Ever Banega y Sebastián Battaglia se ubicarán como volantes centrales en el clásico de mañana ante Racing.

Con los regresos de Banega y Jonatan Maidana tras cumplir con sus suspensiones y la salida obligada de Ledesma, los elegidos de Russo para el trascendental encuentro ante Racing serán Caranta; Ibarra, Maidana, Paletta, Morel Rodríguez; Alvaro González, Battaglia, Banega, Cardozo; Palacio, Palermo. “Buscamos tener mayor equilibrio, mayor calma, sabiendo que los partidos duran 90 minutos, no la desesperación de hacer tres goles antes de los diez o quince minutos”, afirmó Russo, para explicar su decisión de sacar del equipo al armador que había elegido para reemplazar a Juan Román Riquelme.

Lo cierto es que a partir del receso que tuvo, el técnico se mostró confiado en poder revertir la situación a partir de dos semanas de tra-

bajo con tranquilidad, sin compromisos que le cortaran las prácticas. “Uno no puede predecir lo que va a pasar de ahora en más, pero sí para nosotros fue importante trabajar, porque mientras todos terminan el 9 de diciembre, cuando finaliza el torneo, nosotros seguimos porque Boca tiene el derecho ganado, adquirido, y la suerte de competir en

el Mundial de Clubes en Japón”, indicó Russo. Igual, no quiso referirse a los cambios de esquema o jugadores con los que afrontará el encuentro ante Racing. “Ya están los once. Iremos y jugaremos como corresponde”, señaló Russo, con la seguridad de que Boca se juega mañana gran parte de sus chances en el Apertura.

### Las pruebas del Cholo

Diego Simeone sorprendió ayer al ubicar al uruguayo Juan Manuel Salgueiro en lugar de Enzo Pérez en el equipo titular que hizo una práctica de fútbol, de cara al clásico ante Gimnasia. Sin embargo, la formación es una incógnita, teniendo en cuenta todas las pruebas que viene llevando a cabo el técnico. Lo que es probable es el ingreso de Julio Barroso en lugar de Desábato.

### Falcioni no confirma

Julio César Falcioni confirmó el regreso de Luciano Leguizamón en el ataque de Gimnasia, pero no adelantó la formación de cara al clásico platense. La principal duda está en la defensa, donde Santiago Gentiletti y Lucas Landa se disputan un lugar. “Gimnasia ganará sólo si hace más que el rival”, señaló el entrenador, que aseguró que su equipo llega muy bien al encuentro.

### Pensando en Tigre

Rodolfo Graieb admitió que Lanús estuvo trabajando durante el receso para contrarrestar el planteo que le hará Tigre. “De por sí el encuentro con Tigre va a resultar muy complicado, porque entiendo que Diego Cagna debe haber practicado cómo contrarrestar nuestro juego, como nosotros lo estamos haciendo para cuidarnos de lo que pondrá Tigre”, comentó el cordobés.

### Confirmado con Ferrero

A pesar de la molestia en la planta del pie derecho, Alexis Ferrero tendrá un lugar como titular en la defensa de Tigre en el partido ante Lanús, según lo confirmó ayer el entrenador Diego Cagna. Para el trascendental partido del domingo, el técnico dispuso los ingresos de Román Martínez, Néstor Ayala y Sebastián Ereros por Mariano Pasini, Martín Morel y Guillermo Suárez.

<b>EDICTO</b> El Directorio de <b>TRANSPORTE DE PASAJEROS EL TRIUNFO S.A.</b> convoca a los Señores Accionistas a la Asamblea Ordinaria para el día 29 de Noviembre de 2007 a las 18.30 horas en la sede social de calle 9 de Julio 1024 (oeste) Ciudad de San Juan para tratar el siguiente:		
<b>ORDEN DEL DIA</b>		
1º) Designación de dos accionistas para que, juntamente con el Sr. Presidente, firmen el Acta de Asamblea.		
2º) Consideración de la Memoria, Balance General, Estado de Resultados, Anexos, Informe del Auditor, Informe de la Comisión Fiscalizadora, Gestión del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora correspondiente al ejercicio cerrado el 30 de Junio de 2007.		
3º) Consideración de los resultados del ejercicio y su destino.		
4º) Elección de los nuevos titulares y suplentes del directorio por un nuevo período.		
5º) Elección de tres síndicos titulares y tres suplentes para integrar la comisión fiscalizadora en reemplazo de los actuales por terminación del mandato.		
6º) Consideración de los honorarios del Directorio y remuneración de la Comisión Fiscalizadora.		
<b>EL DIRECTORIO</b>		

ESCOLASO														
Quiniela Nacional (O-J-L-Z) La Primera					Quiniela Nacional (K-R-S-V) Matutina					Quiniela Nacional (O-H-L-P) Vespertina				
1 7686	8 1512	15 5348	2 6676	9 9308	1 1528	8 0867	15 3491	2 7975	9 9758	1 6021	8 5561	15 3646	2 6770	9 7039
3 9803	10 0044	17 8136	4 6785	11 0428	3 0753	10 7935	17 0482	4 6581	11 6123	3 9488	10 9297	17 8151	4 9570	11 4620
5 1826	12 5377	18 7031	6 2129	13 0005	5 5426	12 9790	18 9610	6 4169	13 3155	5 2532	12 3631	18 6826	6 1624	12 1501
7 1970	14 0043	20 9224			7 8686	14 4604	20 4142			6 7645	13 0722	19 1431	6 3583	13 9737
										7 2499	14 6998	20 9289	7 7852	14 1086
Quiniela Nacional (D-D-K-V) Nocturna					Quiniela Bonaerense Nocturna									
1 3439	8 9974	15 7085	2 1861	9 5171	1 5704	8 8943	15 0541	2 3198	9 2413	2 1861	9 5171	16 1452	3 7139	10 9836
3 2095	10 1391	17 0901	4 3951	11 2328	3 7139	10 9836	17 4407	4 5383	11 5340	4 3951	11 2328	18 7636	5 8802	12 2831
5 1624	12 1501	18 6522	6 9083	13 2701	5 8802	12 2831	19 4284	6 1624	12 1501	6 9083	13 2701	20 2049	7 2972	14 9177
7 7852	14 1086	20 3647			7 2972	14 9177								

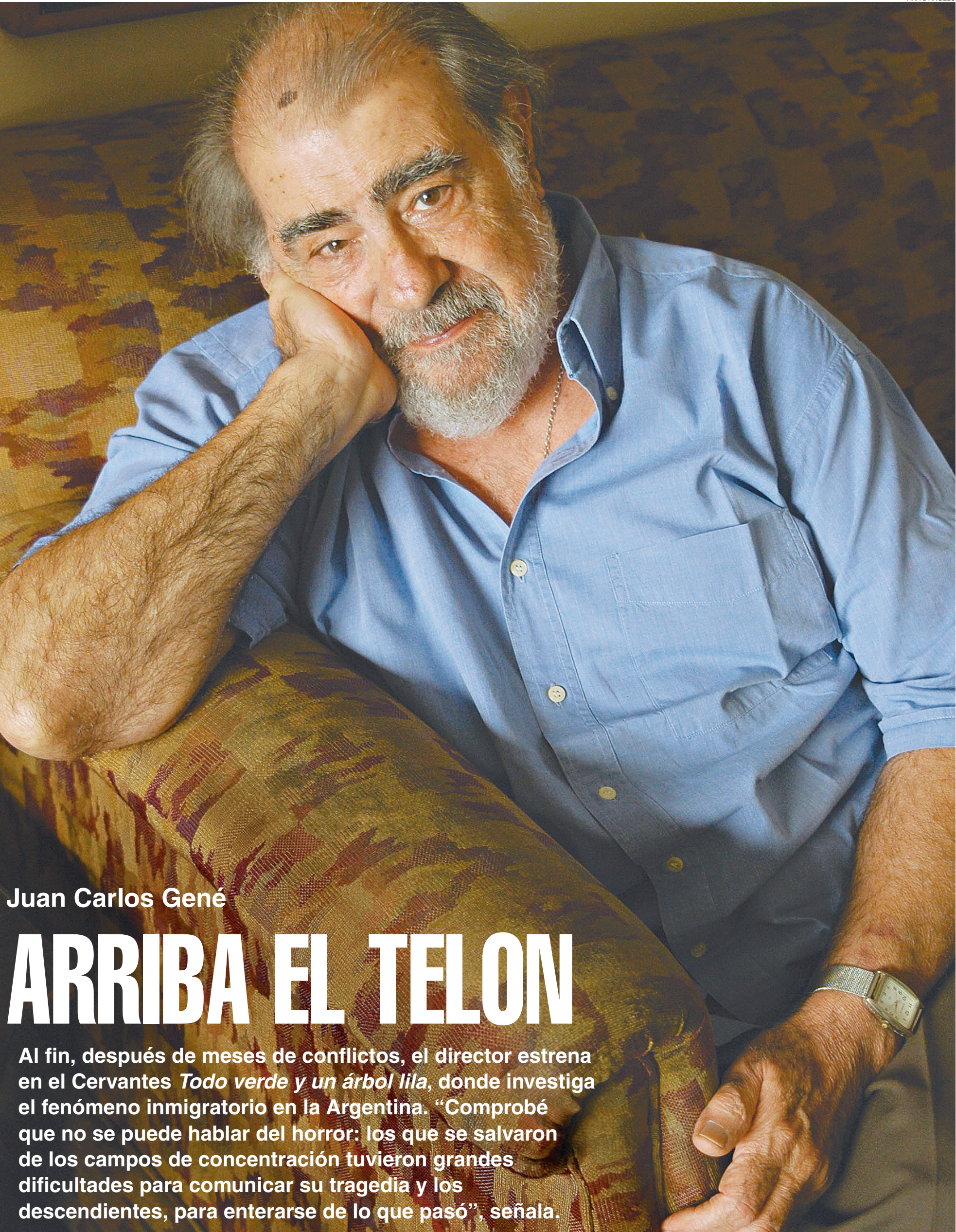


<b>CULTURA</b>	<b>ESPECTACULOS</b>
<b>MUSICA</b>	<b>Puñaladas del tango</b>
<b>CINE</b>	<b>Travis antes de Vélez</b>
	<b><i>Takeshis'</i></b>
	<b>Guerra en Hollywood</b>



**VISTO & OIDO**

Joanne K. Rowling tiene un nuevo libro, pero será difícil conseguir un ejemplar. La autora escribió e ilustró a mano siete ejemplares de *Los cuentos de Beedle el bardo*, libro que se menciona en el séptimo volumen de *Harry Potter* como una herencia de Dumbledore a Hermione: uno de esos ejemplares se subastará en diciembre, a beneficio de una organización de ayuda a la infancia (con un precio base de 62 mil dólares), y los otros serán regalados por Rowling a seis afortunados amigos.



**Juan Carlos Gené**

**ARRIBA EL TELON**

Al fin, después de meses de conflictos, el director estrena en el Cervantes *Todo verde y un árbol lila*, donde investiga el fenómeno inmigratorio en la Argentina. “Comprobé que no se puede hablar del horror: los que se salvaron de los campos de concentración tuvieron grandes dificultades para comunicar su tragedia y los descendientes, para enterarse de lo que pasó”, señala.



Hace pocos días se exhibieron en la Sala Leopoldo Lugones numerosos largos y cortos documentales de distintas regiones del mundo, durante la séptima edición del *Doc Bs As*. El foro contó con actividades abiertas al público, como la proyección de estas películas que permitieron trazar un panorama de la producción internacional, y otras que apuntaban a los realizadores y productores de documentales del Cono Sur, con el objetivo de consolidar un espacio de estímulo a la creación y al desarrollo de proyectos en etapa de formación. En ese marco, se entregaron ocho premios a trabajos de la Argentina, Colombia, Chile, Paraguay, Perú y Ecuador. En total, se presentaron alrededor de cien proyectos de distintas regiones del continente. Un jurado integrado por Eduardo Russo, Clara Zappettini, Walter Tiepelman y Mario Durrieu, coordinado por la cineasta y antropóloga Carmen Guarini, preseleccionó catorce para que sus realizadores y productores participaran de un workshop y, posteriormente, del *Pitching* final, donde expusieron en qué consisten sus propuestas ante un jurado internacional conformado por Jean Perret, director del Festival Internacional de Cine de Nyon “Visions du Réel”; la productora española Carmen Cobos; Christoph Jörg, *comissioning editor* Arte France, y por Jean Pierre Rehm, director del Festival International de Cine Documental de Marsella-FID Marseille, que premió ocho proyectos (*ver recuadro*).

“El *Doc Bs As* es, esencialmente, un foro de coproducción internacional. Esto quiere decir que es una instancia de formación donde los directores de los proyectos preseleccionados vienen a Buenos Aires, y se trabaja durante tres días en un workshop intensivo de formación donde los proyectos son reelaborados”, comenta Carmen Guarini, directora de Formación del *Doc Bs As* junto a Carmen Cobos. El *pitch*, en tanto, consistió en una exposición breve que los directores y productores de los catorce proyectos preseleccionados realizaron ante el jurado internacional que luego decidió las premiaciones. “Lo que se hace es una defensa oral, además de una buena exposición”, señala Guarini.

Este método se aplica en diversos países del mundo y se inició en el Festival Internacional de Cine Documental de Amsterdam. Este certamen congrega a numerosos directores y productores que presentan sus proyectos ante unos ochenta *comissioning editors*; es decir, productores de canales de televisión del mundo que van a escuchar en un tiempo ajustado de diez minutos cada uno de los trabajos seleccionados. “Ahí muchas veces se decide la suerte de un film”, comenta Guarini, quien agrega que “a veces participan comprando los derechos de esos proyectos”. De esta manera, se genera un mercado potencial. “En definitiva, el *pitch* es un recurso de venta”, subraya Guarini. Esta modalidad de trabajo se conoce poco en América latina debido a que, en general, “no existen productores de televisoras a los cuales vender estos proyectos y, generalmente, casi toda la cinematografía del continente trabaja con instancias de subsidios de fundaciones que apoyan”.

Lo que se propuso la Asociación Doc Bs As—organizadora del forum junto con la Embajada de Francia, Fundación Cinemateca Argentina, Complejo Teatral de Buenos Aires, el Incaa y otras instituciones que brindaron su apoyo— fue entrenar a los participantes con la mira puesta



Los directores Jorge Leandro Colás y Ernesto Baca, y Carmen Guarini, coordinadora del jurado.

**CINE** LOS GANADORES DEL FESTIVAL “DOC BS AS” 2007

## Un empujón económico para que el documental no sea rareza

**El encuentro entregó ocho premios a trabajos de la Argentina, Colombia, Chile, Paraguay, Perú y Ecuador, con una dinámica de trabajo que permitió el cruce de los directores con representantes de productoras televisivas de todo el mundo, abriendo puertas a obras muchas veces condenadas a un circuito reducido.**

en posibles coproducciones internacionales. “Acá no podemos llegar a reunir 40 o 50 *comissioning editors* internacionales. Entonces, traemos jurados que son productores, algunos productores de televisoras internacionales, y en ese sentido la idea es que la gente se entrene. Al mismo tiempo, durante el workshop, lo que van haciendo los participantes es entender qué tipo de película quieren hacer. Y esto es muy formador”, subraya Guarini, y agrega que se entregan premios “para ayudar al desarrollo de esos proyectos”.

En cuanto a los criterios de selección, Guarini destaca que interesa la línea del documental de creación. “Esto implica que, por un lado, tienen que ser largometrajes documentales y que tienen que plantear desde su propuesta inicial un punto de vista con estilo narrativo. No trabajamos lo que sean reportajes televisivos. Por eso nos interesan narrativas diferentes como el caso de Jorge Leandro Colás, que planteó una ópera documental, o el caso de Ernesto Baca, que planteó una película experimental.”

*Gricel* obtuvo el premio al Me-

jor Proyecto que otorga el Incaa, consistente en 2500 euros. “Es una ópera documental que intenta relatar los hechos reales vividos por el compositor de tango José María Contursi con una muchacha de pueblo que se llamaba Gricel”, comenta Colás sobre su documental y agrega que el hecho real “está contado, en parte, en el tango ‘Gricel’, que es bastante conocido. Nosotros lo que hacemos es expandir eso y contar en forma cantada toda la historia de esta pareja que tiene encuentros y desencuentros a través de cincuenta o sesenta años”. Colás, egresado de la Carrera Diseño de Imagen y Sonido, comenta que con este premio la idea “es avanzar en la investigación. Hay cosas que todavía nos falta investigar sobre gente que estuvo vinculada con la pareja. También nos va a permitir viajar a los lugares donde sucedieron los hechos, ya que muchas cosas pasaron en Córdoba”.

Otro de los argentinos ganadores es Ernesto Baca, que obtuvo el premio que otorga el Festival Visions du Réel de Nyon (Suiza), consistente en una invitación (con pasaje y estadía incluidos) para la próxima edición de ese certamen internacional. Sobre su futuro documental, *Vrindavana*, Baca señala que “la idea es viajar a la India y hacer un peregrinaje que se hace todos los años en un lugar al norte de Calcuta. Y acompañar ese viaje a través de un personaje que elegí, que es un gurú. La particularidad es que es un gurú occidental. Lo que me interesa es registrar este fenómeno que está ocurriendo dentro de la India, donde él mismo es aceptado como de la misma cuna, de la casta de los brahmanes”. Baca, director de *Cabeza de palo*, *Samoa* y *Semen*, señala que el nombre de su proyecto, *Vrindavana*, remite “a un lugar físico pero, en realidad, evoca un estado de conciencia espiritual”. El premio le permitirá concursar en otro *pitch* en el festival suizo y, en consecuencia, “seguir presentando el proyecto ante otros productores europeos”.

\* Toda la información sobre el Doc Bs As puede consultarse en [www.docbsas.com.ar](http://www.docbsas.com.ar) y en [docbsas.blogspot.com](http://docbsas.blogspot.com).

### Todos los galardones

- **Mejor Proyecto** (El Incaa otorga 2500 euros): *Gricel* (Argentina), de Jorge Leandro Colás.
- **Mejor Proyecto del Cono Sur** (La Delegación Regional Francesa de Cooperación para el Cono Sur otorga 2500 euros): *Sybila* (Chile), de Teresa Arredondo Lugon.
- **Proyecto más creativo** (El Canal Cultural Europeo Arte France otorga 3000 euros): *Con mi corazón en Yambo* (Ecuador), de María Fernanda Restrepo Arismendi.
- **Premio Visions du Réel** (Festival Visions du réel, Suiza): *Vrindavana* (Argentina), de Ernesto Baca.
- **Premio Jan Vrijman Fund** (La Jan Vrijman Fund, de Holanda, otorga 2500 euros): *Guardianes* (Perú), de Rómulo Franco Ruiz-Bravo.
- **Premio Cinecolor + Kodak** (Cinecolor Argentina y Kodak Argentina otorgan seis latas de material filmico 16 mm más revelado y transfer de éstas): *Salto al vacío* (Colombia), de Giovanna Hernández y Diana Bustamante Escobar.
- **Premio Observatorio al Mejor Documental de Ensayo** (La Escuela de Documental Observatorio de Cine otorga 5000 pesos): *IA-Paraguay fue noticia* (Paraguay), de Ricardo Ramón Álvarez Sosa.
- **Premio a la Mejor idea para Desarrollar** (La Escuela de Documental Observatorio de Cine otorga una beca para desarrollo de proyecto en Script & DOC’S a proyectos de Argentina que no hayan quedado seleccionados para el Forum): *Julio Troxler / Reconstrucción* (Argentina), de Marcela Viviana Sluka, y *Cine al fin* (Argentina), de Julián Bernardo Vázquez.

## “Es un

POR HILDA CABRERA

Recobrar al antepasado que quedó lejos, quitarse el miedo a saber, experimentar el naufragio. De esto y mucho más trata *Todo verde y un árbol lila*, obra que se estrena en el Teatro Nacional Cervantes, finalmente en actividad desde hace pocas semanas, luego de meses de conflictos entre gremios y autoridades del sector. El título parece extraído de una reflexión de Goethe volcada en *El tratado de los colores*. El escritor había observado que la luz natural que atravesaba el verde de un follaje refractaba tonos violetas y lilas. Pero esto es sólo una suposición, pues, como aclara Juan Carlos Gené—autor de esta pieza, director y aquí también intérprete de sí mismo— la frase pertenece a Lotte Laser, autora de las cartas que inspiraron esta puesta. Lotte dice tomar sol y descubrir un árbol lila desde el balcón de una casa ocupada por demasiadas familias. Se entiende eso de la sobreabundancia de familias, pues las cartas provienen de una Alemania donde “las cosas empeoran”. El destinatario de las misivas es Rudi, el hermano que logró emigrar a la Argentina. Gené cuenta que esta historia fue aportada por Daniela Catz, nieta de Rudi y actriz del elenco que interpreta *Todo verde...* Ella hizo traducir las sesenta cartas que descubrió en una vieja maleta guardada por su familia.

Los temas de la emigración por razones forzosas, de la discriminación y la lucha por ganarse un lugar en el mundo, así como la responsabilidad social de los distintos países en tiempos de conmoción, surgen de modo singular en esta pieza, perturbadora, en principio por su contenido. Una de las escenas iniciales grafica el desgarramiento del adiós con sencilla e inusual poesía: “¿Su temblor se debe al frío? (se está refiriendo a Rudi) ¿O a ese muelle yéndose hacia atrás y llevándose su

**“En la Europa del siglo XIX la Argentina aparecía como un país generoso. Pero no se divulgan datos sobre los inmigrantes que regresaron.”**

ciudad, como si hiciera retroceder a un gran elefante? Y con la ciudad se va su casa. Oculto en el alivio de la partida hay un terror vergonzante que se esconde, conjeturamos, en risas y chistes; hay que hablar, hay que decir, todavía hay quien nos entiende. Es la despedida de la lengua, el comienzo de la muerte del idioma”. *Todo verde...* es una de esas obras que comprometen. De ahí la paciencia del elenco ante los problemas que durante meses impidieron mostrar este trabajo al público. “Pusimos mucho amor”, dice Gené, quien supo de esta historia del abuelo y de la tía abuela de Daniela, cuando la actriz asistió a uno de sus talleres. “Ella me habló de la existencia de estas cartas. Pero todo quedó ahí hasta que un día de 2005 le pregunté si tenía las traducciones. Entonces me ocupé de la dramaturgia. El trabajo que mostramos en el Cervantes es el resultado de la novena versión”, apunta.

—¿Por qué tantas versiones? ¿Cuál era la dificultad?

—Comprobé que no se puede hablar del horror: los que se salvaron



# cuento que carecemos de raíces”

Para escribir su obra, el director se basó en la correspondencia entre Lotte Laser y su hermano Rudi, emigrado a la Argentina desde una Alemania donde todo se ensombrece. Ante el repaso de las innumerables dificultades sufridas por el Teatro Nacional Cervantes, Gené dice con orgullo que “pusimos mucho amor”.

de los campos de concentración tuvieron grandes dificultades para comunicar su tragedia, y los descendientes para enterarse de lo que realmente pasó.

—¿Por qué presenta la obra desde el autor Gené?

—Necesitaba un marco de realidad. De lo contrario, cómo sabe el público que esto no es ficción, porque las cartas son originales. Quería que se supiera también cómo funcionaba esa burocracia que facilitaba la coima. Era la época del presidente Agustín Justo, del ministro José Luis Cantilo y el Barón Hirsch. Se decía que el cupo de inmigrantes de Alemania estaba cerrado. Se negaba la visa a quienes se consideraba que abandonaban su país por indeseables o expulsados.

—¿Cuánto lo afecta el tema de la emigración?

—Era niño cuando estalló la Guerra Civil en España y la Segunda Guerra Mundial. Mi bisabuelo paterno era catalán, y la guerra española se vivía como una tragedia cercana. Recuerdo además como una



Las cartas en que se basó Gené fueron recatadas por Daniela Catz, nieta de Rudi y actriz del elenco.

fecha decisiva en mi vida el día que se tiró la bomba en Hiroshima. Un profesor de Física nos explicó qué era, y cuál su poder. En esa etapa se fue armando mi escala de valores, la que creo haber observado hasta ahora. De modo que todo esto me apasiona. Claro que a mí no me pasó eso de extrañar la lengua, porque me fui a países de habla hispana, pero, como todos, no emigré por razones bonitas.

—¿Asocia aspectos de esta obra con experiencias propias?

—Los que somos hijos, nietos o bisnietos de inmigrantes relacionamos algunos hechos. Yo los asocio con mi exilio, en condiciones mucho menos duras, por supuesto.

—¿Nunca antes abandonó la Argentina?

—No, siempre me resistí a dejar el país. No viajaba ni como turista; sólo por cuestiones de trabajo. Es manía, no sé, pero necesito la protección que da la tierra de uno.

—Pero en Venezuela vivió años...

—Estuve diecisiete años afuera. En

1977 me fui a Colombia, porque allí estaba David Stivel, que tuvo que exiliarse por las amenazas de muerte de la Triple A. Me quedé un año en su departamento: él no quería quedarse solo. Después partí a Venezuela con una historia mía sentimental. Aquellas estadias y esta puesta me trajeron recuerdos. Mi bisabuelo catalán llegó a la Argentina en 1870, y mi abuelo nació aquí, en 1873. Había pasado ya la epidemia de la fiebre amarilla que azotó a Buenos Aires en 1871. La leyenda familiar cuenta que en la Vieja Recova de Plaza de Mayo —que estaba en lo que es hoy la calle Defensa— este abuelo puso un negocio de remendón. Pude encontrar también datos de mi abuelo materno italiano en el Hotel de Inmigrantes. El llegó en 1888.

—¿Qué buscaban aquí?

—Sobrevivir. En la Europa de mediados de siglo XIX la gente se moría de hambre, y la Argentina aparecía como un país generoso. Otra leyenda, porque no se divulgan datos sobre los inmigrantes que regresaron a sus pueblos.

—Ese fracaso está en Stéfano, de Armando Discépolo, que usted subrayó en la puesta que estrenó hace unos años en el Cervantes.

—Es que desde la teoría de Juan Bautista Alberdi de que “gobernar es poblar”, pasando por la Ley 817, de Avellaneda, todo parece bueno. Sin embargo, no se han creado políticas inmigratorias contenedoras. El emigrado se las arreglaba como podía y, generalmente, en la zona sur de Buenos Aires, justamente donde vivo.

—¿Por eso no se muda?

—No; caí por casualidad. Y es también una casualidad que viva a dos cuadras de la casa en que nació mi padre, y que aún no fue demolida. A la Argentina volví definitivamente en 1993. Antes vine con el Grupo Actoral 80, que fundé en Venezuela, y a dirigir y actuar. Es extraño también que David Stivel, cuando regresó por un tiempo para dirigir en Canal 7, programara una miniserie cuyo título era *Los gringos*. Otra historia sobre emigrados.

—Y una obsesión.

—Es que el fenómeno migratorio y el mito del gaucho Martín Fierro son el fundamento de lo nacio-

nal, un sentimiento que tenemos, porque yo no adhiero a ese cuento de que carecemos de raíces y descendemos de los barcos.

—¿Un cuento que pretende negar que hubo matanza de indígenas, por ejemplo?

—Y de negros y de pobres en general, porque los negros fueron carne de cañón en las Guerras de la Independencia. El libro de historia de José Astolfi tenía algo curioso: decía que en Argentina los negros se habían extinguido por una epidemia de viruela. En Uruguay también hubo viruela, y no murieron todos. La actriz brasileña Angela Correa, mujer de Pino Solanas, está escribiendo un ensayo sobre los negros en la Argentina, y ha tenido grandes dificultades para obtener información, porque los descendientes de negro odian ser negros. No se asumen como tales. Hace muchos años, para la época de los carnavales, los negros se reunían en el Salón Sui-zo de la calle Rodríguez Peña. Allí armaban sus bailes, y era una curiosidad, porque habían quedado muy pocos.

—¿Su resistencia a dejar el país se relacionaba con su compromiso político y su militancia sindical, por ejemplo en la Asociación Argentina de Actores?

—La primera vez que integré una lista fue en 1961. Fui secretario general, y después presidente hasta 1973. Esa primera lista no ganó. Nos fue mejor dos años más tarde. Ahí empezamos a ganar. El líder de ese movimiento fue Carlos Carella, un maestro en la tarea sindical. Yo no creo haber sido un buen alumno. Aparte de su entrega fenomenal,

**Detalles de la puesta**

La historia de Rudi y Lotte es interpretada por Daniela Catz (Lotte); Esteban Pérez (el hermano); Francisco Cocuzza, en el rol del varón que asume los papeles de los padres, hermanos, parientes y amigos del relato; Livia Ferrán, quien compone a todas las madres, amigas y parientas, y Mario Petrosini, que representa a los burócratas universales. El equipo se completa con Paula Ransenberg (asesora idiomática) y Julia Auge, quien registró el avance de esta experiencia. Escrita y dirigida por Gené, *Todo verde...* lleva música original de Luis María Serra, y escenografía y vestuario de Carlos Di Pasquo. Asiste en la dirección: Mónica Quevedo. La obra se ofrece en la Sala Orestes Caviglia del Cervantes, Libertad 815. Las funciones se realizan de jueves a sábado a las 20.30 y domingos a las 20. La entrada es de 15 pesos.

Carella tenía una gran habilidad política, que la aplicaba tanto hacia la base del gremio como hacia arriba. Sus relaciones con la CGT y el gobierno eran increíbles, sobre todo porque atravesábamos épocas muy difíciles, como la de Onganía. El Negro Carella llegó a ser subdirector de Radiodifusión en la época de Cámpora.

—¿Fue cuando usted dirigió Canal 7?

—Por cincuenta días nada más.

—Estuvo también entre los invitados al charter que trajo a Perón de regreso a la Argentina. ¿Quién lo convocó?

—Eso fue un cajón de sastre. Cámpora invitó, y el que me contactó fue Pedro Maratea. No iba a decir que no, era un honor. Había cierto temor por lo que podría pasar después de tantos años de proscripción, pero al mismo tiempo teníamos la sensación de que no ocurriría nada demasiado grave. No podíamos imaginar lo que sucedió después. Cuando desembarcamos, un grupo se llevó a Perón y nosotros quedamos ahí sin saber muy bien qué hacer.

## LA FICHA

No hay disciplina del teatro que Juan Carlos Gené desconozca: actúa, dirige, escribe (sobre el papel y el escenario), pone luces, teoriza y dirige talleres de actuación. En ocasiones ha cumplido tres funciones en una misma obra: *El sueño y la vigilia*, de 1992. Allí actuando junto a la actriz chilena Verónica Oddó. Su primer texto destacado fue *El herrero y el diablo*, de 1955. Y hubo más: *El inglés* (1974); *Ritorno a Corallina*; *Ulf*, *Memorial del cordero asesinado* (1990), y otros títulos como actor o actor y director (*Copenhague*, dirigido por Carlos Gandolfo; y *Memorias bajo la mesa*, con Pepe Soriano). La lista es numerosa, menor en cine y televisión, con títulos como *Los hijos de Fierro*; *Tute cabrero*; *Golpes a mi puerta* (de 1985), y ciclos famosos, como el antológico *Cosa juzgada*, junto a Bárbara Mujica, Emilio Alfaro, Marilina Ross y otros. Lo dirigió David Stivel. Se trataba de hacer ficción sobre hechos reales, seleccionados en su mayoría por la escritora Martha Mercader. Gené ocupó los cargos de secretario general y de presidente en la Asociación Argentina de Actores, fue director artístico de Canal 7 durante el gobierno de Héctor Cámpora y director general y artístico del Teatro San Martín. Actualmente preside el Celcit de Argentina y se desempeña como docente en esta entidad y en instituciones latinoamericanas. Fue uno de los elegidos para ocupar un lugar en el charter que trajo al general Perón en su primer regreso a la Argentina, el 17 de noviembre de 1972, después de una proscripción de diecisiete años. Compartió ese vuelo de regreso (de Roma a Buenos Aires) con Hugo del Carril, Leonardo Favio, José Sanfilippo, Marilina Ross, Chunchuna Villafaña, Jorge Taiana, Antonio Cafiero, Raúl Lastiri, Isabel Perón, López Rega y, entre otros, con el padre Carlos Mugica, asesinado con disparos de ametralladora en 1974 por una de las bandas de López Rega.

JOVENES | ADULTOS | TERCERA EDAD

# Yoga

ॐ

- Método Iyengar
- Posturas
- Relajación antiestrés

**Marina Ferrari Hardoy**  
4855.4204 / 156.890.0293

## LA CABRERA

grillado & bar

Una parrilla diferente

Abierto mediodía & noche

Cabrera 5099 esq. Thames - Palermo Viejo - Tel.: 4831-7002



**6.00**  
 2-AMERICA RURAL.  
 7-TELEVISION REGIONAL.  
 9-INFOCAMPO.  
 13-MUTANTES X.  
**6.30**  
 7-ALDEA RURAL.  
**6.55**  
 9-CONTACTO SOLIDARIO.  
**7.00**  
 2-SPRAYETTE.  
 7-VISION 7.  
 9-TELENUEVE AL AMANECER.  
 13-ARRIBA ARGENTINOS.  
**7.30**  
 2-CAMINO DE ESPERANZA.  
**8.30**  
 11-EL CHAVO.  
**9.00**  
 7-SALUDARNOS.  
 11-SABRINA.  
**9.30**  
 9-LA MAÑANA DEL NUEVE.  
 11-AM - ANTES DEL MEDIODIA.  
 13-MAÑANA INFORMALES.  
**10.00**  
 2-EL DIARIO DE CARMEN.  
 7-MAÑANA VEMOS.  
**12.00**  
 2-AMERICA NOTICIAS.  
 9-TELENUEVE.  
 11-TELEFE NOTICIAS.  
**13.00**  
 2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND  
 7-VISION 7.  
 9-A LA MANERA DE SOFOVICH.  
 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.  
**13.30**  
 11-GRAN HERMANO 5.  
**14.00**  
 7-ESTUDIO PAIS.  
**14.30**  
 9-SALOME.  
 13-MUJERES DE NADIE.  
**15.00**  
 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
**15.30**  
 9-EL COLOR DEL PECADO  
 11-MONTECRISTO.  
 13-CUESTION DE PESO.  
**16.00**  
 7-DEJAMELO PENSAR.  
 9-NIÑA AMADA MIA.  
**16.30**  
 11-COBRAS Y LAGARTOS, EL PERFUME DEL AMOR.  
**17.00**  
 7-PERMITIDO ESTACIONAR.  
 9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.  
 11-LA EX.  
 13-PARA SIEMPRE.  
**18.00**  
 2-ACOSO TEXTUAL.  
 11-CASI ANGELES.  
 13-PATITO FEO.  
**19.00**  
 2-AMERICA NOTICIAS.  
 7-ENCUENTRO.  
 9-TELENUEVE.  
 11-TELEFE NOTICIAS.  
 13-DURO DE DOMAR.  
**20.00**  
 7-LA VIDA ES ARTE.  
 9-SIN LIMITE.  
 11-SUSANA GIMENEZ.  
 13-TELENOCHE.  
**20.30**  
 2-RSM.  
**21.00**  
 7-VISION 7.  
 9-BENDITA TV.  
 13-SON DE FIERRO.  
**22.00**  
 2-LALOLA.  
 7-YO AMO A LA TV.  
 9-DECISIONES.  
 11-RECITAL DE CHAYANNE EN RIVER.  
 13-SHOWMATCH.  
**23.00**  
 2-DEBATE CON MARIANO GRONDONA.  
 7-AFECTOS ESPECIALES.  
 9-4400.  
**23.30**  
 11-ZAPPING.  
**24.00**  
 2-AMERICA NOTICIAS.  
 7-VISION 7.  
 9-IMPACTO CHICHE.  
 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.  
**0.30**  
 2-OPPENHEIMER PRESENTA.  
 7-USTED ¿QUE HUBIERA HECHO?  
 9-TELENUEVE.  
 11-BIEN TARDE.  
 13-EN SINTESIS.  
**1.00**  
 2-PALABRAS DE VIDA.  
 7-VISION SUR.  
 11-CINE.  
 13-PRISON BREAK.  
**1.30**  
 7-FILMOTECA.

POR CARLOS BEVILACQUA

▲ Pocos grupos de la nueva camada del tango muestran una identidad tan definida como 34 Puñaladas. Desde que en 1998 empezaron a recorrer el circuito under del Abasto, sus cinco integrantes mostraron siempre una profunda compenetración con las temáticas del mundo marginal, valiéndose del primitivo formato del cantor con guitarras. Hoy buscan mantener algo de aquella atmósfera densa, pero ya con temas propios, según podrá vislumbrarse en los shows que darán hoy y los viernes 16 y 30 de noviembre desde las 23.30 en el Bar Tuñón (Maipú 849).

“Surgimos como el costado oscuro del tango, en contraste con las orquestas típicas y la estética del ’50 que estaba muy en boga entre los artistas jóvenes”, cuenta Alejandro Guyot, cantante y letrista. “Encontramos además un sonido distintivo en algo que se estaba desechando en esta especie de globalización que tuvo el tango. La guitarra es anterior al bandoneón, y es el instrumento con el que Gardel grabó el 90 por ciento de sus discos”, agrega Juan Lorenzo, casi militante de las seis cuerdas que pulsa a diario.

Uno de los planos en el que 34 Puñaladas muestra mayor coherencia es el del repertorio, integrado en su mayoría por tangos poco conocidos que suelen aludir a criminales de diversa laya. “Tienen la virtud de haber sido prohibidos varias veces en la historia argentina y de tener gusto a leyenda”, argumenta Guyot. La elección de algún título célebre como “Puente Alsina” es excepcional en una línea de búsqueda que alcanza a ciertos incunables. “En Uruguay se editó hace unos cincuenta años un disco rarísimo de Julián Centeya que originalmente se llamó *Entre putas y chorros*. De ahí sacamos ‘Pinchó’, un recitado impresionante al que yo le puse música”, cuenta Lorenzo.

Por momentos, las versiones suenan tan verosímiles que los intérpretes parecen auténticos reos: “Muchas veces nos han preguntado si estuvimos en cana —sonríe Lorenzo—. No nos interesa fingir lo que no somos, pero no hace falta estar preso para poder hablar de la cárcel, como tampoco es necesario estar enamorado para cantar bien una canción de amor. Se puede trabajar desde la memoria emotiva y desde cierta identificación con los personajes, para lo cual obviamente tenés que conocer algo de esas realidades”. Sí se pueden considerar marginales respecto del gran negocio del tango. “Elegimos no trabajar en las casas de tango porque los buenos sueldos y la estabilidad se pagan con una dependencia artística que te termina alienando”, opina Edgardo González, otro de los guitarristas de esta peculiar agrupación, que completan Augusto Macrí y Lucas Ferrara. A su vez, las giras internacionales que emprenden distan de las que cumplen las grandes compañías de bai-



“Somos tradicionales en la instrumentación, pero tenemos un enfoque novedoso en los arreglos.”

**MUSICA** TOCAN HOY EN TUÑÓN

## 34 puñaladas en el nombre del tango

“Surgimos como el costado oscuro del tango”, dice el grupo, que en sus discos hace alusión más de una vez a historias y personajes carcelarios.

le. Invitados a festivales de world music, llegaron a compartir escenario con Hermeto Pascoal, Café Tacuba y Marc Ribot, entre otros artistas célebres, y a conocer de primera mano a grupos de países como Pakistán, Burkina Fasso e Indonesia.

Otro rasgo distintivo del grupo es

la presencia del lunfardo, “una fibra íntima de los porteños”, según lo define Guyot, que cuenta que en una revista policial de 1888 encontraron que un agente reportaba “una especie de dialecto, jerga o código que resumía como un *slang*”, palabra que usaron para titular el segundo disco.

La tensión entre tradición y vanguardia surge espontáneamente en diferentes pasajes de la charla. Sostiene Guyot: “Nuestros arreglos de los temas ajenos nunca fueron una mera reproducción de los conocidos. De hecho, el año pasado competimos en los Premios Gardel con Gotan Project y Andrés Calamaro en el rubro ‘Tango Nuevas Formas’”. González va más allá de los vagos rótulos de Capif: “Aun dentro de una estructura tradicional, lo nuestro es más moderno que muchas de las aparentes *nuevas formas*”, dice. Lorenzo es todavía más específico:

MUSICAS DEL SUR, OTRO EMPRENDIMIENTO INDEPENDIENTE

## Un espacio para hacer música

▲ “Músicas del Sur nace de la necesidad de generar un espacio de difusión de música, legal, libre y gratuito y, por lo tanto, contrahegemónico. Un espacio que nos permita, en tanto músicos, dar a conocer nuestros trabajos, al mismo tiempo que confrontar en el campo cultural con una herramienta de múltiples aplicaciones.” Con esa idea guía, hoy a las 22.30 en Huella Club de Arte (Medrano 535), se llevará a cabo la presentación oficial de Músicas del Sur, una asociación sin fines de lucro que, a través del sitio web *músicasdelsur.com*, busca generar nuevos espacios para músicos ante un panorama discográfico y de actividad en vivo cada vez más reducido. La

velada incluirá las presentaciones de dos de las agrupaciones que forman parte del flamante catálogo: Filippo, quinteto dedicado a un amplio arco de canciones de raíz folklórica, y Colombina, agrupación que investiga una cruce entre músicas americanas y tendencias contemporáneas.

“Nacimos de la convicción de que el fin último de nuestro trabajo es lograr un acto de comunicación y de que el mercado discográfico en esta situación mundial no sólo la entorpece, sino que destruye todo intento de producirla. Nuestro espacio virtual está destinado a brindar apoyo a los músicos, en especial a aquellos que asumen nuevos desafíos creativos

“Somos tradicionales en la instrumentación, pero tenemos un enfoque novedoso en los arreglos, algo que queda muy claro en los temas propios. De hecho, el aire nuevo que se le puede dar al tango va a llegar a través de la composición”.

Hacia allí van los 34 Puñaladas con sus creaciones. Así como en *Slang* ya habían incluido “Night Club” (hoy interpretado también por la Pequeña Orquesta Reincidentes), para luego animarse con los “Interludios” 1 y 2 en *Argot*, en los shows del Tuñón seguirán probando otras piezas de factura propia, como “Fuera de estación” y la “Milonga en luto”, ambas más descriptivas que narrativas. González adelanta a su vez que en la “Milonga del tiro de gracia” se meten en la piel del protagonista del cuento “El muerto” de Borges, en los instantes previos a su fusilamiento. Pasos lentos pero seguros hacia el próximo disco, íntegramente compuesto por obras propias y cuya edición anuncian para principios de 2008. “El espíritu del grupo tendrá continuidad, pero con un lenguaje diferente, porque hoy no podemos hablar ni componer como en 1925. Es un material que requirió maduración, algo que no hubiese sido posible sin el recorrido de estos nueve años”, asegura orgulloso el guitarrista.

JORGE LARROSA

**\$24 POR MES DURANTE 6 MESES Y ABONOS DESDE \$49,90**

**0810.122.0200** [WWW.FIBERTEL.COM.AR](http://WWW.FIBERTEL.COM.AR)

**FiberTel**  
El poder de Internet

Producto sujeto a disponibilidad geográfica y técnica. Promo válida para los productos Fiber 640Kb, Fiber 1M, Fiber 1.5M, Fiber 2M y Fiber 3M, sólo para nuevos clientes del 27/10/07 al 30/11/07. El precio de \$49.90 final corresponde al abono mensual del producto Fiber 640Kb. A partir del 7mo mes consultar el abono vigente en [www.fibertel.com.ar](http://www.fibertel.com.ar). Condiciones disponibles en Sucursales de Cable Visión.



# "No es un negocio, es una banda"

POR ROQUE CASCIERO

“Los escoceses somos muy honestos, no sabemos mentir”, suelta Fran Healy, cantante de Travis, sin una pizca de ironía. Entonces habrá que creerle cuando le dice a **Página/12** que la carrera del cuarteto “ha sido un viaje magnífico”, pese a que el momento del estrellato y los millones de copias facturadas ya haya quedado atrás. “Arrancamos viviendo todos juntos en una casa, sin un centavo”, repasa Healy. “Luego nos mudamos a Londres, conseguimos un manager, hicimos un primer disco (*Good Feeling*, 1996), que funcionó más o menos, y cuando publicamos *The Man Who* (1999) recibió las peores críticas posibles, pero pasó algo mágico: la gente lo escuchó y lo compró.” “No se pueden hacer planes para tener éxito, simplemente no funciona así”, completa el guitarrista Andy Dunlop. Ambos se ven cómodos en el cuarto de conferencias —en otro están el bajista Dougie Payne y el baterista Neil Primrose— del hotel en el que se alojan durante su primera visita a Buenos Aires. Esta noche tocarán junto a The Killers y Starsailor en Vélez, como parte del festival *Yeah!*, pero no hay nervios ni pose de estrellas, y los dos miran a los ojos del entrevistador con la seguridad de quienes no tienen nada que ocultar. Así también son las canciones de Travis, con los hits “Sing” y “Why does it always rain on me?” como buenos ejemplos: sin dobleces ni segundas lecturas, sostenidas casi exclusivamente en las melodías sólidas y entradoras.

—Healy, usted dijo en una entrevista que habían estado en la cima y que ahora estaban empezando de nuevo. ¿De verdad se sienten así?

**Fran Healy:** —Así es como tenés que sentirte: debés ubicarte en un punto en el que sentís que todo es posible nuevamente. Si no hay nuevas alturas por alcanzar, tenés que inventarte otros objetivos. Es como si subieras el monte Everest, ¿qué podés hacer después? No sé, construí una nave espacial y viajé a la Luna, exploré el fondo del mar... Nosotros creemos que todo es posible. Y no tiene que ver con el negocio, porque no debería tratarse de eso, sino de cuatro tipos en una habitación to-

**El cuarteto escocés se presenta esta noche en Vélez, en el festival Yeah!, que incluye a Starsailor y The Killers. Conocedores de los vaivenes del éxito y sus bajones posteriores, Healy y Dunlop vuelven una y otra vez al costado humano: “Todavía estamos aprendiendo, tratando de llevarnos bien e intentando hacer discos”.**

cando y divirtiéndose. Con un poco de suerte, algunos centenares de miles de personas se interesarán y nos acompañarán en el camino.

**Andy Dunlop:** —Cuando llegás a cierto punto como banda es fácil empezar a aburrirte, entonces hay que crearse nuevos desafíos.

—Pero hay bandas como U2 o los Stones que siempre se mantuvieron en la cima.

**F. H.:** —Nosotros somos una banda orgánica, entonces somos diferentes a esa clase de bandas. U2 está manejada como un negocio, mientras que Travis sigue siendo una banda. Todavía estamos aprendiendo, tratando de llevarnos bien e intentando hacer discos. Hemos tenido mucho éxito, pero seguimos siendo reales: Travis no se trata de hacer negocios. Durante un tiempo hubo algo de eso y era horrible. Cuando *The Man Who* y *The Invisible Band* vendieron millones de copias, llegó a pasarnos que ya no nos divertíamos: todo el mundo estaba muy serio. Fueron años fantásticos para nosotros, aunque nos sentimos como en medio de un tornado que nos levantó por el aire y que cuando nos depositó, cuatro años



Travis viene a presentar *The Boy With No Name*, otro disco caracterizado por sus melodías luminosas.

más tarde, nos dejó preguntándonos dónde estábamos y quiénes éramos. El problema del éxito es que quedás desgastado y terminás sin saber para qué estás haciendo las cosas. Es una buena lección en la vida, porque no son muchos los que pueden pasar por el éxito. Es muy difícil encontrar tu propio centro en esos momentos.

—Usted dijo que no era fácil hacer canciones simples y hermosas. ¿Dónde radica la dificultad?

**F. H.:** —Las canciones simples y maravillosas vienen de un lugar en el que no hay pensamiento, y tratar de no pensar es muy difícil. Se los sugiero a los lectores: intenten no pensar durante diez segundos, van a ver qué difícil es. Las ideas simples vienen del silencio que está entre los pensamientos.

—Entonces, ¿la composición es encontrar esos silencios que hay entre los pensamientos?

**F. H.:** —Algo así. Uno toca y toca hasta que sucede algo, hasta que aparece algo que nunca antes había escuchado. Alguien me preguntó hace poco por qué nuestros discos empiezan a disfrutarse más a la tercera o cuarta escucha, y me di cuen-

ta de que es porque las melodías son flamantes, entonces uno no está acostumbrado a ellas. Recién se las incorpora cuando se las escucha varias veces por la radio.

—Chris Martin, de Coldplay, dijo que ustedes habían inventado su banda.

**F. H.:** —Chris siempre bromea con que juntó el aspecto cool de Radiohead con el aspecto melódico de Travis y que con eso formó Coldplay. Pero la realidad es que Coldplay lo inventaron Chris y sus tres compañeros. De todos modos, es un gran cumplido que él haya dicho eso, porque son una gran banda. Y estaba pensando que mucha gente podría odiarme sólo por haber inventado Coldplay (*risas*). Chris es un buen amigo, nos vemos seguido. Hay bandas como ellos, Oasis, Snow Patrol, Kings of Lion y The Killers, con las que nos vemos muy seguido y con las que se ha establecido una especie de sana competencia que nos ayuda a todos. Nos mostramos canciones, nos pedimos opiniones.

—¿Por qué tardaron cuatro años entre *12 Memories* y *The Boy With No Name*, el disco que vienen a presentar?

**A. D.:** —Además de que publicamos un recopilatorio (*Singles*), decidimos no entregar el disco hasta que sintiéramos que estaba listo. Por otra parte, Fran y yo fuimos padres y decidimos tomarnos el tiempo para disfrutar de eso.

**F. H.:** —Es lo que decía antes: somos una banda humana. Tener un hijo es lo más importante del mundo, la mejor canción que puedas escribir, y cuando llega ese momento tenés que estar ahí.

—La paternidad inspiró el nombre del disco, entre otras cosas. ¿Es posible eludir que algo tan fuerte como ser padre se meta en la obra de los artistas?

**F. H.:** —Supongo que sí. Igual, el nombre del disco vino del hecho de que no teníamos nombre para mi hijo y tampoco para el álbum, y uno siempre hace comparaciones entre escribir canciones con tener hijos. También la canción “My eyes”, que fue escrita antes de que naciera, tiene que ver con mi hijo, pero ninguna de las nuevas canciones son sobre él. El tema es que cuando tenés un hijo no podés negar esos sentimientos tan fuertes. Y si Stevie Wonder lo hizo, no está mal que lo haga yo.

Lo que tiene la televisión pública, no lo tiene nadie

**La vida es arte**

Con Lalo Mir

Historias en colores, con el genial dibujante rosarino Carlos Nine. La obra de Guillermo Roux. Y arte para jugar, de Joaquín Torres García.

20hs.

**Visión 7**

Conduce Rosario Lufrano

El panorama más completo de la jornada. Noticias, opinión y análisis para terminar el día con toda la actualidad.

lun a vie  
21hs.

**Viernes**

**7**  
tv.pública  
www.canal7.com.ar

Seguro tiene algo para vos.



## 5 TAKESHIS' (Japón/2005)

**Guión y dirección:** Takeshi Kitano.  
**Fotografía:** Katsumi Yanagijima.  
**Música:** Nagi.  
**Montaje:** Takeshi Kitano y Yoshinori Ota.  
**Intérpretes:** Beat Takeshi (Kitano), Kotomi Kyono, Kayoko Kishimoto, Ren Ohsugi, Susumu Terajima, Tetsuo Watanabe y Akihiro Miwa.  
Se exhibe los viernes y sábados de noviembre, a las 22, en el MALBA.

POR LUCIANO MONTEAGUDO

Tal como lo indica su título, *Takeshis'* es un film autorreferencial, una suerte de 8 y medio de Kitano, que vuelve la mirada sobre sí y sobre sus múltiples oficios —como cineasta, actor y comediante de televisión—, pero sobre todo como un personaje en sí mismo. ¿Quieres ser Takeshi Kitano? también podría titularse su nueva película, parafraseando a la comedia bizarra de Spike Jonze. Durante casi dos horas, Kitano —todavía con el pelo teñido de rubio, después de su experiencia en *Zatoichi*— se ve reflejado en una galería de espejos deformantes, que multiplican su imagen hasta la exasperación. Esta suerte de autorretrato cubista, con ese montaje fracturado que ya es una marca en el cine de Kitano, no se propone precisamente como un elogio a su figura, que difícilmente resulta favorecida. Pero aun así el film no puede escapar a la incómoda sombra del narcisismo y la autocomplacencia.

¿Cuánto hay de la propia vida de Kitano en *Takeshis'*? Bastante, sin duda. Pero el director de *Flores de fuego* también quería presentar distintos personajes de sí mismo —el director consagrado, el actor de renombre, el payaso mediático—, como si fueran las marionetas del *bunraku*, el tradicional teatro de muñecos japonés, donde se ve al mismo tiempo al



“Beat” Takeshi se burla de las películas de yakuza de Kitano.

CINE “TAKESHIS’”, UN KITANO AUTORREFERENCIAL

# Un “8 y medio” japonés, pero en un plan autocomplaciente

**El fuerte sesgo nihilista que siempre caracterizó el cine de Kitano deja aquí de ser una fuerza creativa para convertirse, en cambio, en un freno.**

títire y al titiritero. La idea es que cada espectador vaya completando por su cuenta el perfil de Kitano a partir de estos elementos dispersos.

Su film se abre y se cierra con la que sin dudas es la imagen más perturbadora de su nuevo trabajo. Durante la Segunda Guerra Mundial, un soldado japonés yace herido de muerte en el piso, boca abajo. Cuando alcanza a levantar el rostro, se descubre a Kitano, que a su vez ve las botas de un

soldado estadounidense. No es, por cierto, la imagen de un liberador, sino la de un opresor, que luego levanta su rifle y le apunta a la cámara —los ojos de Kitano, que son también los del espectador— para una inminente ejecución a sangre fría. “Esa imagen proviene de mi infancia”, aclaró Kitano cuando presentó su película en la Mostra de Venecia 2005. “Muchos elementos de mi nueva película tienen su origen en sueños o pesadillas de cuando era

niño y ésta es una de ellas. Ya saben, después de la guerra, Estados Unidos tuvo una gran influencia y afectó la cultura de Japón. Quizás esa imagen tenga que ver también con eso.”

Ninguna de las imágenes que vienen después, lamentablemente, tienen la potencia, el interés o la carga simbólica de este comienzo. La película, por el contrario, se va desdibujando paso a paso y contiene incluso algunos momentos particularmente desafortunados, como esos tristes juegos circenses —con clown incluido— o la parodia de sus propios films sobre la *yakuza*, que banalizan las escenas culminantes de algunos de sus clásicos, como *Sonatine* o *Flores de fuego*.

Se diría que ese fuerte sesgo autodestructivo que siempre caracterizó el cine de Kitano, ese nihilismo que impregnaba cada uno de sus films (y que era particularmente evidente en *Escenas en el mar*), deja aquí de ser una fuerza creativa, una forma de rebelión contra el conformismo del mundo para convertirse en cambio en un freno antes que en un motor. A pesar de la infinidad de situaciones que presenta, *Takeshis'* es un film que parece paralizado, suspendido de la propia crisis de su autor. La mala noticia es que aquello que podría haberse interpretado como un traspié pasajero, un momentáneo dilema creativo, tiende a perpetuarse. Su película más reciente, *Kantoku' Banzai!* (¡Gloria al cineasta!), que **Página/12** tuvo la oportunidad de ver en el Festival de Toronto, dos meses atrás, sigue en la misma línea autoparódica de *Takeshis'*. Aquí Kitano pone en escena una vez más su desorientación —¿qué película hacer? ¿un melodrama familiar a la manera de Ozu? ¿volver al cine de *yakuza*?—, pero no logra hacer nada interesante con esa confusión personal, sino apenas compadecerse de sí mismo.

“SHORTBUS”, DE JOHN CAMERON MITCHELL

# “Sex and the City” hardcore

POR L. M.

Desde su lanzamiento en Cannes del año pasado, no hubo festival —el Bafici incluido— que no hubiera querido tener en su programación *Shortbus*, la película-escándalo de John Cameron Mitchell, el director de esa mezcla de *biopic* y *rockumentary* transexual que fue *Hedwig & the Angry Inch*. ¿La razón? *Shortbus* no sólo es una película que habla —y mucho— de sexo, sino que tiene unas cuantas escenas de sexo explícito, empezando —a los pocos minutos— por una complicada fellatio que se practica a sí mismo uno de los personajes principales. No es el único que se mete en problemas, por decirlo de alguna manera.

El escenario es Manhattan, hoy. Y la estructura narrativa de *Shortbus* descansa básicamente en tres pilares. Por un lado está Severin (Lindsay Be-

**6 SHORTBUS (Estados Unidos/2006)**  
**Guión y dirección:** John Cameron Mitchell.  
**Fotografía:** Frank G. De Marco.  
**Música:** Yo la Tengo.  
**Intérpretes:** Sook-Yin Lee, Paul Dawson, Lindsay Beamish, PJ DeBoy, Raphael Barker, Jay Brannan, Peter Stickles.

amish), una dominatrix que ejerce su oficio a conciencia, en un departamento desde el cual tiene una vista privilegiada del “Ground Zero”, quizá como una forma extrema de flagelar a sus pacientes. Luego aparece Sofia (Sook-Yin Lee), una “consejera de parejas”, quien aparentemente tiene una portentosa vida sexual con su marido, pero que en un momento de crisis revela que se siente incapaz de alcanzar un orgasmo. Y finalmente están James y Jaime (Paul Dawson, PJ DeBoy), una pareja gay que después de una larga monogamia siente la necesidad de abrirse a nuevas experiencias. Todos terminarán en un club nocturno llamado Shortbus, en el cual pueden dar rienda suelta a sus fantasías, un espacio ajeno a los condicionamientos del mundo exterior, donde se puede participar tanto de una orgía como disfrutar de *popcorn* aderezado con marihuana.

Es curioso lo que sucede con la película de Cameron Mitchell. En su intención está claramente la idea de recuperar algo del espíritu libertario de los años '60, no sólo por ese ambiente comunitario, estilo Warhol's

Factory, que reina en el Shortbus, sino también por su declamada celebración de la libertad y diversidad sexual. Pero al mismo tiempo, el guionista y director no consigue escapar de algunas trampas formales y de contenido. Por un lado, a pesar de su cuidado aspecto visual (o quizá por eso mismo), *Shortbus* no deja de parecer una *sitcom* como tantas, con personajes que se van confesando sus cuitas sentimentales. Por otro, detrás de su necesidad de cambio y libertad, los personajes —a diferencia de una película verdaderamente subversiva como era *Mentiras*, del coreano Jang Sun-Woo— parecen aspirar solamente a resolver sus problemas de pareja más básicos y burgueses en una suerte de terapia de grupo. No hay nada verdaderamente político en *Shortbus*, salvo quizás un conformismo que no condice con su declamado desprejuicio sexual.



Terapia de grupo.

## Página/12

Invita al teatro

VIERNES Y SÁBADOS DE NOVIEMBRE 21HS

# TUSAM

EL PROTAGONISTA SOS VOS

Rodríguez Peña 1062  
tel: 4815-5665  
www.lacomedia.com.ar

Tel: 5237 7200  
Y PUNTOS DE VENTA

Las funciones se realizarán el viernes 2 y el sábado 3 de noviembre a las 21 hs. en el Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062, Capital.

Las invitaciones podrán retirarse hoy a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**, Solís 1525, Capital.

## Soledad y compañía

I Actividades múltiples  
 I Psicólogas gestálticas  
 I Encuentros  
 I Espacio de Cine  
 Coordinado por un crítico  
 (Cursos y proyecciones)  
 I Cine participativo y talleres

Informes **4581-2276**  
 www.soledadycia.com.ar



Las diferencias sobre la venta de series en DVD y su distribución por Internet provocaron la ruptura de negociaciones entre guionistas y productores de Hollywood, situación que podría generar, en las próximas horas, que los escritores de la “fábrica de sueños” estadounidense se declaren en huelga. La medida de fuerza paralizaría muchos proyectos de cine y televisión en Hollywood y los canales tendrían que echar mano a productos enlatados para rellenar los espacios.

La disputa laboral entre guionistas y productores se centra en los ingresos que los escritores reciben por la venta de las series de televisión en DVD —una práctica cada vez más habitual y que está generando sustanciales ingresos para los estudios de televisión— y por las emisiones de las series a través de Internet. Los guionistas consideran que los productores no los están compensando de forma suficiente por la comercialización alternativa de estas series, pero las cadenas de televisión han señalado que las demandas de los escritores son “inalcanzables” ante la realidad financiera del sector. El aspecto que causa las divisiones mayores es a qué llama cada uno “venta de DVD”. Porque para los guionistas eso implica, necesariamente, la circulación por Internet y para los productores, convierte en imposible la compensación económica.

**Para los guionistas, la venta implica la circulación por Internet, y para los productores, eso imposibilita la compensación económica.**

El sindicato Writers of Guild of America (WGA), que agrupa a los escritores de series de televisión, tenía previsto realizar anoche, al cierre de esta edición, una asamblea con sus afiliados para discutir los pasos a seguir después de la ruptura de las negociaciones. Los escritores ya habían autorizado a WGA a convocar la huelga en el caso de que las negociaciones con la Alliance of Motion Picture and Television Producers (Amptp), que agrupa a las empresas productoras de series de televisión, no terminasen con un acuerdo para la firma de un nuevo convenio colectivo. En las últimas horas, tanto WGA como Amptp se han lanzado acusaciones mutuas culpando cada una a la otra del fracaso de las negociaciones. WGA dijo que la Amptp “rompió las negociaciones poco antes de la finalización del actual convenio” porque “las compañías rechazaron seguir negociando, a menos que aceptásemos que la odiada fórmula de los DVD se extienda a las descargas de Internet”. El sindicato añadió que el miércoles había presentado una propuesta que incluía “el movimiento de DVD, nuevos medios y asuntos jurisdiccionales” y que retiró de la mesa nueve propuestas, pero que Amptp se negó a seguir hablando a menos que los escritores renunciaran a sus reclamos sobre la distribución en Internet.

“Después de tres meses y medio de negociaciones, Amptp sigue sin responder a una sola de las pro-

**CINE** GUIONISTAS CONTRA PRODUCTORES EN HOLLYWOOD

# La guerra de los DVD

puestas más importantes. Cada asunto que importa a los escritores, incluido la reutilización en Internet, guiones para nuevos medios, DVD y jurisdicción, ha sido ignorado. Es completamente inaceptable”, explicó el sindicato. Amptp también expuso su visión de la ruptura. Los productores, a través de un comunicado, explicaron que “la magnitud de la propuesta nos está impidiendo progresar. No podemos

**Unos dicen que no cobran lo que les corresponde por los nuevos canales de venta. Y los otros no quieren pagarles.**

avanzar mientras ese asunto siga sobre la mesa. En pocas palabras, el asunto de los DVD es un escollo para cualquier progreso futuro. Seguimos chocando con el asunto de los DVD. Las compañías creen que es posible avanzar en otros asuntos, pero no pueden hacerlo cuando se enfrentan con los continuos esfuerzos para aumentar la fórmula de DVD”, explicó el presidente de Amptp, Nick Counter.

Amptp añadió que los escritores ya sabían, antes del inicio de las negociaciones, que los directivos de las productoras no están dispuestos a ceder en la fórmula para compartir los beneficios de las ventas de series en DVD. “Esto no puede ser una sorpresa”, afirmó Counter y añadió que “queremos llegar a un acuerdo. Pero no es posible avanzar mientras la propuesta de DVD sigue sobre la mesa”. Amptp aclaró que para los productores la venta de DVD no se refiere sólo a discos, sino también a la descarga de episodios a través de Internet. “Como ya saben, creemos que las ventas electrónicas son sinónimo de DVD.” Vale recordar que la última huelga de guionistas, en 1988, dejó una pérdida estimada de 500 millones de dólares.

PÁGINA/12 PRESENTA

## DISCURSOS

### QUE CAMBIARON LA HISTORIA

Una colección de fascículos que recupera discursos clave de líderes revolucionarios, pacifistas, intelectuales, espirituales, democráticos y dictadores.

2

## DISCURSOS

### QUE CAMBIARON LA HISTORIA

**Eva Perón**

1 DE MAYO DE 1952  
DÍA DEL TRABAJADOR



Página/12

“Yo le pido a Dios que no permita a esos insectos levantar la mano contra Perón, porque ¡guay de ese día! Ese día, mi general, yo saldré con el pueblo trabajador, yo saldré con las mujeres del pueblo, yo saldré con los descamisados de la patria, para no dejar en pie ningún ladrillo que no sea peronista.”

EVA PERÓN

- discurso completo
- contexto histórico
- perfil del orador y cronología
- opiniones especializadas
- testimonios

**PROXIMOS FASCICULOS:** George Bush • Boris Yeltsin • Adolf Hitler • Albert Einstein • Mahatma Gandhi • Juan Domingo Perón • John F. Kennedy • Che Guevara • Benito Mussolini • Abraham Lincoln • Giuseppe Garibaldi • José Martí • Malcolm X • Fidel Castro • Margaret Thatcher • Bertrand Russell • Nelson Mandela • Hipólito Yrigoyen • Susan Anthony • Jorge Eliecer Gaitán • Franklin Delano Roosevelt • Elizabeth I de Inglaterra • Winston Churchill • Charles De Gaulle • Vladimir Lenin • Ricardo Balbín • Papa Pío XII • Josef Stalin • Frederic Engels

8º año **Aquí ... el espectáculo!**  
Información... y toda la música!  
Idea y conducción:  
Angel Bellizi  
con Patricia Espinosa  
(Ambito Financiero)  
www.unica-cartelera.com.ar  
Sabados 12:55 a 15hs.  
**AM 570 RADIO ARGENTINA**  
www.am570radioargentina.com.ar

Mañana, el fascículo 2 **gratis** con el diario **Página/12** 20 años



## CINES

## A LOS CUATRO VIENTOS

Dir.: Alberto Larrán. S/R.  
**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 14.55, 16.40, 18.30, 20.15 y 22 hs.

## CUANDO ELLA SALTO

Dir.: Sabrina Farji, con Iván de Pineda y Andrea Galante. P/13.  
**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.30 y 22.15 hs.

## EL JUEGO DEL MIEDO IV

Dir.: Darren Lynn Bousman, con Tobin Bell, Scott Patterson. P/13.  
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

## Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.30, 14.35, 16.20, 18.05, 19.50, 21.40 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

## EL INFINITO

## SIN ESTRELLAS

Dir.: Edgardo González Amer, con Valeria Lorca y Mario Paolucci. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15, 18.25, 20.10 y 22 hs.

## EL SOSPECHOSO

Dir.: Gavin Hood, con Jake Gyllenhaal, Reese Witherspoon y Meryl Streep. P/13.  
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

## LOS SEIS SIGNOS

## DE LA LUZ

Dir.: David L. Cunningham, con Alexander Ludwig y Ian McShane. P/13.  
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.10, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

## SHORTBUS

Dir.: John Cameron Mitchell, con Sook-Yin Lee. P/18.

**Arteplex Centro**. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13.35, 15.25, 17.15, 19.05, 21 y 22.50 hs. (Sala 2 "Loire")

## BLACK BOOK

Dir.: Paul Verhoeven, con Sebastian Koch y Carice Van Houten. P/16.  
**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.20 hs.

## BOURNE

(El ultimátum). Dir.: Paul Greengrass, con Matt Damon y Julia Stiles. P/13.  
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 14.20, 18.30 y 22.40 hs.

## COMO CELEBRE

## EL FIN DEL MUNDO

(Rumania/Francia) Dir.: Catalin Mitulescu, con Doreteea Petre. P/13.  
**Arteplex Centro**. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 12.55, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. (Sala 1 "Lorraine")

## EL CIELO GIRA

(Documental-España). Dir.: Mercedes Alvarez. S/R.

**Arteplex Centro**. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 16.25 y 20.35 hs. (Sala 3 "Losuar")

## EL SABOR DEL EDEN

(Alemania) Dir.: Michael Hofmann. P/13.  
**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

## GALLIPOLI

(Turquía) Dir.: Tolga Örmek. P/13.  
**COSMOS**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.

## HARRY POTTER

(Y la orden del Fénix), con Daniel Radcliffe. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 18.20 y 20.30 hs.

## HONOR DE CABALLERIA

(España) Dir.: Albert Serra. S/R.  
**Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

## INOCENCIA SALVAJE

(Francia) Dir.: Philippe Garrel. P/16.  
**COSMOS**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.40 hs.

## ISIDORO

Dir.: José Luis Massa. S/R.  
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 y 19.20 hs.

## INVASORES

Dir.: Oliver Hirschbiegel, con Nicole Kidman y Daniel Craig. P/13.  
**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.35, 18.05 y 21.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

## JUEGOS PROHIBIDOS

Dir.: Nick Cassavetes, con Justin Timberlake, Bruce Willis y Sharon Stone. P/18.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.55, 18.55 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

## LA HISTORIA DE UN AMOR

(como no hubo otro igual): hs. Dir.: Thierry Klifa. P/13.

**Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.20 y 20.40 hs.

## LA MUJER ROTA

Dir.: Sebastián Faena, con Dolores Fonzi y Pablo Rago. P/16.  
**Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.50 hs.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.40 hs.

## LA PASION DE BEETHOVEN

Dir.: Agnieszka Holland, con Ed Harris y Diane Kruger. S/R.  
**Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

## LA SEÑAL

Dir.: Ricardo Darín-Martín Hodara, con Ricardo Darín, Julieta Díaz y Diego Peretti. P/13.

**Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 16.20, 19.50 y 23.20 hs.

## LA VIDA DE LOS OTOS

(Alemania) Dir.: Florian Henckel-Von Donnersmarck. P/13  
**Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.20 hs.

## LIGERAMENTE

## EMBARAZADA

Dir.: Judd Apatow, con Seth Rogen y Katherine Heigl. P/16.  
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

## LO MEJOR

## DE NUESTRAS VIDAS

(Francia) Dir.: Danièle Thompson. S/R.  
**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.20 y 22.30 hs.

## LOS 4 FANTASTICOS...

## Y SILVER SURFER

Dir.: Tim Story  
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 17.40 y 21.10 hs.

## LOS SIMPSON

(La película) Dir.: David Silverman. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 16 y 21 hs.

## LUCES AL ATARDECER

Dir.: Aki Kaurismäki. S/R.  
**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

## MATAR O MORIR

Dir.: Michael Davis, con Clive Owen, Paul Giamatti y Monica Bellucci. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 16.40 y 20.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15.10, 19.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

## MAN TO MAN

Dir.: Régis Wargnier, con Joseph Fiennes y Kristin Scott Thomas. S/R.  
**Arteplex Centro**. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 14.15, 18.25 y 22.35 hs. (Sala 3 "Losuar")

## MICHAEL CLAYTON

Dir.: T. Gilroy, con George Clooney. P/13.  
**Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 15, 17.20, 20 y 22.20 hs.

## PREMONICION

Dir.: Mennan Yapo, con Sandra Bullock y Julián McMahon. P/13.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 17.05 y 21.05 hs.

## RATATOUILLE

Dir.: Brad Bird-Jan Pinkava. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.20 y 19.20 hs.

## RESIDENT EVIL 3

(La extinción). Dir.: Russell Mulcahy, con Milla Jovovich. P/16.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.55, 14.40, 16.25, 18.10, 19.55, 21.40 y 23.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

## REYES Y REINA

(Francia) Dir.: Arnaud Desplechin. S/R.

**COSMOS**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 19.20 y 22 hs.

## RICORDATI DI ME

(Italia) Dir.: Gabriele Muccino, con Monica Bellucci y Fabrizio Bentivoglio. P/13.  
**Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 18.20 y 22.30 hs.

## SICKO

Dir.: Michael Moore. P/13.  
**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.30 hs.

## STARDUST

(El misterio de la estrella). Dir.: Matthew Vaughn, con Robert De Niro y Michelle Pfeiffer. P/13.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 16.50 y 20.50 hs. (En castellano)

## TRANSFORMERS

Dir.: Michael Bay. (En castellano) S/R.  
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 y 20.30 hs.

## XXY

con Ricardo Darín. P/13  
**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.50 hs.

## SHOPPINGS

**ATLAS PATIO BULLRICH**  
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**MICHAEL CLAYTON**: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.

**EL SOSPECHOSO**: 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13.

**LIGERAMENTE EMBARAZADA**: 12.20, 14.50, 17.20, 20.10 y 22.40 hs. P/16.

**AL OTRO LADO DEL MUNDO**: 12.40, 15.10, 17.40, 19.55 y 22.20 hs. P/13.

## CINEMARK 10

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**EL JUEGO DEL MIEDO IV**: 12.15, 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.20 hs. P/18. Vie. y sáb. trasn.

**LOS SEIS SIGNOS DE LA LUZ**: 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**SHORTBUS**: 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/18. Vie. y sáb. trasn.

**EL SOSPECHOSO**: 13, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**ALOS CUATRO VIENTOS**: 13.15, 15.15, 17.15, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**MICHAEL CLAYTON**: 14, 16.40, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**AL OTRO LADO DEL MUNDO**: 13.40, 16.30, 19.20 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**MATAR O MORIR**: 14.20, 18.40 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LA HISTORIA DE UN AMOR** (como no hubo otro igual): 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**BOURNE** (El ultimátum): 20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**SUPERCAN**: 12.20, 14.15 y 16.10 hs. S/R.

**STARDUST** (El misterio de la estrella): 12, 14.40 y 17.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**INVASORES**: 12.10, 16.20 y 20.45 hs. P/13.

## CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

**EL JUEGO DEL MIEDO IV**: 12, 14.05, 16.15, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/18. Vie. y sáb. trasn.

**EL SOSPECHOSO**: 12.15, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LOS SEIS SIGNOS DE LA LUZ**: 11.35, 13.40, 15.45, 17.50, 19.55 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**MATAR O MORIR**: 12.10, 14.20, 18.25, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**RESIDENT EVIL 3** (La extinción): 15.20, 17.20, 21 y 22.50 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**STARDUST** (El misterio de la estrella): 13.20, 18.10 y 23 hs. P/13.

**INVASORES**: 15 y 19.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**AL OTRO LADO DEL MUNDO**: 11.40, 14.15, 16.50, 19.25 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LA SEÑAL**: 11.15, 16y 20.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**BOURNE** (El ultimátum): 12.30, 17.10 y 21.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**SUPERCAN**: 11.30, 13.25, 16.25 y 19.10 hs. S/R.

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.

**AL OTRO LADO DEL MUNDO**: 14.45 y 19.40 hs. P/13.

**MATAR O MORIR**: 12.30, 17.30 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.

**EL SOSPECHOSO**: 12, 14.35, 17.20, 20.10 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**EL JUEGO DEL MIEDO IV**: 11, 11.40, 13, 13.50, 15.20, 16.10, 17.40, 18.20, 20, 20.40, 22.20 y 23hs. P/18. Vie. y sáb. trasn.

**CUANDO ELLA SALTO**: 11.50, 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**RESIDENT EVIL 3** (La extinción): 11.15, 13.20, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**EL INFINITO SIN ESTRELLAS**: 11.20, 13.20, 15.35, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**INVASORES**: 11, 13.05, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**MICHAEL CLAYTON**: 11.20, 14.05, 16.50, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**SUPERCAN**: 12.10, 14.15 y 16.20 hs. (En castellano) S/R.

**LOS SEIS SIGNOS DE LA LUZ**: 11.15, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LA SEÑAL**: 17.25 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**STARDUST** (El misterio de la estrella): 11.45, 14.35 y 19.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA**  
Vicente López y Junín. Tel.: 5169-6969.

**EL JUEGO DEL MIEDO IV**: 12.20, 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.15 hs. P/18. Vie. y sáb. trasn.

**LOS SEIS SIGNOS DE LA LUZ**: 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**EL INFINITO SIN ESTRELLAS**: 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**EL SOSPECHOSO**: 12.15, 14.45, 17.20, 20 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**CUANDO ELLA SALTO**: 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**AL OTRO LADO DEL MUNDO**: 12.15, 14.45, 17.15, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**BOURNE** (El ultimátum): 12.10, 14.30, 17, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**EL VIDENTE**: 12.15, 14.15, 16.20, 18.30, 20.40 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**INVASORES**



pta.: "Tangos de ayer y hoy". Con Diego Presman (piano), Juan Pablo Tognieri (contrabajo). Músicos invitados. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

**-LA REVISTA TRASNOCCHADA 2.** Parodia de la revista portñesa con todo el humor. Grupo "Zapping". Dir.: Carlos Guedes-Christian Barbieri. Sáb.: 23.30 hs. Pl. desde: \$ 20.

**DE LA FABULA**  
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.

**EL MECANISMO DE KILBY.** Creación colectiva. Con Magdalena Malagarriga, Daniel Miranda, Paz Rottoni, Nicolás Maidana y Damián Vilamovsky. Dir.: Cynthia Canteros. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**EL ATAJO**  
Montañeses 1977. Tel.: 4787-6773.

**EL NUEVO MUNDO,** de Carlos Somigliana. Grupo "Caribe Sur". Dir.: Daniel Hoc. Vie.: 22.30 hs. Ent. a la gorra.

**EL BUHO**  
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.

**VISITA,** de Ricardo Monti. Con Leo Marcet, Mause Gero, Daniel Casó, Fiorella Caminetti. Dir.: Soledad San Emeterio. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Mano Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

**-LA UNICA MANERA (de contar esta historia es con mandarinas).** Con Ana Scanapenne, Sabrina Gómez y Magdalena Grondona. Libro y dir.: Ana Lidejover y Melissa Hermedia. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**-ANTES.** Con Diego Gentile, Javier Rodríguez, Lorena Romani. Dramaturgia y dir.: Pablo Roteberg. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**-EL LOBO.** Danza. Iterp. y dir.: Pablo Roteberg. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 20.

**-LA DE VICENTE LOPEZ.** Con Luz Palacios, Elvira Villano, Miguel Cavia y elenco. Dramaturgia y dir.: Julio Chávez. Sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 20.

**-CASA.** Danza. Con Gabriela Prado. Dir.: Gabriela Prado y Gerardo Litvak. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 20.

**EL CONVENTO**  
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.

**-EL AVARO,** de Molière. Con Bruno Chmelnik, Lilia Cruz, Adrian Sett, Martin Barreiro, Diego Verni, Mimi Ferraro y Gabriela Caponetto. Adapt. y dir.: Martin Barreiro. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**-LORENZACCIO,** de Alfred de Musset. Con Diego Verni, Adrian Sett y elenco. Adapt. y dir.: Martin Barreiro. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL CUBO**  
Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.

## la cola del avión

de Leticia Bredice. Con **Leticia Bredice, María Fernanda Callejón,** Pasta Dioguardi. Dir.: Cristian Morales. Vie. y dgo.: 21 hs. Ent. desde: \$ 20. **Domingo despedida.**

**-PIES PA'VOLAR.** Cia. de Danza "Nandayure". Dir.: Analía González y Andrés Cárdenas Godoy. "Festival2 Fridas". Sáb.: 21 hs. Ent. desde: \$ 20.

**-SU FRIDA, VIVA LA VIDA.** Cia. "Dug-gandanza". Dir.: Teresa Duggan. "Festival 2 Fridas". Sáb.: 23 hs. Ent. desde: \$ 15.

**EL FARABUTE**  
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

**-EL VARIETE DEL FARABUTE.** Monólogos de humor, sketches, cuadros musicales, picadas, cocktails. Autor y dir.: Emilio Tamer. Vie. y sáb.: 21 hs.

**-EL FARABUTE CONCERT** (stand up). Monólogos con la Cia. teatral de "El Farabute" en un glamouroso show cómico y musical... Vie.: 23.45 hs.

**EL FINO**  
Paraná 673 (1º piso). Tel.: 4372-2428.

**HOMBRES Y COSAS.** Libro y dir.: Agustín Martínez. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**-CORO BOCA A BOCA** del Hospital de Odontología "José Duñeas". Dir: Sebastián Guzmán. Armonía vocal y humor. Obras de Discépolo, Azucena Maizani, Jobim, entre otros;**ELAFRONTE** Orquesta Típica. 4 bandoneones, 3 violines, contrabajo, cello y piano. Dir.: Gabriel Atúm. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10. **Unica función.**

**-EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Sáb.:22hs. Ent.:\$ 15.

**EL GRITO**  
Costa Rica 5459 (Palermo)

**ESCRITO EN EL BARRO.** Versión de "Otelo", de Shakespeare ambientada en el litoral argentino. Con Emiliano Samar, Daniel Dibiasi, Jorge Prado, Adriana Dica-prio, Joaquín Berthold y Hernán Pérez (percusión). Versión y dir.: Andrés Bazzalo. Vie. y sáb.: 21 hs.

**ELKAFKA**  
(Espaceíteatral). Llambaré866. Tel.: 4862-5439.

**-LAS REGLAS DE LA URBANIDAD EN LA SOCIEDAD MODERNA,** de Jean-Luc Lagarce. Con **Graciela Araujo.** Dir.: Rubén Suzchmacher. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 25.

**-EL OTRO SEÑOR G.** Sobre "El doble", de Fedor Dostoevsky. Dramaturgia y dir.: Alfredo Martín. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 18.

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. "Romay Producciones Teatrales" pta.: **EL DIARIO PRODUCCION DE ADAN Y EVA** (El musical). Una invitación al paraíso! Con **China Zorrilla y Carlos Percivalle.** Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**-LA GATA SOBRE EL TEJADO DEZINC CALIENTE,** de Tenessee Williams. Con Pablo Brittoni, Agustina Lecouana, Ana María Casóy Antonio Ugo. Dir.: Oscar Bar-nerr Finn. Vie., sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 30.

**-ANIQUILADOS,** de Sarah Kane. Con **Patricio Contreras, Belén Blanco,** Fabio Di Tomaso. Dir.: **Leonar Manso.** Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 30.

**-PELICANO,** de August Strindberg. Con Ximena Banús, Federico Gonzalez Berhenocuto, Lautaro Viló, Ivana Carapezza, Felicitas Luna. Dir.: Luis Cano. Sáb.: 18 hs. Loc.: \$ 25.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**-LA MORCILLA.** Dir.: José María Marcos Bindi. Vie.: 21.30 hs. (Sala III)

**-YEPETO,** de Roberto Cossa. Con Gabriel Daneri, Leandro Martínezy Alejandra Mistr-al. Dir.: H. Cuevas. Vie.: 21 hs. (Sala II)

**-LA FARSA DE MICERPAATELEN.** Escenog. y vest.: Florindo Testa. Adapt. y dir.: David Lang. Vie. y sáb.: 21.30 hs. (Sala I)

**-GEMELOS.** Libro y dir.: Alejo Bertin Car-dozzo y Pablo Boraquehivich. Vie.: 23 hs., sáb. trasn. 1 h. (Sala II)

**-LOS RINALDI.** Herencia de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Vie. trasn.: 1 h., dgo.: 21 hs. (Sala II)

**-PROYECTO ALASKA.** Monólogos de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Vie.: 23 hs., sáb.: 23 y trasn.: 1 h., dgo.: 21.45 hs. (Sala II)

**-IMPROVISACIONES MOSQUITO.** Dir.: Mosquito Sancineto. Vie. y sáb.: 23.30 y trasn. 1 h. (Sala I)

**-LOCAS MALAS.** Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Vie. trasn.: 1 h., sáb.: 23 hs. (Sala III)

**EMPIRE**  
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**BALLET 40/90** en "Te bailo la justa". Coreog. y dir.: Elsa Agras. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 15.

**ESPACIO CALLEJON**  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**-LIQUIDACION.** Dramaturgia: Alexis Cesan. Dir.: Cecilia Blanco. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**-COMUNIDAD,** de Franz Kafka. Con Fabián Brii, Francisco Cíviti, Javier Rodríguez, Percy Jiménez Vázquez, Julián Vilar, Alejandro Zingman. Adapt. y dir.: Carolina Adamovsky. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

**-Y NADA MAS.** Dramaturgia y dir.: Alejandro Tantanian. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**-PURA CEPA.** Dramaturgia: Grupo "Com-po". Dir.: Ana Frenkel. Jue.: 21.30 hs., sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15 (sáb.: \$ 20)

**ESPACIO PARENTESIS**  
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. (Complejo Monumental) 3er año!...

La comedia que faltaba. Con Karina Buzek-i, Valeria Kamenet, Silvia Levy, Guillermo Lombardi y Lisandro Carret. Adapt. y dir.: Angel Bellizi. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 25.

**ESPACIO TBK**  
Manuel Trelles 2033 PB 1º. Tel.: 4586-2971.

**LA ASFIXIA.** Con Gisela Corseollo, Matías Timpani, María Fridman, Luciana Meneses, Alberto Santamaría, Marianela Iglesia, Luz Peuscovich. Libro y dir.: Paula A. López y Andrés Binetti. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**FORO GANDHI**  
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.

**SUEGRAS, NUERAS Y CUÑADAS,** de Hilda Levy. Con **Alicia Aller, Anahí Martellay Gimena Riestra.** Dir.: Virginia Lombardo. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 55.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4455-5596.

**PARÁ... FANATICO!**, de y por **Carlos Bellosio.** Dir.: Enrique Federman. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 20.

**HEBRAICA**  
Sarmiento 2255. Tel.: 4952-5886.

**EL HOMBRE DE LA CABAÑA DE CRIS-TAL,** de Robert Shaw. Con Osvaldo Tes-ser y elenco. Dir.: Nacho Steinberg. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 25.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**DESCOCADAS.** Dramaturgia: Marcelo Iglesias. Dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Vie.: 20.45 hs. Ent.: \$ 15.

**LA CARBONERA**  
Balcare 998. Tel.: 4362-2651.

**ARROYOMALO,** de Peaguda, Ruiz y Traverso. Dir.: Eduardo Peaguda. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**-TUSÁM** "Leo Tusán", el reconocido Hip-notizador en un show sorprendente! Fascinación de animales, cama de clavos, yunque humano, el re-encuentro con su padre y mucho más! Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 40. (Sala 1)

**-FELIZ CUMPLEAÑOS DESTINO.** Con Carla Pandolfi, Josefina Sanz, Maxi Samara-romo. Dir.: Jorge Luis Sucksdorf. Vie. y sáb.: 21 hs. Loc.: \$ 25. (Sala 2)

**-UN SALTO AL BALDIO.** Cia. "Impro-crash". Show-humor-improvisaciones. Con Charo López, Paula Fariás, Rodrigo Bello. Vie.: 23.15 hs. (Sala 2)

**LA GALERA**  
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

**-CERCA** (Melodía inconclusa de una pareja). Sobre un texto de Eduardo Pavlovsky. Con Celeste Martínez y Gustavo Armas. Dir.: Daniel H. Fernández. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**-ESPERANDO LA CARROZA** (El musical). Versión libre de Héctor Presa sobre el libro de Jacobo Langsner. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

**SOLEDADE DE LA ROSA** (soprano) y **Claudio Santoro** (piano). Obras de Fauré, Poulenc, Debussy, Chausson. Tertulia de música de cámara. Canciones francesas. Sáb.: 18 hs. Loc.: \$ 20.

**LA OTRA ORILLA**  
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

**DEL OTRO LADO DEL MAR.** Con Mariana Agüero, Fernando Blanco, Adrián Chait y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Vta. tel. / Informes: 6320-5350. (Estac. Gratuito)

**-MUERTE EN UN VIAJANTE,** de Arthur Miller. Con **Alfredo Alcón, Diego Peretti,** María Ibarreta, Sebastian Pajoni y elenco. Dir.: Rubén Suzchmacher. Mié. y jue.: 20.15 hs., vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20.15 hs. (Sala "Pablo Picasso")

**-FABIO POSCA** en: "Alta de Posca". Jue.: 23 hs., vie.: 0 h., sáb.: 0.30 hs. (Sala "Pablo Picasso")

**-COMICO Stand Up 3.** Con Peto Menahem, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastian Wainraich. Jue.: 23 hs., vie.: 0 h., sáb.: 0.30 hs. (Sala "Pablo Neruda")

**-TRICICLE.** La. cia. catalana de humor más divertida de Europa pta. su última creación: "SIT". Para toda la familia. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Sólo 4 semanas. (Sala "Pablo Neruda")

**-MICHAEL MOSCHEN** "enmovimiento". Llega a Buenos Aires el malabarista mas importante del mundo. Mar. a jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 20 y 22.15 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda") **Estreno: Jueves 15/11**

**LA PLAZA**  
(Colecti. Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

**-MONICA SALVADOR:** "Cómo tener sexo toda la vida con la misma persona". Vie.: 22.30 hs., sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 25.

**-MEJOR QUE SOSOBRE...** Unipersonal comico-musical con Fabiana Katz. Dir.: Jorge Hacker. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 22.

**-HUMOR MASTRANGALO.** Stand up con Juan Carlos Mastrángelo. Exitó en España, regresa a la Argentina. Vie.: 0.30 hs. Ent.: \$ 18.

**LA RURAL**  
(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.

## Ópera LAMPA

Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: **Rodrigo Arullón.** Coreog.: Mabel Pimen-tel-Oscar Mujilo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jue. a sáb.: 20.30 hs.

**LA SALITA**  
H. Yrigoyen 1862. Tel.: 4383-6615.

**-DRAG KINGS** (cosas de machos). Con Marcela Díaz, Patricia Roncarolo y Flo-rencia Rosenblatt. Dir.: Alejandra Anis-tegui. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**-DEPLIACION, TINTURA Y ASESINA-TO.** Con Lucila Goldberg, Laura Faienza, Sandra Santos, Denise Shocron, Alejan-dra Lapola, Mariana Haedo. Libro y dir.: José Luis Calandrán. Vie.:23hs. Ent.:\$ 15.

**LA SCALA de San Telmo**  
Pasaje Giuffr4 371. Tel.: 4362-1187.

**TEJ4 MAKELA** (viola-Finlandia) y José Ignacio Tambutti (piano). Obras de Chopin, Sibelius, Piazzolla, entre otros. Ciclo "Música de cámara". **Hoy:** 23.30 hs. Bonocon-lb.: \$ 15.

**LA TERTULIA**  
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

**LILIBETH.** Con Jorge Diez, Verónica Ale-gre, Ernesto Martínez Correa y Karina Androvich. Dramaturgia y dir.: Karina Androvich. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 18.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**MATCH DE IMPROVISACION.** Dos equi-pos se enfrentan a través de improvisa-ciones teatrales. Teatro deportivo por la Liga Profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LOLA MEMBRIVES**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

## "ELLA"

Tributo a las canciones de "Raffaella Carrá", Con Ivanna Rosci, Dan Breitman, Natalia Cocifio, Particip. espec.: **Hernan Piquín.** Coreog.: Elizabeth De Chapeau-rouge. Libro y dir.: Valeria Ambrosio. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs.

**LORANGE**  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. "Gerar-do Sofovich" recita:

**TERAPIA INTENSISIMA.** Con El Gato Peters, El gauchó Bataraz, El Guri y Leo. El heavy re-jodido (Eduardo Calvo), Mar-dal & Rey Ben, Titi Cilberto y Waldo. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Jue. y vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dgo.: 21.15 hs.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)

**-ROSANA.** "Conciertos de la luna llena". Vie. 16 de noviembre: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 200; Pl. lateral.: \$ 170; Pl.: \$ 150; Super Pull.: \$ 100; Pl. cab.: \$ 75.

**-PADRINOS MAGICOS.** Sáb. 17: 17 hs., dgo. 18 de noviembre: 18 hs. Pl. pref.: \$ 75; Pl.: \$ 65; Super Pull.: \$ 55; Pull.: \$ 45; Pl. cab.: \$ 20.

**-MIGUEL BOSE.** "Papitour", Martes 20 de noviembre: 21 hs. Pl. pref.: \$250; Pl.: \$200; Super Pull.: \$ 150; Pl. cab.: \$ 60.

**-JOAQUIN CORTIZ.** "Papitour". Mié. 21 de noviembre: 21 hs. Pl. pref.: \$ 300; Pl.: \$ 250; Super Pull.: \$ 200; Pl. cab.: \$ 50.

**-PIMPINELA.** "Gira 25años". Vie. 23 y sáb. 24 de noviembre: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 95; Pl.: \$ 85; Super Pull.: \$ 80; Pl. cab.: \$ 30.

**MANTIS CLUB**  
Pringles 753. Tel.: 6323-6323.

**EL PERFUME DE LA SIESTA.** Con Clara Malano, Julián Bloch, Helmo Elizondo y Melina Benítez. Dramaturgia y dir.: Gaby Moyano. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Perú 294. Tel.: 4343-3260. (Ent.: \$ 10)

**-EL PAN DE LA LOCURA,** de Carlos Gorostiza. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 20 y 22 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Siripo")

**-DOBLE HISTORIA DE AMOR,** de Carlos Gorostiza. Grupo "Armarlo". Dir.: Omar Armas. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Tri-nidad Guevara")

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4307-0066.

**-ME LLAMO JUAN RAMON JIMENEZ,** de Alfonso Zurro. Con Jorge D' Elia, Cira Caggiano, Enrique Otranto. Puesta en escena: Carlos La Rosa. Dir.: Salvador Collado. Vie.: 21.30 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 20 hs. Loc. desde: \$ 20.

**-CORAZON CORAZON.** Lomejor delarte flamenco. Con Claudia Bauthian, Carlo Echeagaray, Aixa Igielberg, Héctor Rome-ro, Geromo Amador, Montse Ruano. Idea y dir.: Verónica Marcovsky. Sáb.: 19.30 hs. Loc. desde: \$ 10.

**METROPOLITAN**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 5277-0500. Vta. tel.: 5000-1010

**-LA JAULA DE LAS LOCAS,** de Jean Pol-let. Con **Miguel Angel Rodríguez, Roberto Carnaghi, Alberto Martín** y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 23.15 hs., dgo.: 20 hs. (Sala 1) **Domingo despedida.**

## Nacha Manuel Guevara Bandera

en: "No Te Prometo Amor Eterno". Libro y dir.: Betty Gambartes. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala 2) **Domingo despedida.**

**-LOS ALBORNOZ** (Delicias de una familia argentina). Un espectáculo de **Los Macacos.** Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Marcelo Xicarts, Gabriel Wolf. Dramaturgia: Los Macacos. Dir.: Javier Ramra. Jue. y vie.: 23 hs., sáb.: 0.30 hs. Ent. jueves: \$ 20. (Sala 2)

**MOLIERE**  
Balcare 678. Tel.: 4343-0777.

**-MASTERTAP.** Con Ale y Alí Castro Vide-la, Bebe Labougue, Mónica Povol... Can-tita: Alicia Iacoviello. Dir.: Mónica Povol-ta. Tap, jazz, tango, clásico... Sáb.: 21 hs.

**-BYE BYE HUMOR.** Con Martín Puglie-se y Flor D' Agostino. Las intimidades de un humorista conflictuado. Dir.: Rody Kohanoff y Chiqui Reynoso. Sáb.: 23 hs.

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4394-5455.

**-YO SOY MI PROPIA MUJER,** de Doug Wright. Con **Julio Chávez.** Dir.: Agustín Alezzo. Mié. a dgo.: 20.30 hs.

**-3 VERSIONES DE LA VIDA,** de Yzmi-na Reza. Con **Andrea Bonelli, Luis Luque, Fernán Mirás,** Carolina Reyna. Dir.: Luis Romero. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs.

**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE**  
Piedras 905 (esq. EE.UU). Tel.: 4304-4376.

**SIN PALABRAS.** Grupo "2 x 4 Teatro". Títeres para adultos. Actores títeres: Ila-tí Figueroa y Alfredo Aguirre. Libro y dir.: Jorge Libster. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. Vta. tel.: 4021-9700.

**-HILDA LIZARAZU** pta. su CD: "Hormo-nal" y una recorrida por todos sus exitos. Vie. 9 de noviembre: 21.30 hs.

**-LOS PLATEROS** (THE PLATTERS). La leyenda continúa... Dgo. 11 de noviembre: 21 hs

**PATIO DE ACTORES**  
Lema 568. Tel.: 4772-9732.

**-POR FAVOR SENTATE.** Por Mariana Apat, Federico Buso, Julia Catalá, Luis Herrera, Walter Jakob, Javier Niklson, Ale-jandro Vizzotti y Carolina Zasgrini. Libro y dir.: Gabriela Izcoovich. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**-REFUGIO DE PECADORES.** Sobre la perversión. Cia. "Tenedor Libre". Dir.: Mariano Moro. Vie. trasn.: 0 h. Ent.: \$ 15.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**-LA TENTACION,** de Pacho O'Donnell. Con **Raúl Rizzo y Juan Palomino.** Dir.: Santiago Donia. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Pl.: \$ 25.

**-UNA COMEDIA BAREBACK SOBRE EL SIDA.** Dramaturgia: Patricia Zangaro. Idea y dir.: Diego Kogan. Sáb.: 23.30 hs.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.

**EDUCANDO A RITA,** de Willy Russell. Con **Victor Laplace y Catherine Fulop.** Dir.: Eugenio Zanetti. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 50.

**PUERTA ROJA**  
Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689.

**-CIUDADELA.** Con Martina De Marco, Germán Moldovan y elenco. Libro y dir.: Belén Parrilla. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**-IRENE GOLDSZER** en: "Y el fin". Reci-tal unipersonal. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

# Y el fin

Recital unipersonal de **IRENE GOLDSZER**

**REGINA-TSU**  
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**LA FELICIDAD.** Con **Gloria Carrá, Carlos Portuallup, Marita Ballesteros,** Luciano Cáceres, Marcos Montes. Libro y dir.: Javier Daulte. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

**SALA CARLOS CARELLA**  
Bartolomé Mítre 970. Tel.: 4345-2774.

**TOMAS LIPAN** en: "Retumbos". Invitada: Balvina Ramos (baguelería salteña). Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**SAN TELMO**  
Cochabamba 370. Tel.: 4361-7276.

**-PATIA NUEVA,** de Armando Discépo-lo. Con Daniel Figueiredo, Elena Petraglia y elenco. Música: "Chango" Fariás Gómez. Dir.: Néstor Romero. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 20.

**-RICARDO** 16, de William Shakespeare. Con Ricardo Arechabala, Pablo Drigo y elenco. Idea, adapt. y dir.: Guillermo Asen-cio. Sáb.: 19 hs.

**TABARIS**  
Av. Corrientes 829. Tel.: 4394-5455.

"Gerardo Sofovich" pta.:

**-NO SOMOS SANTAS.** Con **Nazarena Velez,** Eliana Guero, Andrea Estevez, Lisandro Dupont, Ana Fontan. Particip. espec.: **Paula Volpe...** y Mónica Farro. Libro y dir.: Gerardo Sofovich. Jue. y vie.: 21.30 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 21 hs.

**-BUSCO AL HOMBRE DE MI VIDA** (Mari-do Ya Tuvel), de Daniela Di Segni. Con Mónica Buscaglia, Judith Gabbani y Viviana Sáez. Dir.: Pedro Utrera. Jue. a dgo.: 20.30 hs.

**TALLER DEL ANGEL**  
(Sala "Nirvi Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**-RICARDO Y LEAR** "No nos une el amor...", de William Shakespeare. Adapt. y dir.: Patricia Palmer. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**-LOS RIESGOS** (espectáculo dedicado a Alejandro Doria). Con Marcela Ruiz, Mari-kena Riera y elenco. Libro y dir.: Martín Coman. Sáb.: 21





www.miguelrep.com.ar



# DISCULPEN, PERO HOY ESTOY HARTO DE IMÁGENES

Y NO QUIERO CONTRIBUIR A LA CONTAMINACIÓN CON OTRA MÁS.  
(si es que esto no es visto como una imagen)

R3P

## CONTRATAPA

Por Adrián Paenza

Supongamos que usted (Alicia) y un amigo (Raúl) deciden apostar 50 pesos en un juego tan sencillo como el siguiente: se trata de tirar una moneda (o cualquier otro ejemplo en donde la probabilidad de ganar esté dividida por mitades, o sea, 50 por ciento de posibilidades para cada uno).

Cada uno de ustedes pone 50 pesos en un pozo y juegan al *mejor de siete tiradas*. Es decir, quien logre acertar en cuatro oportunidades (entre siete) es el que se lleva el dinero (los 100 pesos). No hace falta que sean cuatro aciertos consecutivos, sino que se trata de acertar cuatro entre siete.

Ahora bien. Supongamos que en un momento determinado, cuando Alicia está ganando 3 a 2, se corta la luz o se pierde la moneda con la que estaban jugando. Es decir, se produce algún acontecimiento que *impide* que siga el juego. Es importante notar que hasta allí todo se había desarrollado normalmente, y que la moneda fue arrojada *cinco* veces, de las cuales Alicia acertó en *tres*.

¿Qué hacer? Más allá de todas las bromas que se le ocurran y que puede usar en este momento, ¿cómo dividir el dinero?

Antes de avanzar, quiero hacer una observación: no pretendo que ni usted (ni nadie) trate de encontrar una solución que sea la correcta. Es que no tiene siquiera sentido buscarla, porque lo más probable es que se pueda rebatir cualquier potencial solución que uno crea haber encontrado.

Lo que sí quiero, sin embargo, es mostrar que hay múltiples maneras de hacer algo racional.

Por supuesto, una manera posible es decir: cada uno se lleva el dinero que invirtió (los 50 pesos) y se termina la historia. Y estaría bien. Sólo que la persona que había ganado tres de las cinco tiradas (Alicia), a quien le faltaba un acierto más para llevarse el pozo, podría oponerse y decir: “No. No es justo que hagamos de cuenta que el juego no existió hasta acá. Yo gané tres de cinco, y estaba a punto de llevarme todo. ¿Por qué habríamos de dividirlo por la mitad? Esa división *no es justa para mí*”. Y creo que usted convendrá conmigo que Alicia tendría razones para no querer dividir el dinero al medio.

Y entonces, ¿qué hacer? \*

Al margen de dividir por la mitad como si el “partido” no hubiera empezado, hay otra forma que surge de inmediato: si Alicia estaba ganando 3 a 2 y uno quisiera conservar esta proporción, lo que se puede hacer es dividir el dinero de esa forma. De cada *cinco* unidades, *tres* son para ella. Luego, como “tres de cinco” significa el 60 por ciento, entonces, Alicia se quedará con 60 pesos y Raúl con 40.

La manera de justificar esto es lo que habitualmente se hace en los negocios, en donde el dinero se reparte de acuerdo con el capital invertido: quien invirtió 60 por ciento, retira el 60 por ciento de las ganancias.

Sin embargo, esto no agota las posibilidades: si yo fuera el abogado defensor de Alicia (en un juicio imaginario), le diría al juez que a ella le faltaba sólo un acierto más para llevarse todo el dinero. En cambio, a Raúl, le hacían falta dos aciertos para quedarse con el

pozo. Si uno respetara esta nueva proporción, Alicia tendría una ventaja de 2 a 1 (ya que Raúl tendría que acertar 2 de 3 para ganar).

En este caso entonces, guardando esta nueva proporción, Alicia se debería llevar el 66,67 por ciento del dinero y Raúl el 33,33. O sea, \$66,67 para ella y \$33,33 para él.

Espero que usted esté de acuerdo conmigo en que *no hay una solución única*. Ni mucho menos.

Quiero proponer otra manera de pensar el mismo problema. Uno podría contabilizar qué pasaría si se tira la moneda *una sola vez más*.

En este caso, los dos posibles resultados son:

- a) 4 a 2 para Alicia (y se lleva todo), o bien,
- b) un empate, 3 a 3.

En consecuencia, en este caso Alicia tiene que llevarse un 75 por ciento del pozo. ¿De dónde aparece este número? Surge como promedio entre el 100 por ciento (si gana en la primera tirada) y del 50 que tendría si la pierde. De ahí el 75 por ciento.

Con este análisis, a Alicia le corresponde el 75 por ciento del pozo (50 por ciento de entrada más el otro 25) y a Raúl, sólo el 25. O sea, la división que se hace en este caso es como si fuera una proporción de 3 a 1.

Resumiendo, frente a un resultado de 3 a 2 en favor de la mujer, hemos visto cuatro posibles instancias:

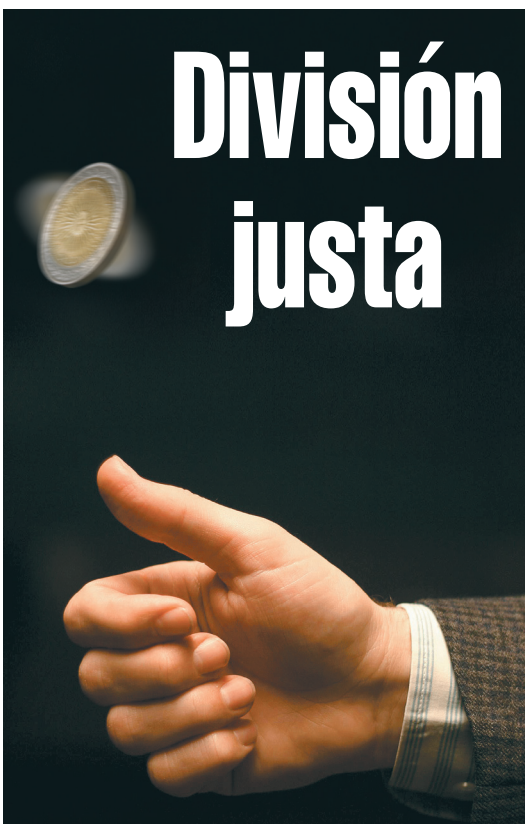
- a) Repartir el dinero en partes iguales, como si el juego no hubiera existido.
- b) Dividir 60 por ciento para Alicia y 40 para Raúl.
- c) Darle el 66,67 por ciento a Alicia, y el 33,33 a Raúl.
- d) Darle el 75 por ciento a Alicia y el 25 a Raúl.

¿Qué enseña esto? Es obvio que a uno le gustaría que las veces en las que uno tiene que optar en la vida cotidiana, las situaciones fueran siempre *binarias*. Es decir, una de las opciones es la que está “mal” y la otra es la que está “bien”. “Blanco” o “negro”. “Correcto” o “incorrecto”.

Sí, todo funcionaría bárbaro: uno tendría que tener una suerte de selector que le permitiera *ir eligiendo la opción adecuada cada vez*.

Sin embargo, no es así. Basta con haber vivido más de cinco minutos para advertirlo. Las alternativas que planteé más arriba sirven para *modelar* situaciones reales. No es que *lo mejor* es hacer de cuenta que no hubo juego, porque lo hubo. No es justo dividir por la mitad, porque Alicia iba adelante y no quiere perder esa condición. Pero, decidir *cuán adelante* iba, defender sus intereses, sin afectar los de Raúl, no es tarea sencilla, y requiere de acuerdos y compromisos. En definitiva, de eso se trata la vida: de constantes elecciones que uno quisiera tomar en la forma más *racional* y *educada* posible. La matemática suele ayudar.

\* Este problema fue discutido por Pascal y Fermat en un intercambio de cartas que tuvieron hace más de tres siglos (recuerde que no había Internet hace 350 años). Ambos fueron dos de los pioneros creadores de lo que se conoce con el nombre de Teoría de Probabilidades, y la situación planteada sobre la división justa es uno de los clásicos.



## HOY

### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Nordeste. Mínima: 12°. Máxima: 24°.

### 17.30

◆ Charla debate: *Tratamiento y acceso a los documentos de archivo relacionados con la última dictadura militar*. En el Centro Cultural de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

### 20.00

◆ *On Evil Grounds*, de Peter Koller, en el BARS 2007. En el Complejo Tita Merello, Suipacha 442.

### 20.30

◆ Banda Jazz Club de Olivos. En el Aula Magna de la UTN, Medrano 951, PB. **Gratis**.

### 21.00

◆ Queerdance, espectáculos de danza. En el Centro Cultural Rojas, Av. Corrientes 2038.

◆ Presentación de *Buenos Aires, historia de una ciudad*, de Mario Rapoport y María Seoane. Con los autores, Osvaldo Bayer, Luis Felipe Noé, Daniel Schavelzon y Lidia González. Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires, Perú 130.

◆ Anima Bendita presenta *Un elefante no es un pájaro*. En Gandhi, Av. Corrientes 1743.

◆ Chinelas Persas presenta *Súper Eléctrico*. En el Centro Cultural Adán Buenosayres, Asamblea 1200.

◆ Tangoloco y Juan Darthés. En Velma Café, Gorriti 5520.

### 21.30

◆ *Un frío interminable (puro silencio)*, de Christian Lange. En la Alianza Francesa, Billinghamurst 1926.

◆ M5-Hard Bop. En Thelonious Club, Salguero 1884, piso 1°.

◆ Tumbamores y Audiounión, en el ciclo *Buena Leche II*. En La Vaca Profana, Lavalle 3683.

### 22.00

◆ Rodolfo Mederos Orquesta Típica. En el C.C. Torquato Tasso, Defensa 1575.

◆ Roxana Amed. En Notorious, Av. Callao 966.

◆ *La asfixia o una vulgaridad que pretende ser naturalista*, de Andrés Binetti y Paula López. En el Espacio TBK, Trelles 2033, 1°. **Estreno**.

### 23.00

◆ *Acida*, de Gabriel Serenelli. En el C.C. Tadrón, Niceto Vega 4802. **Reestreno**.

### 23.30

◆ El Choque Urbano. En el ND Ateneo, Paraguay 918.

◆ Romina y los Urbanos - Laura Ros, en el ciclo *Emergencia*. En el C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

### 0.30

◆ Ambulancia. En Velma Café, Gorriti 5520.

## CARTAS

### Elecciones y violencia

Hoy, 28 de octubre, en el discurso de la presidenta electa me sentí aludida por primera vez en mi condición de mujer. También hoy leí en las noticias que dos mujeres muy jóvenes fueron brutalmente asesinadas por sus parejas. Hoy pensé en mi nieta, que ya dispone entre sus modelos identificatorios del rol de presidenta. Hoy pensé en mi abuela, en mi mamá, que votaron tarde en sus vidas y que consideraban con naturalidad esa injusticia humillante. Pensé en mí, que tantas veces no voté, porque entre armas y sotanas decidían por mí. Pensé en todos los que no pudieron votar porque cayeron por la violencia de esas armas y sus mandantes civiles.

Pensé en todos los que no se involucran y desprecian lo que tanto costó conseguir. Los que critican pero no sienten que tengan deberes frente a la sociedad. Pensé que es bueno pensar y que la realidad no es lineal. Pensé que hay que involucrarse para que esos horribles crímenes de todos los días cesen, nada nos es ajeno. Hoy, una mujer presidenta, muchas electas y otras electoras junto a los hombres, luchemos por parar esos asesinatos a los que llaman pasionales.

Cristina Villanueva  
DNI N° 8.492.444

### Iniciativa solidaria

Leí con mucha emoción la nota del 26 de octubre pasado referida a la propuesta de donar un día de trabajo solidario, lanzada desde el sitio web de Soda Stereo. Me parece una iniciativa maravillosa, que ojalá se multiplique de muchas otras formas en otros ámbitos.

Al respecto, me gustaría compartir que en Europa los trabajadores “donamos” una semana entera de nuestro trabajo mensualmente en impuestos, con la cual se cubren las necesidades indispensables para que la vida sea considerada digna y humana. Mis jefes “donan” una proporción aún mayor. Esto es así porque vivimos en un estado de bienestar, donde la comunidad, a través del Estado, se responsabiliza por el bien de cada uno de sus integrantes, a partir de una definición mínima de derechos humanos y concepto de ciudadanía.

Ahora que el país se dispone a iniciar un nuevo período de gobierno, sería bueno que como sociedad definiéramos qué clase de acuerdo de convivencia deseamos tener, estructurada en base a qué clase de relaciones entre sus integrantes y con cuál concepción de individuo. La persistencia de compatriotas que sobreviven con necesidades elementales ostensiblemente insatisfechas, mayoritariamente niños, es algo que debería avergonzarnos como sociedad, y cuya solución, tal como lo prueban las democracias avanzadas, es perfectamente posible.

Melanie Ceppi  
Reino Unido  
DNI N° 17.824.679